bal. 1 s.

ba̲l ´-en ˋ-a ˋ-ana; ~-or, ˋ-orna

bal (t.ex. forostrå, halm)

pl. -or vanligare än -a

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bal 2

bal´, -en

bal´ = fest

SKT NORMA

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bal
s.

ba̲l, m. bà̲lo

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

×bala

b^{2}a̲la, -n, -o, -ona {.-ono

ställe der gräs l. säd genom någon tung kropp tryckts till marken.

h$\overset{e}{\text{ø}}$n̲sabåla, købåla.

Ivt. Vill. 98

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

båla

bala v

b$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$la, -ade, -at.

genom kroppens tyngd l. något föremål nedtrycka gräs l. säd till marken

Ivt. Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

× bala
v.

bala = gräva ner sig i kuddar o. dyl.

imp. -ade sup. -at

sing. balar

pl. 1. bala, 2. balen, 3. balen

t.ex. hönsen bala se = hönsen göra sig en grund grop i marken att ligga i.

ligga o bala se = lättjefullt ligga nersjunken bland kuddarna i en säng

Nr 4308 Fjälkinge. Vill. hd

Edit Hammelin 1946

b$\overset{2}{\underline{a}}$la (se) bala vb

-ada

-at

om höns: rulla sig i grus och sand

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J-S.

+bala

bàl/a ˋar — ˋad

bala (i gräs, i säd o.s.v.) sitta eller ligga i gräs o. trycka ned detsamma

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bala ner

Bala nea ngt. Ex. gack inte o ~ nea saina hea!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

balband, s.

b a l a b a u n

starkt band, som anv. vid skörden till att binda kärvarna med.

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

ba¹l̠or bràɷ͡ baldersbrå s.

Bredersbrå

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

balderbrå

bál̲obráω

växtnamn = Anthemis arvensis

Rinkaby

bál̲obráω e prìs̲is i stàl̲niŋan sam sò̲du̲rt.

o̲ Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

baldersbrå

bál̠orsbráu̯

(i mönster)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bå^{2}ldors ta͜ω̆^{2}ra balderstårar

de "tåiar" (stenar) som Balder grät, när han gick ner från Balsberget (rätt lång!)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad J. S.

Nr 420

^{2}båla

×bale s.

-n

-or

"bala" (höns-)

Villands hd John Svensson 1927.

Vasaly

Nr 421 J.S.

× balglo

Ballglo = stortitta el. glo.
Ex. han sto bara o ~dde panne.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

×balglo, vb.

ja sto bara o ballglodde
o konne inte fatta.

7592:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

× balj

bai̯l

balja

Sjöstedt R-ljuden s. 136.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

× balj

ba̲i̯l, -´an

balja

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

× balj

ba̠i̯l, ´-en, `-or

baljà.

bà̠i̯lor a ká̠r.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

×balj

bajl, -en, -å, -åna : balja (tvätt-), fröskida

Nr 4308 Fjälkinge. Vill. hd

Edit Hammelin 1946

+ balj

bajl

baljâ

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

balja

ba̲l ´-en, `-a `-ana
´`-or, ´`-orna (vanligast)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

balja

ba̲il, ^{1}-en, ^{1}-o, -ono el. ona fem.

^{2}ærtabàilo

Ivt. Vill 98
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

balja

ba̲i^{1}l, ba̲i^{1}len, ba̲i^{1}lo, ba̲i^{1}lona f.

ett laggkärl, fr[illegible]

Ivt. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

b̲ajl

baljá s.

-lin

²-a

balja (ät-; tvätt-)

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

balja, s.

bajl

= bear

s. 3.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

balja
I

ba̲il, f., ^{1}- ln, pl. ^{2}- or, -^{2}oṛ l.
^{2}- o, - na, balja. Laggkärl.
Österslöf.

ba̲l, f., ^{1}- ln, pl. ^{2}- or, -^{2}oṛ l. -^{2}o, - na,
Rinkaby.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

balja $_{\text{II}}$

ba̲l, f., $\overset{1}{-}$kn, pl. $\overset{2}{-}$o, - na, balja, fruktskida, - slida. dær e ^{2}bå̲lo pao ^{2}æ̲rto o ^{2}bo̲̊no.

Rinkaby.

ba̲il, f., $\overset{1}{-}$en, pl. $\overset{2}{-}$or, $\overset{2}{-}$or l. $\overset{2}{-}$o, - na, ^{4}österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

balja

ba̜l -ę́n

balja

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

balja s.

b$\overset{1}{å}$l(e), -en, plur. b$\overset{1}{å}$leṛ, -eṛna
subst. (åt-) balja.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bū.

balja

bajle

-na

- a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

baljå

Baj'l/ɑ = balja, b.f. ~na, pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bagl

balja s.

–en

–oṛ

″balja – / ″skida

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

Nr 422 J. S.

balja, s.

byga, baila, saltakaa
obe pl.

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

balja, vb.

hon bailade inte ud fønn
fira maunada ätte . :

7329:29

[kalvade]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

balja, vb.

. . sau kom ju den dan, dau hon skulle te o baila ud.

[om gravid kvinna] 7566:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

balja, s.

Fasst la̱as alla pjãltana
i blõd i baila

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

balja, s.

Daj õstes . . vann i ´na baile
ãlla annat karale

7699:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

batja, s.

... i ńa byge ..., ãllána
stora ba̲il(e)

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

baljbotten

bà̲labá̲n, ̀-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

baljbotten

Bail^{e}bonn = baljbotten, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

*baljgjord

bà̲lajó̲r -en, ˋ-a ˋ-ana

ˣgjord (se detta ord) om balja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

baljgjord, s.

Bailedjofa = baljgjord, ~na,
~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

baljgrepe

Bailegrebe = baljgrepe, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

baljhandtag

Bailhaumtag = baljhandtag, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

balk

bɷ̲lk, -ǽn,

Nr 417 B Östersslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

ballglo

Kleppen sto bara o ballglodde o gabade . . .

7529:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

ˣballglo, vb.

Han sto bara o ballglodde o kom se inte foa o...

8268:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

ballong, s.

Ballaung = ballong, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

ballongprick

baláŋprik -én, -á, -ána

sjömärke (jfr korstprick, prick)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ ballra

ballra = bullra, prata fort och mycket, pladdra

imp. -ade sup. -at

sing. ballrar

pl. 1. ballra, 2. ballren, 3. ballra

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

× ballra

Ballra = prata, ~de, ~t
(högljudt).

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

ballra, s.

... kãringana ... kaffades allt som tiast o te va̱re djinge ballrana pau dom.

8266:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

ballra, vb.

nu tycke du vall, ɔd ja ã
gostɔnnada som båra sta̲a
hãa o ballra

7548:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

ballra, vb.

Hon konne ballra, sau daj
lod som'na hassascharré

[= prata]

7591:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

ballra, vb.

Kanse du ã trãtta pau o
hõra pau mett ballrane?
[= pratande]

7910:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

ballra, s.

Ja ha hõat ud i kyckenet
ho ballrana ha gautt va̲re
ãn lommarompå.

7940:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

× balna
v.

bà̲lna, pres. -ar

svälla (om fuktigt trä)

han leg̲or a bà̲lnar: sagt om en låda i vatten.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

×balna vb

bal̲na (-aṛ, -ade, -at) verb, intr.
svälla.

bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

*balna

bà̱lna

svālla

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ balna

balna = svälla bàlna inf.

imp. -ade , sup. -at

sing: 3 pers. balnar

pl. 3 pers. balna

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

b ²ålna

×balna vb

-ada

-at

svälla (i vatten)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

'balna'

²bă̱lna

-ade

-at

ˈba̱lna ˊu̱d svălla ut

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

b$\overset{1}{\text{a}}$lsemblá balsamblad

"balsamblad", väldoftande trädgårds bladväxt

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

bàlsəm blá̱, -əd

balsamblad

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

balsaminträd s.

I fönstat ..., brute daj o
śtau bálsaminetraj

8193:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

bana, s.

bà̲na, -an

spec. = jărnvågen -

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

bana

bà̲nka ˋ-an ˋ-or ˊ-orna
järnväg

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bana
s.

bà̲na, -an. fem.

(järnväg)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

band, s.

ban̲, n., pl. =

(rspr. påv. form)

dær e tváu̯ bán̲ ós̲e

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

band

baon̲, n., $\overset{1}{-}$et, pl. =, $\overset{1}{-}$en,
band.

Rinkaby.

Ivō.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vice.

band

s.

baɷn̲, -ád l. -át; =, -án

Nr. 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

band

b$\overset{1}{\acute{a}}$ɷn̲, -et, =, -en.

Ivt. Vill. 97
Nrp

(ban̲, $\overset{1}{-}$ed, =, $\overset{2}{-}$en)
Np.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

band

ban̲, ´-ed, pl =, ´-en
´band

Äv. i Horna.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

band s.

bau̱ṋ, n., pl. =

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

b aw̯n̠ band s.

– ut

band

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. G.

b a ɷ n̲ band s.

-at

pl = s.

lond.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

bɒn̲

band s.

~~-et~~ -ed enl. N.Å och G.S.

pl = s̲.

band

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

band

baunn

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1879.

band

baun
⌒ ‾

-et

pl = s

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

band

bau̯n̠, n., pl. =

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

band

Baunn = band, b.f. ~ ei pl. ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

band s.

.. rubos som .. snoddes ihob te baunn.

7452:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bandlund

bàn̰hán̰ - bànhǿn̠ -ən

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Baunnhounn = bandhund.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

bandhynda, s.

Baunnhynne = bandhynda, ~ na, ~ a. Ex. Hon gabade o skâude sam'na ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr. O. Eskilson 1959.

bandit

Baungdīt = bandīt, ~en, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bandkniv

Baunnkniv = bandkniv, ~en, ~a

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

ba͡ω² n̲ kni¹w̲ — bandkniv

— en

— a

"bandkniv"

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

bandkniv, s.

.. antans kreda te dom (träskorna)
.... mã baunnkniven, ãlla ...

7208:2v.

baunnkniv

7208:4v (bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

bandkniv, s.

..flãda au ba̠aken ..mãń baunnkniv.

75-91:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bandstol, s.

..baunn som voa riftet
vãvda i ain baunnstol

8131:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Esk'Isson, 1962. Exc.

ba$\overset{2}{o}$n stål   bandstol

-an

band väv.

Villands hd John Svensson 1927.

Näsaby   Nr 421   J.S.

bandstol

Baunnstol = apparat (stol) för vävning av förklädesband. ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bandstol, (hvarpå band väfvas)
båɷ²n̲stö̀l, -en, -a, -ana.

Ivet. Villh. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bandstol, s.

.. hosebaunn som voves
i ain baunnstol

7699:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bandända, s.

baunnainnen, som ja haa wirat om dom

7307:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

. bang

ja skulle inte va baunga
fǝa daj hãlla.

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bang, adj.

hansa kwinne va inte sau
baung hon hălla.

7910:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bangen

Liden ã hon men kweckstãlld
o inte naiggen ãlla baungen
foa o hogga i

7699:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bangen /

kõbarana vɵa inte sau baungna hãlla, daj scha̲ate nack.

7880:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bangård

bà̲nagáu͜r -en

bangård

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bangård

Bangaa = bangård, ~n, ~gaura.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bank

1
bauŋk

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bank
s.

baŋk

(spar-) bank

jǽ̲æ̯sa báŋk. A. N.

el. jǽ̲rsa báŋk " "

= Hjärsås bank.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bank 1

baŋk ~ bæŋk, -ę́n

bank, sparbank

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bank 2

baŋk, ´-en

sandbank

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bank s.

baωŋk

-en

bank

ha pąŋa pao̧ baωŋken

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421 J.S.

Nosaby

bank

baŋk, m., ¹-kn, pl. ²-a, -na, bank. Pänningenrättning.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bank s.

baŋk

– en

bank

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

bank
s.

bau̯ŋk, ´-en

(sparbank)

kamre̲ren i báu̯ŋken han jɪk̲
álti di̲d a áu̯d.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

bank
s.

bau̯ŋk, –́en

(sparbank)

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bank

Baunk = bank, ~en, pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bank, s.

baunken .. i Djãmse

7566:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

banka

ba̍ŋka, -ade, -at

med kăpp, klubba, hammare el. hand slå.

№ 413 Ivetofta, Villands h. Iv. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

banka, vb.

.. sinn ga han [andricken]
se te o... baunka henne
[hönan] mã vingana.

8155:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

banka
v.

bæ̀ŋka -̀ada -̀at

dǽn̲ fau̯ di bæ̀ŋka, sæ kal̲at.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

ba͜w̆²ŋ̲ka

banka vb

- ade

- at

banka, slå

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. G.

Nr 421

banka
v.

bàu̯ŋka -ada -at, p.p. -ad, pl. -ada

doi̯ hɑ blet bàu̯ŋkada ɑ skrà̲bada

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

banka

bàŋk/ka ~ bɑ̀ŋk/ka -àr, –, -àd

banka, piska

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

banka upp

baŋka ^{1}åp (-ar, -a, -ad, ^{1}åpbaŋkad, -a, pl. -ker) tr., uppvalla, upptorna.

naɷr de e ^{2}ha̱ɷra ^{2}ø̱stliŋa, sa baŋkas har ^{1}åp va̱l i̱ ^{2}grøḇa-ẖøled, braj sa de ^{2}kuna f^{2}ø̱ra paɷ naṉ me trula̱^{2}fi̱ra pa̱r ø̱g i̱ briḏ. Åhus (Yngsjö^{4}). Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

bankbok

Baunk/bog = bankbok, ~na, ~böga

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bankbok
s.

bàŋkbώ̱g

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

× banker-ut

Baunkerwt = bankrutt.
Ex. han ha vorrī gjoāt ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bankhål

bꜵŋkhó̲ʟ, n.

kassavalv i bank.

5093. Åhus, Villands hd.

Baunkelaun = banklån.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

banklån

baŋklaẘn̲^{1}, n., -ed l. -et,
pl. = , -en, banklån.

Naẘr da fiŋe^2 ta̲g paẘ hu̲sɛt^1,
sa fiŋe^2 da baŋklaẘn̲^{1}
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

banklån, s.

aitt baunkelaun

8192:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

bankrutt, s.

..san dje daj inte bãda
mã àffãrana, ãn han
djoa baunkerúd

8176:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

× bankeskiva

bɑŋkʃíva, -n

(på vagn) (smal) skiva på axelbordet under vändbanken

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

bankurva, s.

Bankoarfe = bankurva, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

banmästare

banmǽstaʀe -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

x bannsatt

Bansat = lindrigt svårord.

Ex. ~ san kant daj ã!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bannsatt

ah, du din bansade skidora-fulle stölle

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

banskena

bà̱naʃè̱na, ̀-an, ̀-or, ̀-orna

järnvägsskena

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ban spik

bà̱nespi̱g -eð, pl = stor spik, använd att fasthålla skenorna vid slipers

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

banvakt

bànvakt -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

banvakt, s.

Banvait=banvakt, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

banvaktsstuga

Banvaitsstuje = banvaktsstuga.
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

banvall

bà̲na vál̲ -en -à -àna

järnvägsbank

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

baptist
s.

babatíst m. -o

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

baptist

babatíst, pl. -or.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

baptist

ba̰betíst -en; -ór, -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

baptist

Babetíst = baptist.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

bar

bar

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bar a.

bar bart bàra

utan något (vidne) på sig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bar

ba̲r, ba̲ṛ l. ba̲ạ l. b$\overset{1}{\text{å}}$̲ror, -$\overset{1}{\text{o}}$r, -$\overset{1}{\text{o}}$, m. och f., n. ba̲rt l. ba̲t, pl. b$\overset{2}{\text{å}}$̲ra l. b$\overset{2}{\text{å}}$̲ạra, komp. ^{2}-rare, $\overset{2}{-}$rast, bar.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bar adj.

bara 'idel, blotta'

"av bara munterhed.."

S. 101

Nr 5181 Östersslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

bar
bart

bar

bar

Villands hd John Svensson 1927.

Vasaleg Nr 421 J.S.

bar

-t

bar

bar.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad

Nr 420

J. S.

bar

b$\underset{\sim}{\overset{1}{a}}$a^{r}

-t

b$\underline{\overset{2}{a}}$ra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bar   bar

-t

bar

da sar saω̨ bart ud

ser så tomt ut .

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   J. S.

Nr 422

ba$\overset{2}{\underline{\text{r}}}$a

bara

bara

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Baa = bar.

bar
adj.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bara
adv.

bà̱ra

sí̱n kan man bà̱ra sí̱ som sáu̯ ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

bara adv.

bà̲ra

dæ a bà̲ra smáu̯ tɛ́ʒ̲esto

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

bara
adv.

bà̱ra

vi há̱ bà̱ra di̱se bæ̀i̯̱ga
pàu̯gana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bara II
adv.

bàra lída bót ta vǽnsto

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bara
adv.

bà̲ra

han lè̲vda i bà̲ra tváu̯ áu̯r

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

$\text{b}\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{r}}\text{a}$ bara

bara, blott

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

bara

barra

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bara
adv.

bàra

dee bàra dáid, od ...

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bara

bà̱ra l. bà̱ạra

Nr 417 B Östersslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

bara adv.

bara

..vaursäen ä bara sou klåmdia stockeder ...

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands **hd**
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara adv.

bà̱ra

"– – bà̱ra ma̱n fá̱ə stó̱rə"

3569:81

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bara sv.

bà̱ra

"dai̯ æ bà̱ra stò̱ra ó̱ō ..."

3569:66

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bara
adv.

bà̱ra

doi̯ bà̱ra prà̱da om ha̱nom

bà̱ra ǿg̱o

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

baan
s.

ba̲a̭n, -́at, pl. =, -́en.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bara

s. 49

bara

Nr 4157 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

^{2}bår̲a

bara

bara.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

bara

²baŏra adv. bara.

jaọ ve̠d ²ęntę ¹baŏra, œs̠ dar ę sa̠nt.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

bara
adv.

bà̱ra

dọ̯i bà̱ra grì̱nada o̱d han

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara
adv.

bàra

do flyte dáin, bàra fø da
hade sa lɛ́t náma
(nåmt-stället)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bara II

bæ̠̀ra da bajy̯inta páu̠ a
ble vǽ̠æ̯mt i lǽften.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

b.ara

2
bæ̆ra
—

blott

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

{ b²å̲ạr– l
{ b²å̲rå̲mad l.-o, m. och f., n. -mat, pl. -mada, utan komp., 1) bararmad, 2) barårmad Rinkaby.

bararmad

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vic.

Ba̲aamaδa = bararmaδ

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

b$\underline{\overset{2}{\text{a}}}r\underline{\overset{1}{\text{a}}}$mad

bararmad

bararmad

Midsommardagen skulle kvinnorna gå bararmade i kyrkan.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

baratlad

Barrslada = baratlad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barbar, s.

Babasa = barbar, ~n, ~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barbent

Baabainta = barbent.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barbera, vb.

.. ãlla foo daj austa te sin "kloga" som balberade pau dom ..

7452:44

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barbera, vb.

han ha̱de goa haunn
mã kreatura o fe o balbaira
pau bau hass o faj

7910:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

barberare

Ballberare = barberare, v. ballbera, ~re, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

+

bardun s.

bardún pl. -or

stöd för masterna på segelfartyg.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bardun

bardún, -én, -ór, -órna
ett slags stag, som håller masterna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

barfota
a.

bà̲rfó̲da

jà hade sprang̲at bà̲rfó̲da, om
já̲ hade vat̲ sa lì̲den som dú̲.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

barfota

b^{2}a͡ẉfœ̱̀ta, adj. barfota.

ˌbåvga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bic.

ſ. b$\overset{2}{\text{å̠}}$a̤-l.

barfotad

[b$\overset{2}{\text{å̠}}$fut̠ l. -o, m. och f., n. -fut̠, pl. -fut̠a, utan komp., barfotad.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. via.

bå̰²afǫ̇¹t̠̣

barfotad

barfotad

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

barfø^{1}t̠ barfotad

barfotad

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

barfotalasse, s.

Baafȫttalasse = skämts. om barfotad person.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

barfött

bà̠frit̠ ;

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

ˣ barfö̂te pa

bà̱ə̣fǿ̣t̲a (pl.)

ˈbarfotadeˈ

¨..gau̯ fœ̣ da mái̯s̱ta bà̱ə̣-

fǿ̣t̲a

3569:244

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

× barfött
a .

bà̠fø̍t̠

barfota

gau̯ bà̠fø̍t̠

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

barfõtt

stackalen, hon ã ju raint baafõtt.

hon = mãrren

7263:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barfött

somma . . rãnnde baa̲fõtta

8341:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

barfött

O na̮a nu t̲ina va inne, sau
kom daj ain liden ba̮afŏtta
te, ain hea den mā.

8224:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

barfö̃tt

daj dro̲o au se hɵsana o
dansade ba̲afö̃tta

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× barfötten

Baaf*ötta = barfotad.
Ex. Dra nu av hosana o gack ~, hea!

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

barhòad barhuvad

–t neutr. ?

barhuvad

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

barhuvad

Baahuvada el. baahuvada = barhuvad.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

barjord

Baaǵoa = barjord, ~ na

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

bark s.

bark -én

vä́tska = let Formen enkelt sydl^{a}

(se under *barka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bak̲e

bark s.

-en

bark

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bark

ba̲k, ^{1}en, -^{2}a, -^{2}ana

Ivt. Vill 97
N-p.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bark

ba̲(ạ)k, -´m

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

b$\underline{\overset{1}{a}}$ek back s.

. -un

back

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

barke s.

bæ̠ṛk, -kn subst. bark.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nu.

bark

ba̠rk, ba̠ṛk l. ba̠k, m., $\overset{1}{-}$en,
1/ utan pl., kollekt., bark,
2/ med pl. $\overset{2}{-}$a, -na, barkstycke.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bark

ba̠a̯k, -en s. m.

bark

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

bark

ba̱k

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

*barka

bàrka -ar - -àd

färga garn. enl. uppgift användes termen *barka söderut i Vitemölle o Kivik. ej egentl. i Yngsjö med omgivningen men är dock känd framför allt i sö delen i Furuboda o Friseboda. däremot av de yngre *leta (lèda) är termen i Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

barka åstad

bá̜rka astá̱

gå

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

barkbit

bà̱rkabi̱d, -en, ˋ-a, ˋ-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

barkbröd

bàrkabrǿ̲, n.

(ss. rödbröd fordom)

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

b²ă̲kabrø bakbröd

-et

bakbröd; meddelaren hade själv ej använt det men mindes, att smålänningarna år 1868 kommo ner och visade dylikt.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

b$\overset{2}{\text{å̲}}$ạrka –, b$\overset{2}{\text{å̲}}$aka – l barkbröd

(b$\overset{2}{\text{å̲}}$rka – l. b$\overset{2}{\text{å̲}}$kabrø̱, n., – t, utan pl., barkbröd.

b$\overset{2}{\text{å̲}}$rkabrø̱, dær ble fast$\overset{1}{\text{ø}}$pniŋ aw t$\overset{1}{\text{ø}}$k̲el d$\overset{1}{\text{æ̲}}$rna.

$\overset{2}{\text{ö}}$stersl$\overset{2}{\text{ö}}$f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barkflöte

Baakaflöte = bark-flöte, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

*barkgryta

bàrkagrydta ˋ-an
= ˣletgryta se detta ord o. se *barka

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

barkig, a.

Baakjiga = barkig, n. ~et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barkkar

bà̲rkaká̲r -ad, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

barkskepp

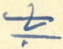
bá̲rkɧe̲p -ad

bark (skepp)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Baakaspae = barkspade,



eggjärn anv. då bark avtages.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

barkympsa, vb.

daj . . baakhimpas . . .

pass.

8218:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

barlast, s.

Baalast = barlast, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

ba̱ɛm

barn s.

-en

barn

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

barm

bœ̜m 1 en

ba̜m 1 en

Ivf. Vill 97
(Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands h

L.A. Nyrup

barm

ba̲rm l. ba̲ạm, m., 1 bn pl. 2 a.,-na mindre brukl., barm.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

barm s.

ba̲rm, -en, plur. okänd. subst.
bárm.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Baarn ha'ttiga = barmhärtig

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

barmhärtig

bamhå^{1}rtig, -or, -or l. -o, n. -tet, pl. -tiga, komp. -tigare, -tigast, barmhå^{2}rtig.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barmhärtighet

Baamhattighaid = barmhärtighet, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barn, s.

ba̲a̯n, n., pl. =

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

barn s.

baūđn, -et, pl. lika, -en subst. barn.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

biu.

barn

sg. bá̱a̯n n. pl. bá̱a̯n, -en

bá̱a̯nen do ha da bráṯo nú̱.

H.N.

oṯ bá̱a̯n

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

barn

bɑ̲a̯n, n., pl. =

di hade ɛ̀n̲a bɑ̲́a̯n

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

barn
Baan = barn, b.f. ~ et, pl. ~ en.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

barn

ba̱rn, ba̱ṛn l. ba̱ạn, n., ¹-ɛd l. -ɛt, pl. bo̱rn, bo̱ṛn l. bo̱ọn, ¹-ɛn, barn.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

barn

bá̱a̯n, n., pl. =

han ha vá̱ṯ hœ̱́œ̯ mø̱̀ad som bá̱a̯n.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

ba̠n

barn s.

-at

pl = s el. ba̰rn

(dock vanligen gløt̠)

barn

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

barn, s.

ban.

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

barn s.n.

bá̱ən

"ná̱ə ã̱n fe̱ka, báən tə ky̱s ..."

3569:215

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

barn

~~bo~~ b$\overset{1}{\text{å}}$n, ~~=~~, $\overset{1}{\text{-}}$et, =, $\overset{1}{\text{-}}$en.

Ivet. Vill. 97
Nrp.

(barn, -ed, =, en
Np)

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

barn

pl. bårn

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

barn

ba̲rn -ed, pl = -en

bǫ̲rn (så säger en o annan gamling t. ex. Elna Rösner)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

barn

bɑ̱ɑ̯n, n., pl. =

nǽ̱, di hade ìṉa bɑ̱́ɑ̯n.

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

× barna

Baana = föda barn, ~de, ~ī.
"Nu ha hon dan ~ī!"

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

barnabröd

Baarnabrö = undantag från gård i barns ägo, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

barnafader

Baanafaa = barnafader, ~n, ~fara.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnfödd
a.

bæ̲̀rnfýd̲

född (med angivande av födelseorten)

han e bæ̲̀rnfýd̲ i ný̲ma.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

barnaskap

Baanaskab = barnaskap,
~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barnavård, s.

Baanavaad = barnavård, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnavård, s.

Baanavaaden pau faasa fi.

7566:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnavårdsman

Baanavaas|man = barnavårds-man, ~en, ~măn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barnavårdsman

Baanavaadsman = barnavårdsman, ~ nen, ~ mân.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

barndom

bà̠rndώm̠

i min fá̠rsa bà̠rndώm̠

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

barndom

bà̲rndom -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

~~barndom~~ barndom

b²a̲ndom, -en

~~bän~~ b²a̲ndomsvæ̀n

Ivt., Vill. 97
Nyr.

(b²årndam, b²årndamsvæ̀n
Nyr)

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

b$\overset{2}{\bar{a}}$rndom barndom

— en

i min ~

bāndom

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

barndom

bà̠a̯ndóm̠, -en

barndom

ja fek̠ à̠a̯be̠a i min̠
bà̠a̯ndóm̠

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

barnfader

daj va praistens ãine søn
som va baanafaan.

7566:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnfader, s.

..sau konne baanafaan nack ta se pau at, ...

7529:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× barnfora

Baanafora = barnforor, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barnfödd(en)

bɑ̱̀a̯nfǿḏo

född, med angivande av födelseorten.

han æ bɑ̱̀a̯nfǿḏo pɑ gáu̯on.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

barnfödd

bà̱a̯nfö́ḏa adj.

barnfödd

ja æ bà̱a̯nfö́ḏa i

nà̱som̱a s8̱í̯n

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

baanfödd

Baanfõdda = fôdd. Ex. ja ã ~ i Näsum.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

bå̲²nfǿd̲ (or) barnfödd

barnfö̃rd.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

barnfödd fa.

banfödder

„dar jå va banfödder…“

s. 104.

Nr 5181 Östersslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

barnfödd

bå̠²nfod̠ l. bå̠̣²ạnfod̠, l. -o, m. och f., n. -fot̠, pl. -fod̠a, utan komp., barnfödd.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Riu.

barnfödd

t̃roŋga̲an, daã ja ã baanfödda, ...

7329:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnfödd

Auge va baanfõdda
i Gonaap

7791:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

barnfödd

i Frory (Froeryd) dãa ja
ã baanfödda

8176·18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

barnföderska

Baanaförske = barnföderska, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barnfödsel, s.

Baanafȫssel = barnfödsel, ~ na, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barnförlamning

Baanfolammning = barnförlamning, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

×barngrebba

{ b²å̲a̩n-l
{ b²å̲ngri̲ba, f. -n, pl. -b̲or l. -b̲o, -na, barnflicka, flicka som har i uppdrag att ha tillsyn öfver småbarn.

Fjälkestad.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

b·$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$n g $\overset{1}{\text{r}}$è$\underline{\text{ba}}$ ×barngrãbba s.

–n

barnflicka, barnjungfru

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

barngräbba, s.

Baangrebb/e = barnflicka, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnhuvud

Baanahude = barnhuvud, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× baanlässter

om

Baanlâssta = förâldrar med många barn.

= i tysk. glỳtaforlést.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

barnmage

bàrnamáve ˋ-en, ˋ-a, ˋ-arna

barnmage

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

barnmorska

bà̠rnamó̠rṣka ˋ-an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

barnmorska

bɑ̱̀ạnamɑ̱̍ọska, -an

jfr lita

Österslöv.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Baana$\overset{m}{\breve{u}}$roask|e| = barnmorska

b. f. ~ ua, pl. ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

barnmorska

bà̠rnamó̠oska ; -àn, -ò -orno

barnmorska

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

barnmorska

.. sau ha̲de baanamoaskena
rãtt .. te o dji au nōdob

7566:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnmorska

Daj ha̲de vall baanamoaske
i Nãsum^2.

7452:46

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barnrote

bà̲na rá̲de, -en

barnflock, -skara.

jfr mormon Österslöv

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

²bărna ʃíd ˣbarnsleit s,

[-un]

-a

maskros (växtn!)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

×barnskötesa, s.

Baanskõdesse el. ~ skse = barnskõterska, ~ na, ~̃ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnslig

bà̠rnsle

barnslig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

b$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ns·lc(g)
-et

barnslig

barnslig

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J.-S.

barnslig

Baansliga = barnslig, ~re, ~st. n. ~et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barnslighet

Baanslighaid barnslighet, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnsängsinflammation

Baansäingsflammation=
barnsängsinflammation, ~en.

Korrekt
enl. br. 3/6 - 57.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barnsăngskvinna

Baansãingskwinne = barnsãngskvinna, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnsöl

basel

barndop

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

barnsõl

bau̯² sø̲l

-ɛt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

barnsõl, s.

han . . ska a̱ana te mã
bansõl

7529:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Bansôl = barndop.　　　　bansól

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

ba̜w̜¹s̰ ø̍l

barnsöl s.

barndop

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

baώsǿl

barnsöl s.

barndop.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr. 422

barnsöl

ba̠¹rs-, ba̠¹ṛs- l. ba̠¹ṣ-o̠l, n.; -et, pl. =, -en, barndopskalas.

Ịfö, östersl²öf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

barnsȫl, s.

... ve ufăradjille o bausȫl

8131:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Esk'Isson, 1962. Exc.

barnsõl, s.

aitt rittet gamledas bausõl.

8224:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

barnsõl, s.

Lide vettans om . . nǒdob o
bausõl . . .

7566:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnsõl, s.

na̲a aitt fənãmt baan skulle krestnas, dau stãlldes daj te mã aitt bausõl som haitte dulga.

7566:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

barnlös

b$\overset{2}{\text{å̠}}$rn-l b$\overset{2}{\text{å̠}}$ạnło̠s, f., -en, pl. -or l. -o, -na, barnflicka.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Vill.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barnunge

Baanonge = barnunge,
~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

barnvagn

Baanvain = barnvagn, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

barnvä̃rk, s.

Baanavä̃aka = barnvä̃rkar

~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Baanaullan = barnåldern

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

barnår s.

Baana̲a = barnår, pl. ~, ~n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

b²å̲a̲ – l. ×barnåvad

b²å̲næ̲vad l. – o, m. och f.,
n. – vat, pl. – vada, utan
komp., barhåndt.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Rill.

barometer

Barometage = barometer, ~n, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

× barra

barra · föra oväsen inf.

imp. -ade, sup. -at.

sing. barrar

pl. 1. barra, 2. barren, 3. barra

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

×barsel s.

b$\overset{1}{\text{a͡ꞷ}}$sel, b$\overset{1}{\text{a͡ꞷ}}$slet, plur. lika,
b$\overset{1}{\text{a͡ꞷ}}$slen subst. barsel, barndop.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bia

barskrapa, v.

Baaskraba = barskrapa, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barskrapad

Baaskrabtta = barskrapad, n. ~t.
äv. baaskrabafda, n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

barsliten

Baasledden = barsliten, ~ nare, ~ nast, n. "baasleet"

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

b²ar̆sæ¹r̆kat ka²fe ×barsär̆kad

kaffe utan grädde

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

×barsärkad

 2   1
bårsærkad

-t

i blotta linntyget

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Bartolomeus

ba̠(ạ)talomé̠us

?

ba̠(ạ)talomé̠us rande áu̯ me
mé̠ǎ̠tan

Anv. s. märkesdag; ej s. dopnamn.

Nr 7849 Kiaby Villands hd
V. Velander 1944

barărmad

Se bararmad!

*bas s

bas̱

lockord till kalv

bas̱, ba̱s, ba̱s̱

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bas

bas, -én

musikterm

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*basilisk

basalísk -en

fabeldjur

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

× baska

baska = slå upp, prygla

imp. -ade   sup. -at

sing: baskar

pl. 1. baska, 2. basken, 3. baska

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

*baskare

bàskare

öknamn (Gælsnámn) på Baskemölle bor
använt i Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

basse 1

bàs̲sa -en

kalv (lockrop)

kam̲ bàs̲en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

basse 2

bàs̲|k ˋ-en, ˋ-a ˋ-ana

ohyfsad person

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bassäng

basǽi̯ŋ̲, ´-an.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bast

bas̰t, -éd, pl = ; -ɛ́n
bast

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bast, s.

Bast = bast, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

bast, s.

bast o hampe

8266:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bast

ba̲st, $\overset{1}{-}$et, $\overset{1}{-}$en.

bast af lind.

b$\overset{2}{\text{å}}$s̲taràib, b.

Ivf. Vill. 98
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup-

bast

~~bast~~ ba$\underline{s}$t, $\overset{1}{-}$et

Ivet. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bast

bas̱t, n., ¹ st, utan pl., bast, lindbast.
Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vie.

bast

bast s.

-et

baot.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bast

bast s.

-et

bast

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

JS.

*basta

bàsta, ˋ-ar — ˋ-ad

göra ´bast

hon bàsta ta mé (

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

basta

b$\overset{2}{\text{a}}$stu

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

× basta

bàsta

hydda av sten för linbrytning

hœ̱́œ̯ dœ ha vat̠ bàsta .

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bastrep

bàstaráu̯b, -àd, bœ̀staráu̯b
bastrep

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bastrep

bå²s̱laràjḇ, n., -bt, pl. =, -bor, bastrep.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bastu

båstua, f., -n, pl. -or l. -o, -na, hvälfd backstuga, hvari lin torkas vid eld, innan bråkning sker.

båstuorna va sam störa, via fjålara sam da fjylnade i.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

vill.

Per Larsson 1901.

ba^{2}stua bastu s.

-n

-or

bastu; stuga, i vilken man bröt linet; ofta gemensam för ett helt lag eller en by.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\overset{2}{\text{båstu}}$ bastu s.

-n

båstu; plats för linberedningen

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

bastu

bàstú̱a, -an, pl. bàstu̱o, -ono
brytstuga för linberedning
i do dǽ̱æ̨na bàstu̱ono

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I. Ingers 1960

Baste = bastu, b.f. ~ ua. basta

bet. ?

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

× bastuga

bastu̲éa, -aa

fristående hydda av gråsten för torkning och brytning av lin.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

basthälla, s.

Bastahaille, ob. sg.

8130:27.
(tckn.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

basthälla, s.

bastahailla, ob. pl.

8155:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Bastaraib = bastrep, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

bå²sta rà̜b　　　bastrep s.

-at

bastrep.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)　　　J. S.

Nr 422

bastrep, s.

bastaraib

8130:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

b^{2}åstu (-a)
-n (an)

bastu s.

bosta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bastu, s.

aina basste ãlla brydestuve

8266:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

× bastuga

bàstua.

hydda av gråsten. Där linbrytning förrättades.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

× bastuga

best. f. pl. bàstuona

hydda av gråsten, där linbrytning verkställdes.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

batingen

kɵss fɵ badingen, vi glõmme ju o syba´.

7308:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× batt

batt, -en, -a, -arna = knutte på en hatt

Nr 4308 Fjälkinge. Vill. hd

Edit Hammelin 1946

× batt, s.

Batt = kulle på hatt el. mössa, ~ en.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

* batta
v.

bàta, -̀ada, -̀at

göra motstånd, spjärna emot.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

ˣbatta mot

Batta mod = göra motstånd ~de ~, ~t ~, ex. du faa ~ ~ mâ staungna!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

batteri

baterí, -éd, -ór -órna

avdelning av artilleriet

4 kanoner till ett batteri, 4 batterier till en division, i regel 3 divisioner till ett regemente ibl. flera.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

ba²t̲i(g) (-or) ×battig a.

-ut

styv; besvärlig

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

× battig

n. bàtet

besvärligt.

Svõ

jfr. lid, s.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

× battig ✓

ba²t̲igo l. -tig l. -ti, -t, -iga
bat̲edo l. -ted, -et, -eda

b-t ~~vad~~ vær = svårt väder
b.-go praog = duktig pojke
b-t åọbe = svårt arbete

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

+ battig

~Battet = ansträngande.

Ex. hâtta|ära beet ā ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

×battig a.

bᵋati, neutr. -t, plur. -a
adj. svår.

Nāsum

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

× battig

Battiga = svår. Ex. ain ~ vinta vi ha iaa!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

batna, v.

Baisna = batna, ~de, ~t.
ex. hon ha allri ~t fra ohoggai.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

beakta, v.

Beaita = beakta, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beblanda, vb.

Hade hon allri ... beblãnnat
se mã manfolk noon gaung?

8193:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

beblandelse, s.

Beblãnnelse = beblandelse,

ex. en ska intē ha nonna ~
mā daj folkeī

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beboelig

n. bebó̲elat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

beboende

Beboans = beboende.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bebolig, adj.

Veden I ho daj ã mã husen
dãa, ã daj beboeliga?

7868:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bebyggd

aitt . . bebuet byhem

7548:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

b e b u̲i̲¹ t

bebyggd

bebyggt, bebatt.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

bebåda, v.

Bebauda = bebåda, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Beg = beck. b.f. ~et.   begk

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

beck

be̠g,-éd
beck

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beck

be̲g, n., ¹ el, utan pl., becke.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

beck

beg, bégad l. -at;

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

be̲o   beele s.

⌡ – et

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   *J. S.*

Nr 422

beck

be̲g -at

beck

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

beo
‾ ˏ - at

beck s.

beck

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

becka

bè̲g|a, \`-ada, \`-at

becka

be̲ga réjso

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

becka, v.

Bega=bęka, ~dę, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

becka

bè̲ǥa -àr — àd

becka (tråd)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

becka, sb.

haã faa'n seda som'n
voa begade fasst.

7529:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

b$\overset{2}{e}$ga

becka v.

-ade

-at

bestryka med beck

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

be,ckad

begad = fastklistrad, fastnaglad

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

*beckande

bè̲gana

i förb. bè̲gana mart

= beckmörkt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beleig, a.

Begęda = bękig, n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

beetelera, s.

Beglairſe = ovanl. styv lera,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

beekemörkeer

Begmöake = beckmörker,

~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Beg møat = beckmörkt.

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

beckmörkt

bè̠çmø̠á̑t adv.

beckmörkt

da va bè̠çmø̠á̑t na̠ȗ vı
fʒø̠̀ȃden dæ̠frá̑u

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

beckplåster

Begplôsta= sårmedel i äldre tid. Populärt.

Nr 5649 Näsum, Villards hd
Fr. O. Eskilsson 1954

{ b$\overset{2}{\text{ẹ̱}}$g - l

{ b$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$grisp, m., - kn, pl. - a, - na,

×beckrisp

beckråd som skomakare begagna.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bęk rŭsp

Begresp = beckråd. b.f. ~na
pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

beckrisp, s.

ska ja sy fasst sõlana mã begrespa!..

7529:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beckrisp, s.

nu seda Mattes pau sin skomagarestol o plygga o draa begrespa

7529:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beckrisp, s.

Bostana nöttades te begrespa

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beckrisp, s.

Bosstana köpte skomagara
te begrespa.

7843:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

becksvart

Begșchaat̄ta = becksvart̄ n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

becktråd

Begtrau = becktråd, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

beck-ängel

Begäⁿingel = skämtsamt om en skumperson.

Ex. "Han ä san ain ~."

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

beckängel, s.

..sau sõge han te o skrãmma
did dom mã o tala om djăvvla
o begãingla o hălvette o...

7910:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bedja

be̲ ba̲ bà̲at

bedja

Nr 4292. Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bedja, v.

²bea, be

bĕa

bet

han skulla gau å bea dam hem (bjuda hem)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bedja

Be = bjuda, boū, boon.

ibet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bedja, v.

Bes foa = avbedja, sammandragn. av "be sig för". el. han bass foa, han ha boēts foa. (vid straffutmätning.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bedja, v.

Be au = avbedja, ba ~, ba̅u̅ au.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bedjà v.

be̱ l. bè̱a, ba̱, bà̱ed l. -et l. baṯ

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

badja v.

ba (pret.) 'bad'

"å sum jack ja å ba me fri..."

s. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

bedja
v.

be̱ , bα̱ , biṯ

di feḵ gα̰ a bé̱ om brø̱

ɔ: de fattiga förr i tiden.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

1. ~~bjuda~~ bedja

¢ be, -o, -en, ba, b$\overset{2}{\text{å}}$d l. b$\overset{1}{\text{å}}$d

bedja & bjuda

Ivt. Vill. 97

Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

2.

bedja
t. ber
be̲, ja beọ, ba, bat̲
am̲ ja inte hade bat̲ nam am
et.

Ivet. Vill. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

3.

bedja

be, 1 o, pt. -e f. eo, -en, -e h. o. imperf. ba; 2 pt. ban, bet

Ivt. Vill 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

4. be(dja)

be̲, -o, -en, ~~ba~~ ~~ba~~ ba, ba^{1}d, ɩ bå^{21}d
bedja & bjuda

Ivt. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

be(dja) v.

be̠

..æ̀las ska ja be̠ ɔ̠d de̠n

nà̠u̯sa ..."

3569:127

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bedja

s. 52

3. pl. pret. boe

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

bedja, vb.

daj "bo̮o" dom gau ud

-schasa ut [om flugor]; skämtsamt

8268:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bedja, vb.

.., o dau bass han te o stau fada

7566:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bedja, ob.

ida ha ja bøtt hid de te
o hjä̃lpa vøss

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bedja, v.

Men dau ble daj rasp o
schatt i baisen, sau han
raiste se o motte be̲s fôa
o sia hocken han va

[om ett skämt som kunde
gått galet]

8016:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

bedja, vb.

O bøll han bas føa, sau hjä̆lpte daj inte

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

bedja v.

be

ba ;

b$\overset{2}{\underline{a}}ut, ba\underline{t}$

b$\overset{2}{\underline{a}}$un

be ; bjuda

be n$\underline{ɒ}$n paɔ k$\overset{2}{\underline{a}}$fe

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

bedraga

badrá̲, badró̲, bedrá̲d

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bedragare, s.

Bedraare = bedragare, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bedrift, s.

Bedre̠ft = bedrift, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bedräglighet

Bedräglighaid - bedräglighet, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bedrörlig

badrǿ̱vlɐ , badrǿ̱vlad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrövlighet, s.

Bedrõvligh aid = bedrôvlighet, ~ en. ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bedyra

bedy̲ŕ/a -ár - -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bedõva, vb.

Han slo dom [kalvarna] i pannena
· · sau daj blę̱e bedõvada

7471:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bedövad

bₐdǿ̱vad , bₐdǿ̱vada

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

befalla vb

be¹fåola (¹-er, be¹fåolde, be¹fåolt)
verb, trans. befalla.
ha´ be¹fåoles = va fans.

Bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bu.

befalla

Befálla = befalla, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

befalla

befála

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

befalla

(perf. part.) (de ble) befálta

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

befallning

be¹fa̠lnŋ

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

befatta sig med

bafát̠a sa mǽ̠

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

befordrad

befώ̲drado

(om militärperson)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

befāl

befǽ̲l, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

befäl

Be'fãl = befāl,

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

befängd, a.

Befãimda = befãngd, ~re, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

befästa, v.

Befaistta = befästa, ~e, befaist.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

'begagna

Begaina = begagna, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begáina -ar, pl. -a -en -a,

imper. -a, pl. -en,

pret. -ade. 2 pl. -en, sup. -ad

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

begagna

begá̠jn/a -ár, -, -ˈad

begagna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

begagna

begáina, v. tr., pr. s. -ar, pr. pl. ´a, ´en, ´a, imper. ´a, ´en, impf. ´ade, (-en), sup. ´ad = begagna;

W. Fjelk., O-é-;

Oppmanna W. Oppm., O-é-;

Ö. G. Brs, O-é-;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

begagna, vb.

āss daj .. finge tag i aitt
kroget oa, sau begainades
daj antan ..

7329:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begapsa, vb.

Finge daj inte sau daj ble̱e
belautna, sau stoadjõdde
daj o begabade moaskena
pau andra nabostãllen

7329:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begiva, v.

Begi = övergiva, bega, begot

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

begiva

se åstad

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

beglo, v.

Beglo = bese, (mera grovkorn) ~dde,
~tt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

begrava

p.p. begráwen

jfr utmed

Österslöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

begrava v.

begráva

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

begrava

begráva, begrávde

pret. pass. begrávdes

han begrávdes i ø̲̀sby̰ fø̲̀ø̯ka.

(h. = jordfästes)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

begrava II

han begrá̲vdes hǽ̲ę

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

begrava

begrá̱va, begrá̱vde, begrá̱vt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begrava
v.

begrá̠va

pass. inf. begrá̠va, pres. begrá̠ves

Kavió

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

begrava, v.

begráva

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bagráva

begrava vb

-da ; bagrödo

-ft

bagrávan

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

begrava
v.

begráva

perf. part. begrávd

hon ble begrávd, sau hon kom ènte ta çìabý.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

begraven

.. oa o udtryck som ha vatt begravná i bj'ãanen i kanse fãmti ..a̲a, . .

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begravning

begrá̱vnɛŋ , pl. -a

tváu̯ begrá̱vnɛŋa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrá̲vnɛŋ

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

begravning

begʀá̲vnɛŋ

Nr 7679 Östersslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

begravning

begrávneŋ -en

ordet *ārde synes ej förekomma i Åhus socken

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begravning

begrávnɛz, pl. -o

begrávnɛzo hada do før i hɛ́men (om begravningsgillen)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

begravning

begrá̲vneŋ, -en

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

beg råvinng

begravning

– en

begravning; äv. begravnings-gület.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

begravningsplats

begràvnezsplás, -an

Nyare f. kyrkogård.

Obs. Grav acc. gentemot begrávnez.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

begravningskrans

Begravningskrans = begr.avningskrans, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

begrepp, s.

Begreb = begrepp, ~et,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

begrepp

begréb

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

begrepp

begrē̱b, n., -et, utan pl., begrepp.

gø̱t begrē̱b ha̱ den paø̄gen.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vice.

begrepp, s.

.. o ũ du inte rainnt foa stackada i begrebet, sau kanse du føstarat

7307:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begrepp, s.

.. ãss darra kwinna ha̱de ..
.. tide begre̱b om o a̱ana o
stãlla o . . .

7699:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

begrepp, s.

..sau konn'en tro du voa
bau faukonniga o stackeda
i begrebet.

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands **hd**

Fr.O.Eskilson. 1963. **Exc.**

begrina

begrí̲na -ár, –, -ád

skratta ut

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begripa
v.

begrí̲ba, pres. begrí̲bor

Nr 10040 Åhus kȫping Villands hd

I. Ingers 1965

begripa

bagrí̲ba, bagré̲b, bagré̲bad

begripa

de bagrí̲ba ìnta at̲ ó̲r

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begrība

begripa vb

-grēb

-grēbat

begripa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

begripa

begr$\overset{1}{\underline{i}}$ba (-gr$\overset{1}{\underline{i}}$bo, pl. -gr$\underline{i}$ba, -gr$\overset{1}{\underline{i}}$ben, -gr$\overset{1}{\underline{i}}$ba; -gr$\overset{1}{\underline{e}}$b, pl. gr$\overset{1}{\underline{e}}$be, -gr$\overset{1}{\underline{e}}$ben, -gr$\overset{1}{\underline{e}}$be; -gr$\overset{1}{\underline{e}}$bet) tr., begripa.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

begripa

bugríba

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

begripa

begrí̲ba pres- begrí̲bo

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

begripa

beg rēba

bĕg rēb

bĕg rēbat

hån beg rēb se på àltsla

han förtar sig på allt möjligt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

begripa v.

beg¹ri̱ba (¹-er, beg¹re̱b, beg¹re̱bet) verb, trans. begripa

Vånga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

bie.

begripa

begrí̲ba , pres. sg. begrí̲bo

pret. sg. begré̲b

jà begrí̲bo ènte

jà begrí̲bo æ̀ndáų li̲de

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

begripa II

begré̲b ìnte kan dá !

dæ̲ kan væl sæ̀nga begrí̲ba vi

sko há̲ (Jerge).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

begripa

Begriba = begripa, begreb, be=grebet.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

begripa
v.

begrí̲ba, pres. begrí̲bo

ja begrí̲bo ìnte

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

bag̯rˈi̲ba
beg̯rˈe̲b; -a
beg̯rˈe̲bat

begripa vb

begripa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

begrundande

Begronnane = begrundan,
~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

bajýn̲a, bajýnta, bajýnt

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

begynna
v.

bajýna, bajýnta

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

begynna
v.

bajýn̲a , bajýnta , bajýnt

sí̲n bajýnta jæ mæ træ̲arbé̲ta

nær en bajynta æ kỳsta ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd jfr börja

I. Ingers 1965 -66.

begynna

bajýʒ̲a , bajýʒta , bajýʒt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

begynna

bejýn̲a, bejýn̲ta, bejýn̲t

begynna

da bejýn̲te o hø̀sta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

begynna

bejýŋʒa, bajýŋʒər, bajýŋʒta el. bajynta

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

begynna

bejǿŋŋa, bejǿn̲ta bejǿn̲t

begynna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begynna v.

"Hemma va ōma kāring, som bj̄ynnte o sylba lide smaatt o da ble en sa rälia fylleso ao'na", sade en vaktepojke till mommos i Brāmmakulla nār hon tog en klunk konjak fö sin hosta på kvällen

Inga Maj Larsson, Röstved

Nr 18625 Fjälkestad, Villands hd
Barbro Norling 1981

1
bejyʒa   begynna

—te

—t

begynna

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   *J. S.*

Nr. 422.

begynna

bejýn̲a

dæ hade bejýnt o dà̲as

Östuslòv

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

begynna v.

bjynnger (pres.) 'begynner, börjar'

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

begynna v.

bejyinnte (pret.)
'böjade, begynte'

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

begynna v.

bejinnte (pret.)

‚begynte'

„å bejinnte åida ...

s. 104

Nr 5181 Östersslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

begynna

bejynna pau s. 49

= börja på.

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

beg$\overset{1}{y}$n̲a

ta

-t

begynna v.

begynna.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J.S.

begynna

bejýg̲a el. bejýi̯n̲a

pret. bajýgta el. bajýi̯n̲ta

te bejyi̯n̲a páu̯ mœ.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

begynna II

do bejýįnta ve mɛ́somastį

(näml. med brunnsdrickningen i Arkelstorp).

vi bejýzta mæ majaciat

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

begynna III

--- ba̲ra da bejyi̯nta páu̯ a
ble vœ̲́æ̯mt i lǿftan.

sin já̲ bejyi̯nta a mìjr̲as

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

begynna

bejýn̲a

-te

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

begynna, vb.

.. strais du bedjynte o fõla o komma hu ...

7329:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begynna,
vb.

nu bedjynte tjãnarana pau
o tøra schara sina høssbõnna

7548:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begynna, vb.

vi bedjynna vall mä
Adam o Eva

7307:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begynna, vb.

daj bedjynna opp ain
liden äill av föat löv o
. . .

7591:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begynna

Ud pau hõsten bedjynte day o brãnna, . .

7452:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

begynna

bejýi̯n̲a l. bejýn̲a, bejýnta, bejýnt
el. bjýnta

jæ̀ bejýnta, na jæ̀ væ træ̀t̲an áu̯r̥

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

begynna II
v.

(pres. pl.) nau̯ vi bajýi̯n̲a
tà̲l-om -at ---
pret. bajýi̯n̲ta

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

begynna III

dæ va dànska, som bjýnta
æ sæt̲a i gáz̲.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

begynna, v.

bejynna

= börja

4329:1

bejynte

= pret.

bejynnå; pres. s.

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

begao̜ se

begå se

-jek

gao̜t

klara sig, reda sig.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

begå sig

Aatet od inte noon kom te skaes uddan tydde begau se.

7843:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

begār

bejǽ̲r, -ǽd

begār (efter sprit)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begära

bejǽ̲ra, bejǽ̲rde, bejǽ̲rt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

begära v.

bejæ̱ra (bejæ̱ṛ, bejæ̱ṃdẹ, -jæ̱ṃt) verb, trans. begära.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bm.

behandlad

behaṷ́ṉlada adj.
behandlad

ja ble brá̱ behaṷ́ṉlada

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

behjärtansvärd

Behjaūansvăat = behjärtans-vărt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behov

behó̲v, n.

jø̲̀ra sit̲ behó̲v (çaçare)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

behåll s.

behául

jà ha min sýn i behául

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

behåll

behå¹l̲, n., oböjl.
1/ behåll. ha̲ i̲ behå¹l̲.
däj på¹zana e̲ i̲ behå¹l̲,
2/ skick, stånd. de̲n̲ kå̲¹ren
se̲¹dor i̲ gal̲ behå¹l̲, i god
ekonomisk ställning.

åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

behåll s.

behaal

haa l ~

behåll

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

behålla, v.

bahól̲a   sup. bahólt

sí̲n so ko̲ne ènta frú̲en
bahól̲a de.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

behålla II

hωn skωle behólt bíbelen

(sagt om kvinna, som sålde en bibel)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

behålla v.

beháu̯l̠a, pass. beháu̯l̠as.

hωn ska beháu̯l̠a -at, ta páu̯gen blen và̠jsen (håme-stålle)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

beha͜w^{1}l̲å   behålla vb

-da

-t

behålla

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. G.

behålla

behaú̯l̲a

sup. beháu̯lt

en bø̲̀geská̲, som doi̯ ha tyt̲
beháu̯lt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

behålla, v.

.. o den plassen behaulla di sinn håjlla kåjllen.

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

behålla, v.

Behaullja = behålla, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

behålla
v.

behá͜ul̲a

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

behålla
v.

inf. behá̯uḻa

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

behålla, v.

"Ha Åke fautt fȧ meet, sau bara behaull at."

7791:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

*behäft, s.

Behāft̄ = vinkor el. beskád.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

× behåft

beh$\overset{1}{æ}$ft -et

plan

beh$\overset{1}{æ}$ftet va̱ o̱d han skæ̱le ble̱t
sw$\overset{2}{\underline{æ}}$rsan dæ

Ivet. Villh. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

× behåft

beh$\overset{1}{\text{å}}$ft, -et

afsikt

mæ dai beh$\overset{1}{\text{å}}$ftet
hans beh$\overset{1}{\text{å}}$ft va, o̠d

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Iot. Vill. 98
N-p.

behãft, s.

..men la allen te, od han velle djifta se mã grebbena o ha na o mã daj behãftet, sau...

7529:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

behărska sig

Behasska se = behārska sig, ~de ~, ~t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

behöva I
v.

behǿ̲va, behǿ̲vda

di behǿ̲vda ènta sa mè̲ed

Kavrö

Pres. 3 pl. behǿ̲va, se II.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

behöva II

pres. pl.

nú̲ behǿ̲va di ènte ha̲ sa
mè̲ed besvǽ̲r mæ dé̲

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

behöva I
v.

bahǿ̱va, pres. -or, pl. -a
eller = sing. se I och II
hær e sa mòog̱a som bahø̱vor
kωm̱a kí̱d, men hær e ènta plás̱
ɔ: på ålderdomshemmet.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva II

vi behø̱va bà̱ra vrì̱a vos̱
à̱lii sa lì̱ded

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

behöva v.

bahǿ̠va, prt. -da

di bahǿ̠rda ènta dá̠ (det)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

behöva

pass. bahǿ̲vs

da bahǿ̲vs ènta sau̯ rỳ̲salia
mø̲̀at

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

behȫva

behǿ̲va, behǿ̲vda, behǿ̲vt

behȫva

ni behǿ̲ven nta rạ̍sa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

behöva

bahǿ̲va

pres. 3 pl. bahǿ̲va

jà̲ de bahø̲va di há̲

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

behöva vb

behá̱va

behắvda

behắft

behṓva

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

behöva

behǿ̲va, pres. sg. behǿ̲va

--- sau mè̲ed som ja̲ behǿ̲va.

á̲, dá behǿ̲vs ìnte.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I. Ingers 1960

behöva

beh$\overset{1}{å}$va

-de

-ft

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

behöva
v.

behǿ̱va pres. behǿ̱va

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

behá̱va behöva vb

-da (äv. beháu̯da)

-ft

behö̆va

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

behȏva, v.

da behȏvdes gȏtt

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bekajad

bekajad = belastad.

t. ex. hon ä sau bekajad mä onga = hon är så belastad med barn, hon har så många barn

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

bekajad

Bekajad = belagd (med sjukdom el. barn). ex. hon â ~ mâ menna glôt̄t̄a.

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 19[illegible].

bekant
a.

bekánt, pl. -a

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bekant

bekánt

jæ blæ mè̲æd bekánt mæ hà̲nom

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bekant

bɐkɑ́n̰t , bɐkɑ́n̰ta (pl)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bekánt

bekant

bekant.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bekant

beka¹n̲t l. -o, m. och f., n.
-ka¹n̲t, pl. -ka¹n̲ta, komp.
-ka¹n̲tare, -ka¹n̲tast, bekant.
ja ha vat beka¹n̲t me nam̲
i mén̲ aor̲. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viu.

bekånt for)

-a-

bekant

bekant

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

bekont

bek$\overset{1}{a}$nt(a)

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

bekant

bekánt, pl. -a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bekant
a.

bekánt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bekánt (or)

bekant

bekant

Villands hd John Svensson 1927

Vånnaby Nr 421 J.S.

bekanta sig med

bekán̰ta se má̠

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bek$\overset{1}{å}$nting ×bekanting s.

–en

–a

bekant person

Trolle-Ljungby o. Gualöv (***Villand***) *J. S.*

Nr 422

bekanting

beka^{1}n̲tiŋ, m l. f., -en, pl. -a, -na, bekant person, person med hvilken man gjort bekantskap.

skun ni ra^{2}is̲a o sa̲i åm gå^{2}m̲la beka^{1}n̲tiŋa?

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

bekántig ×bekanting s.

- en

- a

bekant person

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

bekanting s.

bekanntinga (pl.)
'bekantingar'

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

bekanting, s.

Bekanting = bekanting, ~en, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bek$\overset{1}{a}$nt adj ˣbekanting s.

-en

-a

bekant person

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.S.

bekantskap

bekắn̲tska̲b, m., – en, utan pl., bekantskap.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vieu

bekantskap

bekántskȧb (90-åringen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bekloka, vb.

. . maija kan ja inte
bekloga de om.

7566:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bekloka, vb.

Men allt mõget pau sayjalöftet dau? – Jasau, ja glõmde o bekloga dé pau daj!

8336:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

bekläda, v.

Beklaija = bekläda, ~dde, ~tt,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beklädnad

Beklainad = beklädnad, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bakǻma   bekomma v.

-kǻm

-kǻmat

da bakǻm ente hǻnom

da mínste:

det bekom honom ingenting,

generade honom inte

Nosaby   Nr 421   J. S.

Villands hd John Svensson 1927.

bekosta
v.

bekøśta -ade

han bekøśtade hè̱la[x)] hansas
læ̱̀rdώm̱

x) nyare f. hoi̯la

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bekvăm

Bekwãm|a = bekvãm, n. ~ t. ~ are, ~ asē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Bekwâmlighaid = bekvâmlighet

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

bekymmer

beʒǿmor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bekymmer

beʒǿm̱o, n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bekymmer, s.

Bekõmma = bekymmer, ~t
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

bekymmer

baʈǥø^{1}mor
-rat

pl = s.

bekymmer

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr. 421

bekymra sig

Bekȫmra se = bekymra säj
~de ~, ~t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bekymrad

Bekõmrada = bekymrad,

n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

fr. O. Eskilson 1959.

bet̡ʒømrad bekymrad

+

bekymrad

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby **Nr 421** J. S.

bekänna

beʒǽn̲a, beʒǽn̲da, beʒǽn̲t

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

belagd

belá̱i̯da adj.

belagd

nú̲ æ ja belá̱i̯da mæ
o̱œ́a̯k

v

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

belåten

beláu̯ten , beláu̯tna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

belåten

Belauten = belåten, ~ nare, ~ nast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

balaω̂tan   belåten

⌢ -t

belåten

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.S.

belåtenhet

Belautenhaiδ = belåtenhet, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

belägga, v.

garen, såm va belajd mä kullåståjn.

4329:1.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

belåte

Belaide = belāta, b.f. ~ ī.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

belöpa sig på

Belôbfa se pau el. te = ~te, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× bemsa

be^{2}msa f. bæ^{2}msa, -de, -t
göra sig till, göra försök att vara behaglig, inför en kvinna.

Ivet. Vill. 97
Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bemärkelsedag

bemaʒ́kelsedá̱

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bemàrkt
a.

bemárktor (då vok. följer)

bræ̀nnevinskǫ́ggen --- han blḛ
bemárktor i kàlsam te bòrjà mæ.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s.

bo͜in, n., pl.=

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

ben
s.

be̲n. ´ed. pl. =. ´en

(avdiftongiserad form)

han ta̲ bé̲ned i lá̲v ijǽn̲

i la̲v: spr. påv. form.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

ben II

i bet. ben el. fot på möbel el. husgerådssak:

bé̱n vá̱ dœn pa en dé̱l

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

ben III

dáu̯ nœr han hada brø̱̀dat bé̱nad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

ben

bor̭n, –́əd

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

ba͜in — -eit

pl = s.

ben s.

ben

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J-S.

ben, s.

bai̯n

(bai̯n? J-s)

s. 3.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

ben

bst. pl. båinen s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

ben

ba̲in pl. =

1 ben, extremitet. 2. ben, crus.

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

ben

×ben a.

-t

håd.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

J. S.

Nr. 420

ben

bæ̜in, ´-əd

Nr 7923 Åhus Villands **hd**

Viktor Welander 1943.

ben

bai̯n, -ə́d, pl =, -ə́n

bæ͡i̯n (V.Wr.)

bai̯n även i Horna i sockens nordligaste del enl. G.S.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

ben
s.

boi̯n, n., pl. =, ´en

han hade sáu̯ làu̯g̲a bói̯n

han hade ónt i bói̯nen

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bain

ben s.

⌢ – at

pl= s

bon

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

ben

bai$\underline{n}$, -^{1}et, ~~bai$\underline{n}$en~~ – en

Ivt. Vill 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

ben

bai$\underline{\text{n}}$, n., $\overset{1}{-}$et, ben, 1/ utan pl., kollekt., ben, benämne, 2/ med pl. =, $\overset{1}{-}$en, särskildt ben hos männi-skor l. djur l. ben = fot.

Rinkaby.

Ivö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vu

×be̲n
adj.

be̲n, 1̲ or l.-o, m. ok f., n. be̲nt, pl. ²be̲na, komp. ²-nare, ²-nast, grof, 1/ om jordmån, grofkornig. ¹jø̲hn han e be̲n, 2/ om garn, grof, strid. haor kan du ²jø̲ra ²hå̲so aw saa be̲nt ga̲n?

²Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

ben

barn

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

ben

båinen (best. pl.)

'benen'

"å dinglade mä båinen..."

s. 103

Nr 5181 Östersløv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc

ben s. n.

båinen (best. pl.)

'benen'

"sau båinen sloe mod ingamdea ..."

s. 105

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

b a r n ben s.

⌢ -~~et~~ -ed enl. N. Å.

pl = s. & G. S.

-an

ben

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

1.

baun, s. n., pl. = sing. = 1 ben (extremitet), 2 ben (crus);

W. Fjelk., O-é;
W. Oppm., O-é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

ben
s.

bo͜i̯n, n., pl. =

sa hade do bó͜i̯nan nó̱j pau̯
gá̱lat.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

ben, s.

. . . stora skam o visa
bainen õva vrestana.

8131:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Esk'lsson, 1962. Exc,

ben

bo̱i̯n, -ét s. n.
ben

ja slɑ̱́ me pau̯ bo̱í̯net

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

ben
Bain = ben, b.f. ~ ei, pl. ~ en.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

barn s. n.

bårn (pl.)

-- lìasom ba àmna å bårn
va ˏvåron fǿo-me

3569:68

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bena

bæ^{2}ina, -ade, -at

gå (l. springa) med långa l. snabba steg; ofta rătt & slătt = gå

№ 413 Ivetofta, Villands h. Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

benbrott, s.

bàinbrø̱̇d ;

4760 : 25

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

benbrott

bå²in̠brω̠d, n., -et, pl. =, -en, benbrott.

dω²k̠tarana kω²n̠a knapt bω̠²da bå²in̠brω̠d saω bra̠ sam kvaks-å¹l̠varana. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

b²ai̯nbrø̄ˈd   benbrott

-at

benbrott

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby   J-S.

Nr 421

benbrott

Bojnsbröd. n. benbrott.

Wiby.

Villands h.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

×benbruten

^{2}bain̲bro̲den, m. och f., n. -det, pl. -dna, utan komp., som fått ett ben (= fot) brutet.

pa^{1}ågen kom̲ him̲ o va̲ ^{2}bain̲bro̲den. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vie.

$b\underset{\supset}{\overset{2}{a}}in\ d\underset{\supset}{a}\overset{1}{\omega}l\iota$ bendålig

svag i benen (om grisar)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

*bengalase

bengálasa

mager person

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bengrav, s.

Baingrav = bengrav på kyrkogård, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

benhaid

Bainhaa = benhård. u. ~ ī,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

benig

Baiŋiga = benig, n. ~ eī,

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

× beni'kemark

Bainikemaak = binnikemask.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

*benknäckare

ba̯mknǽk̲are

benämning på Knäbäcksbor, använd av Yngsjöfiskare (öknamn - Gål̲snånan)

kné̲bæk̲s ba̯mknǽk̲arh

" ba̯mknǽk̲ara (ä)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Bainnling = brutna huden ×benling av benskinnet på t.ex. nötkreatur. b.f. ~en pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

benling, s.

bainnlingana ã auskoana
pau dom [:fårskinnen].

7529:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

benmjöl

bà̯nmá̯l -ed

benmjöl

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

benmärg

Bainmaij́ = benmärg, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

benrad

bainara, -n,
benrangel

Ivt. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

benrangel

ba²in̲raŋel, n., -et, pl. =, -en, benrangel.

Rinkaby.

och st. Österslöv

jfr kaalvänd

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vice

Bainraungel = benrangel.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

benröta

bà̲inrǿ̲da, f., ut. pl.

benröta

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

benrȏta

båinrȏda

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

bà̲inró̲da, s. f., ut. pl. = benröta; benröte

W. Fjelkestad
W. Oppm. O—é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

benrōta, s.

Bainrôde = benrôta

Nr 5649. Näsum, Villands **hd**

Fr.O.Eskilson **1956**

benskaft

bą̀mská̲ft, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

benskăva

Bainskŏave = benskårva,
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

benstamp, s.

..han hade aabeat i bainstamp

7566:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× benstommen~~e~~s.

Bainstommane = benstomme, ~t, ~.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

benstomme, s.

daj ä̃ stora i bäinstommanet

[om galtar] 7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Bainstampe = benstumpe.

-å-

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensår

bàn̜sáu̜r -ed

sår på benen

han va dàk̠h ta o laga bàn̜sáu̜r

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bà̱unve̱, s. m., b. f. –̀ vé̱n, ut. pl. = Wiburnum Opulus; benved

W. Fjelkestad

W. Oppm., O–é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

benved

båjnve

våetn.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd. 1878.

benved

b$\overset{2}{a}$in̲ve̲, m., -n, utan pl., benved. växt.

Österslöf.

Oppmanna

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

benved

Bainve = Eonymus europaéus.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

benåda
v.

perf. part. benáu̯dad

sí̱n ble han benáu̯dad

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

benåda

bənáu̯d/a -ár

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Benauda = benåda, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

benämning

benǽmneŋ f. -a

ωlí̲ga benǽmneŋa

de e ωlí̲ga benǽmneŋa di ha̲r.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

benämning

benǽ̲mneŋ -en

beteckning, namn

de ęn à̲nen benǽ̲mneŋ

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

benåmning

bẹn̦ǽmniŋ

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bereda, v.

Berajja = bereda, ~dde, ~tt.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

bereda, sb.

Hõã .. brõds o beraiddes ..

7329:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bereda, vb.

.. na̲a daj [vadmalen] hade blett beraitt o roggat.

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beredd

berɛ́d̲ pl. -a

vi va berɛ́d̲a pau̯ a blé̲ dær
ɔ: aldrig komma tillbaka. Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

beredd

.. ain skö̃tt .. stä̃lle se pau pass o ã beraidda pau o skjuda ..

7564:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beredd, p. a.

beraidda aulskinn

8336:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson 1963. Exc.

beredskap

baré̱ská̱b

(om militär beredskap under tiden 1939–45)

ja lau̯ pau̯ baré̱ská̱b dǽ̱æ̯.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

berg

barj, n.

(nyare uttal)

Genuin form bjær, Sjöstedt K-Gulden s. 112.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

berg

bjæ̱r, ´-at

bjæ̱æ̯ J. J-s.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

berg

bjææ

ingår i terrängnamn, såsom tø̀l̲apa bjǽæ, Tollarps berg i Oppmanna sn. ; yngre bææj sv. appellativ.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

berg s.

bærj̣ el. bja̠r̥, -kt, plur. lika -ku, subst. berj.

↓

mest genuin form.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

biu.

berg

bje̲r, -ǽd

berg

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

berg

~~bjær~~, bjæ̠²ọ̊, bjæ̊t, bjæ̠¹̊on, ¹-ona l. -ren-
i sammansättningen u̠²tabjæọ̣
äfven: dai su̠ra bjæ̠¹̊ot = det sura
~~&~~ träsket

Ivt. Vill. 97
Nijo.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

bjæ̱r, bjæ̱ṛ l. bjæ̱o, n. bjæ̱red l. bjæ̱at, pl. =, bjæ̱ren l. bjæ̱on, eg. bärg. Ordet nyttjas numera ej i bet. bärg i eg. mening, utan betecknar 1) på en höjd befintlig betesmark. Kasölms flæ̱r ga̱o pao bjæ̱on. Nu̱ e dær bajd pao bjæ̱on, fåṛ va̱ dar ä̱go, 2) trädgårdssäng, för grönsaker l. blommor. Österslöf.

vänd

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

kanske orten. här ?

berg

Bjãern

bergen

"naur ja sad åppe i Bjäern
å vaita fauren ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

berg

barj. ´-at el. bá̱a̯j el. bǽ̱æ̯j

pl. =

Numera vanlig dial.-form; den åldre formen torde vara ˣbjæ̱r.

hö̱̀ja bàk̲a a bárj.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

ba̰rj

-et

pl = s.

berg s.

berg

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

bergamott, s.

"Pãmótta"... voa meet ãttetraitada fo smaugens skull

8218:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor 1963. Exc.

× bergamottpäa

Pãmóttepãa = bergamott-päron.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

bergsskreva, s.

menna bå̆ajsskraiva

8192:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

bergtagen

2
bjœrta-en

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bergås

Bāagjaus = bergås.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bero.

ber$\overset{1}{ω}$, $\overset{1}{-}\underline{d}$e, $\overset{1}{-}\underline{t}$

da ber$\overset{1}{ω}$r paω, am vi tya saω m$\overset{1}{ẹ}$ẹt.
det kommer an på.

æ$\underline{s}$ n̆i inte tya, saω faωr at ber$\overset{1}{ω}$.
så får {dermed anstå.
{det vara.

Ivet. Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bero

berώ̲, berώ̲r, berόd̲e, berόt̲
bero

de berώ̲r páų

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bero:

de beró̠r se pá̜u ...

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bero

berǫ́

–dę

–t̲

bero (på ngt); vila

han lå̍d̲ę daj berǫ́ (lät det vara så)

dę fạu a berǭ te ǫm ạ̄nan

gạuŋ – det får vara så tin en

annangång.

Nr. 1018

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

bero, vb.

..ãlla hø daj va beroans pau.

7565:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bero, vb.

. . o meet va beroanes pau moaskena

7843:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

bero (sig på)

pret. berǻ̲dde se pau̯

da berǻ̲dde se pau̯ hæ mè̲en srý̲ dæ væ̰.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Beróanes pau = beroende på.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

beroende

Daj va ju me̮et beroans
pau ha̮a pau la daj
lau pau ãjana

8016:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

berоende

daj kan va beroanes pau vessa omstãndighaida

7208:3 v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

beroende

.. aina uge o iblann õva
pau daj beroans pau vãat.

7699:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beroende

Daj ã me̠et beroans ãssń haa sinne fø smaukreatua

7880:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

berusad
a.

barú̠sad, pl. -ada

jà sau̯ àl̲ri nan barú̠sada

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

berustad

i skon fa̲án va berõstada
pau bau aitt o aitt a̲net.

7591:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

berustad

..men ja va inte berõstada
pau o fau noot frãmmat i
maden ida.

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

×berustad

bərústad el. -ər, plur. -ə, adj: beredd

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vu.

Beráu = beråd. Ex. ja ä i tu ~ beråd
hu ja ska göra.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

× beråd
s;

Ju beran = tveksam, el. gå
å i ~ ~ ho ja ska göra i
denne sagen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

berád

Ja ã i tue beraú om
at.

7591:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

berömma

bɐrǿm̲a, bɐrø̌m̰dɐ, bɐrǿm̰t

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

berömma
v.

berǿm̲a, berǿmde,
berǿmt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

× berörning, s.

Beroaning = beröring, ~na
~a. ex. den kaan veu ja inte
ha nonna ~ mā.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

berörning, s.

..folk, som I han kommet i beróaning mã

8349:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

berörning

Sto trait inte i berøaning mã andra trajåkruna; sau ....

7591:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

berõrning, s.

..ød han ha̱de nøon berøaning ålla velle ve fruntõmma.

7565:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

berõrning,

na̲a daj komma i beroaning
mã olje o fau lide pau se,
- - .

daj = lõssen 747:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*besa

bè̲sa ˋ-ar - ˋ-ad

löpa, skena springa (om kreatur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bessa

be̱²sa

-ade

-at

tjø̱¹rna be̱²sa

hastigt springa i väg, med svansen i vädret

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

besa, vb.

. . . sau daj bedjynna o besa.

[om häst eller oxe]

8268:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

× besa

Besa = skena om kor el. oxar, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1956

besa, vb.

.. sau satte daj au i sken ..
.. o frustade o besade .

7698:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

besa, vb.

daj ta livet lide lunare
..uddan naa daj besa.

[om kor]

8130:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

× besa

bè̠s/a, -ar, -ade

rusa iväg (om kor)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

be²sa

-ada

-at

besa vb

ˮleesa ˎ

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421 J. S.

Baise = slyngel.

* ˈbese
1

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bese, s.

Men dan ble daj rasp
o schatt i baisen

[här avses en mansperson insvept i
en kohud]. 8016:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

bese, v.

Besaj = besę, besau, besaiū.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besé
v.

pret. besáu̯

vi và̱re dǽ̱r a besáu̯ fòrka
a slóṯ.   S:i Trolle-Ljungby.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

× besig ?

Baisiga = ostyrig ungdom.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

besinna sig

besɛ́ŋa sh

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

besk

besk, beskt, bèska
besk-

brǿ̠ed bler béskt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bæsk
bæst

besk

besk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

besk, adj.

baisst o utit va daj
i smaugen

8268:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

besk

Baiska = besk, n. baist. Ex. vill du ha ain ~? 2 = malörtsbrännvin.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

besk

ba͜es̱k

ba͜es̱t

besk.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr. 422

besk

bais̲k, $\overset{1}{-}$or, $\overset{1}{-}$oṛ l. $\overset{1}{-}$o, m. och f., n. bais̲t, pl. b$\overset{2}{a}$is̲ka och efter fo, för, $\overset{1}{-}$s̲ka, komp. $\overset{2}{-}$s̲karh, $\overset{2}{-}$s̲kast, båsk.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

besk
baisk, baist
baist sy^{2}ba

Ivet. Villh. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

besk

bœ͜ṛ́s̱k(-a)

-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

besk, s.

dau kan daj nack trãinga
te mã ain baiska te o lemma
opp at mã.

7548:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

besk, adj.

Du haa dau aina baiska kãring

7308:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bai̍s̲-k (-or) besk

bâis̲t

besk

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

båjsk = beske

besk

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

beskaffenhet, s.

Beskaffenhait = beskaffenhet,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× beske, s.

Baiske = beskket, ~na.

ex. Daj ä fö lide ~ i schagdreschaē.

(humle)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

besked
s-

baʃé̠, n.

dé̠ kan já̠ ènta ĵḭ baʃé̠ au̯.

Ripa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I.Ingers 1965

besked 5

baʃé̲, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beʃẹ́

-et

besked

besked, klarhet, reda

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

beskedlig

baʃé̲deli

en baʃé̲deli, snǽl̲or páu̯g
(hade Yngsjömördaren varit)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

beskedlig

baGé̠dle, baGé̠dlad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beskedlig

1
beʃé̠dli̯o(a)

. -et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

beʃé̱dli(g)
et

beskedlig

beskedlig

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

beskedlighet

Beskedlighaid = beskedlighet, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

beskhet, s.

Baiskhaið = beskhēt, ~en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

beskna, v.

Baiskna = bli besk, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

× beskrämmare

Beskrãmmare = kreaturshandlare, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

beskylla

p.p. beʃýl̲ad

--- beʃýl̲ad for a ha sat̲ íl̲
pa dæn̲ ɔ: gården

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

beskåda

beská̱u̯da , -ada. -at

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

beskänkt a.

baʃǽɪ̯zt

som fått för mycket vin el. sprit i sig.

N: 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

beskärma sig

beʒár̰ma se

klaga

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beskăring, s.

Beskăaning = beskăring, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

beslag

beslá̱v, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beslag

besla^1

-et

jøra besla^{1}te nat

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

beslag, s.

. . o sãtta pau nytt besla

[på arbetsvagn]

7263:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

besluta, v.

Beslutta = besluta, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

besluta, vb.

ja skulle bott te saina-stuna føa o beslutta om hø . . .

7814:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

beslå 1

bəsláu̯, bəslǫ́ bəslá̱d

beslå̩ trävirke med järn (smed.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beslå 2

besla̩ú̯   beslǫ́   beslá̱u̱d

beslå segel taga bort några segel

besla̩ú̯ sǽ̯l (ta bort. segel o. rulla
fast dem
vid vått väder)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beslå

beslau^1

-stō^7

-slaut^1

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

beslå, v.

Beslau = beslå, beslo, beslat

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

× beslåning

Beslauning el. beslaning = beslagning, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beslä̃kta sig med

Beslä̃ita sæ mä̃ = ingå i släktskap med (den el. de)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

besläktad

Beslä̆it̄ađa = besläkt̄ađ, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

besman s.

$\overset{2}{\text{besman}}$

_ _

_ en

besman

Yngsjö (Åhus; ***Villand*****)** *J. S.*

Nr 423

b²esmar (b²esman) besman

-en

besman

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

besmankrok, s.

Skull'en sã̱l ha no̱͜ot, sau
fe daj kõbas pau be̱sma̱nakrogen,
sau daj va inte nàãte.

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

besmankrok

ho skulle så stora kreatua
kɷnna vãijas ſɷm daj kɷm-
me pau besmanakrogen

7329:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmanskrok

han slapp o kö̃ba sulet pau
be̲sma̲nakrogen

7307:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

{ b^{2}e̱ẹsmar l

{ b^{2}e̱smar, m., -kn, pl. -a, -na; besman.

×besmar

Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Viu.

besparing, s.

Bespaaning = besparing, -na. ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Baisī. sub. = bæsī, u. b. f. ~ eī. best s.
Ex. "Sponā aiū leū baisī."

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best
bais̲t, -et, - en

dit̲ bais̲t, dul æ!
dit̲ bais̲t u e! .

Ivt. Vill. 97
Nrp

(bæs̲t, -ed, - en.
dit̲ bæst u (t. du) e)
Np

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

best, s.

Daj ã stora baistra

[skãktor]

7471:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bestiga, v.

Bestia = bestiga, beste, besteī

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestigande

Bestiane = bestigning, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

+ bestilla

bestilla, pres. -er

utråtta

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

bestrida, v.

Bestrija = bestrida, ~dde, ~tt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bestridande

Bestriane = bestridande, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bestryka, v.

Bestryga = bestryka, ~õg, ~et

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bestyr

bẹs-týə̣r

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bestyr

bεstýa

~ -t

besvär o. dyl.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bestyr, s.

√Bestya = bestyr, ~t, ~

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bestyrande

Be stȳrane = bestȳrande, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bestyrka, v.

Bestŏakja = bestyrka, ~te, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bestå v.

bastáu̯

i bet. bjuda, spendera.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bestå, v.

Bestau = bjuda, besto, bestautt

Ex. Ja besto aitt kwattá brâmavin pau nom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bestå

bestå̱o^1 (-stå̱or^1, pl. -stå̱o^1; -sto̱̊^{1}, pl. -stå̱e^1; -stå̱ot^1; -stå̱o^1, pl. -n) tr., bestå; bjuda, traktera.

spaklo̱hn^1 ko̱ne^2 i̱nte^2 bå̱ra^2 bestå̱o^1 kå̱rana^2 ha̱ors oin syb, naor da håde^2 grå̱wat^2 bro̱n.

Österslöf^2.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vio

bestå
v.

bestáu̯, bestǻ, bestáu̯t

slåppa till, bekosta

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

beståènde

Bestauans = bestàende.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bestånd, s.

Bestaunn = bestånd, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beståndande

Bestaundande = beståndande.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beställa

bestíla

-da

-t

sköta om, göra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bestämma, v.

bestǽm̲a, pres. -or

de e vær hàr̲e som bestǽm̲or
vǽ̲ret.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bestǽm̲a bestãmma

-da

-t

bestămma

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

bestämma

bestǽma, bestǽmda, bestǽnt

bestämma (något) ordna med något.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bestämma sig

bestǽma se, bestǽmde se

bestämma sig (för att göra något)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bestämd

Den ka̱an saj me̱et . .
bestämda ud

7592:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bestämdhet

bestǽmdhé̠d

hört i ulte.

ja kan ènte sí̠ -ad te næ̰n
bestǽmdhé̠d

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

bastœ́mt bestãmt

næ bastœmt fo̜a ja
go̜a hem̱!

bestãmt, nimmam o dyl.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

bastœ́mt bestä̃mt

ja bastœmt

sãkert

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby J. S.

Nr 421

bestamt

bestāmt

men hon paustar bestãmt, õd...

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

bestãmticke

Nu ã daj jä bestãmtike
lide du fa̲a djõra vail
o udtya fra me: . . .

7698:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bestört

Bestôata = bestört.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

besvär

bɛʃǽ̱ᵊr

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

besvär s.

beˈfæ̣r, -et, pl. lika, -en subst.
besvär.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

besvär

besvǽ̠r, n.

nú̠ behǿ̠va di ènta ha sa
mè̠ad besvǽ̠r mæ dé̠

Kavö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

besvär
s.

baʃǽ̲r, -at.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

besvär s.

beʒa̲r

-at

besvãr.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

besvär

bly̠gǽr; – –́t;

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

besvār

s.

bst. sg. beswăred s. 52

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

besvär

beswæ̱r, n., -et, pl. =, -en, besvår.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

besvär

baʒo̱ér

-ut

besvär

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

besvär

Besc̣hâa = besvär, ~t. Ex. daj ä inte ˊvāaē ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

besvär

bęsvǽ̱r, -ə́d

- - bǎ̱ra ha bęsvǽ̱r

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Besẹhăra = besvăra, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

besvǎrja, v.

Besçhăaja = besvărja, besoa, besoat̄

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

besvårlig

besvǽ̱rli

han va sø̱̀mned a besvǽ̱rli,
ká̱ren.

Nr 5093 Åhus Villands hd Yngsjö
I Ingers 1966

besvärlig

besvǽ̲rli, neutr. -et

de̲ e en besvǽ̲rli lá̲u̯s

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

besvärlig

n. besvǽ̱rlat

-sv- är utjämnat mål.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

besvärlig

besvǽ̱rli , besvǽ̱rlad

dáį e mǽ̱ sa besvæ̱rlad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beʒæ̱̀r lɪ(g)
lɪt

besvärlig

blesvärlig

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby
Nr 421 J.S.

besvärlig

besvǽ̱rli, neutr. -ed

besvǽ̱rled a lài̯sa

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

besvårlig (ca)
a.

beʃǽ̠lio

Nr. 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

bes vãlig

beʒǣᵃr lig(-a)

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

besvärlig(er)
a.

beɧǽ̠ligo

han hade rà̠a̯vɧú̠gan, sæ
han ble beɧǽ̠ligo.

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

× besvärliger

Beşchăāliga = besvårlig, ~re, ~st, n. ~ēt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Beschẫalighaid = besvärlighet,
~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

besvärsskrift

Beşchăasskreft = besvărsskrift,
~ńa, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

besynnerlig

n. besýnelat

jà tyke de va besýnelat
dæ va láust.

Kavrò

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

bas $\overset{2}{y}$z ale besynnerlig

-ut

besynnerlig

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

besynnerlig

besy̍n̲alig l. -o, m. och f., n. -lat, pl. -liga, komp. -ligare, -ligast, besynnerlig.

Österslöf.

№ 415 Villands hd vill.

Per Larsson 1901.

besynnerlig

besýịn̲oli, neutr. -et

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

besynnerlig adj.

besýˌn̠ɵlʂt (n.)

'besynnerligt'

3569:68

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

besynnerlig

n. besynnolit s. 50

komp. besynnoliare "

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

besýn̲a bor
– ãt

besynnerlig

besynnerlig.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

besø̍n̲ale besynnerlig

et

besynnerlig

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

besynnerlig

besynalig a

-het,

da va besynalet, ød naur
di skula bearja, sa nak
dåkaren ble da åvet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

besynnerlig
a.

n. besón̲olat el. besǿn̲olat

de va besón̲olat

äv. besǿn̲alat

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

besynnerlig
a.

n. besýi̯n̲elat

jà dæ æ besýi̯n̲elat at vi ska dànsa i en jòrka (om f.d. Klosterkyrkan å Båckaskog, då den var anvånd som magasin)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

besy̍nalig (-or)
-et

besynnerlig

besynnerlig

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr. 421

besymmerlig

besymmålia

= besymmerliga

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

besättning s.

basét̠nɛŋ, -en (på fartyg)

anhǿ̠rɛga te basét̠nɛŋen

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bet
oböjl. pred. adj.

... hãa djeck han dau bedd
pau 'nãsomasprauget.

8268:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bet

bai̲d̲, -¹en subst. m. ~~pl.~~ sing. tant.

bå¹id̲en e ga i aar

hær han i gaọ baid te å¹ira

ƒʂøọ

№ 413 Ivetofta, Villands hd I. f. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp

1.

×bet

1.

baid̲, m., 1̲ kn, utan pl.,
betesmark l. betestillgång.
hær e ²då̲slig baid̲ te
²hä̲sl ²gå̲orara.

²Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

×bet

bajd, m., $\underline{1}$ bn, utan pl., 2.

1/ bete. För kreatur, 2/ betesmark.

b$\overset{1}{a}$jden ha vat d$\overset{2}{\underline{a}}$olig i $\underline{a}$wr.

$\overset{4}{\text{Ö}}$sterslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

bet

~~b b~~ bæd, s.n., b.f. bǽdæd, ut. pl. = betesmark; W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

bet
s.

y. bed, -an

bete

tòrparana bruga ha på béd
sina júra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bet s.

båjd, -en, -a, -ana = bete.
t. ex. du har bra båjd te krärturn i ar = du har bra bete till kreaturen i år.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946

beta s.

be̱ta, -n, plur. -ọr, -ọrna
subst. beta.

2

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bu.

beta s

bè̠d/a `-an, `-or `-orna

beta, rova

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beta v

bà͜uda, báu̯dor

låta kreaturen avbeta ett markområde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beta

bà̭ıda, bà̭ıt̠a, ba̭ıt

beta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

beta, s.

… daj lille baidna som vaiste opp i hallaskãaven i maakana

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

beta

bœ̜r^{2}da

bœ̜r^{2}t̠e

bœ̜rt̠

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

beta v.

Baiđa = bēta, baitte, baitt.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

b²aida

beta vb

⁀-ta ; (el. -ada

-t ; -at)

beta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

beta, ob.

O schinen, daj.. baitte ve vä̆ijakántana

8335:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

ba^{2}ida

beta vb

⌒ -adu

-at

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

JO

Nr. 421

betala

betá̱la

sup. betá̱lt

nú̱ tɑ di betá̱lt foʀ háu̯ʀ
som gau̯ʀ ɛ́ʒ̱ ɑ tìṯɑʀ

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

betala
v.

betá̲la, betá̲lte, betá̲lt

do fɛg̲a brá̲ betá̲lt

nǘ̲ fau̯ di betá̲la mæ pǽi̯g̲a

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

betala

betá̠la, (pres. pl.) betá̠la)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

betala, v.

betala

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

betala

betá̲la , betá̲lte

do fra̲a betá̲la vés̲t i màu̯naden

(näml. brunnsgästerna)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

betala II

de va en krà̲na bœ́d̲en di betá̲lte (näml. brunnsgästerna för sitt logis).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

betala III

do betálta fø tían do
vòra hææ.

(vid Hekelstorps brunn).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

betala

betála, ´-ar – betált

även betálor

han betálor skát

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

betala
v.

batá̲la

han̲ fa batá̲la té̲

Nr. 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

betala

betá̲la betá̲lta } betá̲lt
betá̲lda }

betala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

betala

betá̱la , pret. betá̱lta

han betá̱lta me, fo ja hade pàs̱at han.

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

betala II
v.

sup. betá̲lt

... som ɛ̀nta hada betá̲lt skàt̲o pa
mø̲̂n á̲

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

betalningsvillkor

Betalningsvellkoa = betalningsvillkor, ~n, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betalningssvårighet

Betalningsschaurighaid = betalningssvårighet, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

ˣ betbrăske, s.

Betebrăske = betblasī, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× bete

Bede = huggtand.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

baid

bete s.

– ut

gaω paω baid

bete.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

× bete

b²aid̲e, -t, (= , -n)

tidsmått af obestämd längd

wi̲la ait̲ b²aid̲e (en stund); hæ̣ ~~bøde~~

b²ød̲e han ait baide (en tid)

Det enkl. ordet förekommer äfven i st.

för ¹mid̲es-, f²ø̲rmid̲es-, ²æ̲temid̲es-

b²aid̲e: dai va ait̲ st²åk̲et baid̲e.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L.A. Nyrup

Ivt. Vill. 98

Nyp.

× bete

be̲²de, -n, -a, -ana

kastrerad gumse

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

bete

²bæid̲e, -t (, = , -n)

²a̲grana æ at inte saa ²mẹet mæ,
mæn ²bæid̲et æ got̲
plur. _kan_ förekomma

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Iv. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

bete
baide

~~ät~~ ait baide = en liten stund

Ivtf. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bete

bò͜ida; –̀at;

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

× bete
s.

bede

kastrerad bagge

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

bete

s. 50

ått båide
= en stund

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

bete

Baide = bete, b.f. baidna. ex. här å bra ~ i dunne haven.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× bete

Bede = kastrerad bagge

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bete
s.

Se under ko-bete.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bete
s.

b̲èda, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

bete på djur, stor tand.

do hade b̲èda, som sto̲a
ù̲dan óm̲ (om svin).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bete 1

bài̯dɐ/ -ɐ̀d

bete (vid fiske)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bete

b$\overset{2}{æ}$jde, n., -d, utan pl.,
1/ bete, för kreatur, 2/ bete, agn,
för fisk. t$\overset{1}{α}$b̲asan hα̲ vi̲ te
b$\overset{2}{æ}$jde. åhus (yngsjö) Ls.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

bete 2

bàr̯dte, ˋ-ed ; pl = stund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bete 3

bàɪ̯dɐ/, ̀-ɐd

bete (å betesmark)

brá̲ bàɪ̯dɐ (till kreatur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*bete

bè̲da, -èn, -à, -àna

snõpt gumse

fàįda vǣ̲ra (kastorerada) kal̲a di
bè̲da

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

×bete

b$\overset{2}{å}$jde, n., -d l. -t, pl. =, -n,
tidrymd, tidsmått.

ait la̲jnt b$\overset{2}{å}$jde.

tu bra̲ b$\overset{2}{å}$jde. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

{ ^{2}be̱ẹde 1 bete

{ ^{2}be̱de, m., -n, pl. -da, -na, bete, huggland. På hästar. ^{1}ma̱ren hon ha ^{2}be̱da.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

×bete s.

bǽdle subst. indecl. neutr.
Förekommer i uttrycket: ett
got bǽdle = en god stand.

Vånga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

bia.

be̜^{2}da

×bete s.

-n

-a

kastrerad bagge

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

ba²i̯da

bete s.

~~-t~~ -ad enl. J. G. S.

bete

sloepa ud pɒa̯ ba²i̯da

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

bete

Baide = stund, ~t, ~. Ex. Jä ska hjälpa dé aitt ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'bete'

b$\overset{2}{\text{œ̜}}$de

-t

œ̜t̲ b$\overset{2}{\text{œ̜}}$de = en stund

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bete, s.

sau viste faa dom .. ain vãa o ain bede

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bete, s.

Baidet ã slutt

[kreatursbete]

7711:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bete, s.

. . ãssín kõpte foa o lãide fœ baidna

7791:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

ba͜id

bete s.

- at

bete

dœ̱ œ bra ba͜id

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

b^{2}a͜ide

bete s.

-t

bete;

ga͜ω pa͜ω ba͜ide

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

ba^{2}ida ×bete s.

⌒ -t

stund, tidslängd

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

×bete, s.

bède

=stund

s. 26.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

bete

Åit bajde. n. en stund?

oit boide

Nr 515

Th. Adrian 1929.

beté

Betaj̀ = bete, ~de, ~tt

Ex. han ha ~tt se dumt.

genuint ?

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bete, ob.

hodánt betaidde daj se mã
o fau fram at føninnan
daj ble fàbrika ?

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. **Exc.**

bete sig

Betai = betē; –dde, –tt

Ex. han bētaiga se sau onnaliē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bete sig

nu ska du fau hōra ho
samme praist betaidde
se ain -gaung, . .

7452:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

beteende, s.

Betaiane = beteende, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

betesfålad

bàr̯dẹsfå̠lad en

fåladsmark för bete

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesgång

Baidesgaung = betesgång, ~en

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

beteshage, s.

baideshava; ob. pl.

8218:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

beteshage; s-

baideshave; ob.pl.

8130:12

Nr 5642. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Baideshage = beteshage,
~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

beteshage, s.

aïn .. baideshave

8155:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

beteshage, s.

i baideshaven

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

betesmark, s.

Daj dæiltes opp i bæidesmaaka, hãil. o tãppe

7868:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

betestillgång, s.

Baidestegaung = tillgång på bete. ~ en, ~ a. Ex. daj â goa ~ a pau den gaan

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betestẵppe, s.

bаidestẵppet, 6.89.

8130:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsson, 1962. **Exc.**

beting

batíŋ-éd

ackordsarbete

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beting

bè̠dəŋ-en

grov påle på däck. Vid denna påle fastgöras grövre trossar o liknande

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

beting

betˈiŋ

-ɛt

ˈpåu̜ betˈiŋ = på ackord.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

betingsarbete

Betings,aabe = betings,arbete, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

betitta, v.

Betitta = bese, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betjäning

betjäning, -en

ha$\overset{1}{\text{i}}$ = personal

Sin jinge doi te hånegaorn o
sånkade hoila betjäningen.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878

betjäning

baʒé̠nəŋ-én

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

betjänt

baʒǽnt, -an. m.

di hàu̯lda jù baʒǽnt hæ dáu̯.

Bäckaskog.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

betkniv

bèdakniv -en, -à -àna

Kniv som man använder bl. a. då man skär blast av betor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

betong, s.

Betaung = betong, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betongblandning

Bitaungblãnning = betongblandning, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

betonggolv

Betaunggol = betonggolv, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

betrad, s.

Betra = betrad, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

betrakta

Betráita = betrakta, ~re, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

betrakta, vb.

. . simm betraitade daj ko̱na
fran alla sia

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

betrǎngd

Betrãimnda = beträngd, ~ re, ~ st̄.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betsel

bés̱al, -ád ~ bɛ́s̱al -ad

betsel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

betsel

bi^{1}s̱el, n., -sed l. -set, l. -s̱led, -s̱let, pl. =, -len l. -s̱len, betsel.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

betsel

Bessel = betsel, v. bessla, ~de, ~t.
Ex. lägg besslet i mounnen pau haistn!

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

betsla, v.

Bessla = betsla, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

betsman

bè̲smán̲

dær e é̲n bè̲smán̲

Rspr.påv. form; landsb. besmá̲n enl. G.S.

Nr 10040 Åhus köping Villånds hd

I. Ingers 1965

betsman

besmá̠r, -én

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

betsman

bẹ̱̀sma̱.r ᵥ bẹ̱̀sma̱v

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

betsman

Bèsman = bessman, ~en, ~a.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

betsmankrok

Bésmanakrog = bessmanskrok, ~ en, ~ a. Ex. daʒ å dy-aī ò hôba aui pau ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Be̲sma̲nakrog = betsmanskrok.
~ ēn, ~a. Ex. "Stạckas alla fattiga som 'ska kȫba anī pau ~ ẹn"!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bett s.

be̱d, -ˈed

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bed bett s.

- et

bett stycke; så mycket, som man biter av

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bett

Bed = beū på eggjārn, ~eē
Ex. daj â inte meet ~ i hänne
lain.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

be̲d   bett s.

-et

pl = s.

"bett," stycke, bit

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby   J. S.

Nr. 421

bett s.

bédat, best. s. 26.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

× bettel

Bettſel = bett (i betsel), ~n, ~la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

× betuttad

Betúttada = bekymrad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betviola

Betvivla = betvivla, ~de, ~t.

genuint?

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

*betyd

betý

betydelse, varsel

da ìʒᵊd brá betý

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× betyd

Bety = s. omen, ~ t. Ex. daj haa inte noē goū ~ mā se.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyd, s.

nu ã daj vall laitt fø de o føstan, ho ain rittiga gris. ha̲de fø bety føa ain aabeare

7307:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

betyda

batýda, batýdor, batýda
batýt

9.5.1949. Åhus, Villands hd

betyda

betýa

han ɷ̀ndras ha dæ skole
betýa

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

betyda

Betyja = betyda, ~dde, ~tt.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

betyda, v.

da betyå õd ...
betyder

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands **hd**

Edit Hammelin **1946. Exc.**

betydenhet

Betydenhaid = betydenhet, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

betäcka

batǽḵa, batǽḵta, batǽḵt

betäcka (om tjur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

betänkande

Be̠tăinkane = betänkande, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

betänksamhet

Betäinksamhaid = betänksamhet, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bevandrad

Bevandrada = bevandrad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bevandrad

ja â inte sau bevandrada i djeggrafi.

7548:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bevar

bevá̱r

ble i bevá̱r

bliva oskadat, kvar

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bevara
v.

bevá̲ra, -a, -ad

dær e mø̲̀ed bevá̲rad au̯ de
gàmla.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

bevara

bevár|a -ár – -´ad
bevara

Nr. 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bevara :

Vares vail = bevare oss vâl!

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bevara, v.

Bevares vail = bevare oss väl!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bevare oss Gud

bevaskud

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bevars I
adv.

bevá̱a̯s el. bevá̱s
sí̱n blḛ dæn bevá̱a̯s væ̰l
saṯ dí̱d en ræ̀kti spí̱s.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bevars II
interj.

bevás !

bevás vél !

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bevars

bevås interj.

uttryck af öfverraskning, häpnad, förskräckelse, ~~det~~

~~ja~~ jaa b. medgifvande; ja b. bekräftande ofta ironiskt.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nyr

~~bevard~~

~~beva~~

bevars

bevá̲s

ja̲, gú̲e bevá̲s.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

bevis

bev̲í̲s, -ád, pl =, -én

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bevisa

be̤v̲í/sa, -ár , -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bevittna, v.

... o ba me om o bevettna
hansa naan.

8349:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bevåg s.

Bevaug = bevåg, ~ el. kt. daj faa du göra pau äine ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevänt

Ã daj sau illa bevaint
mã stället, sau ....

7868:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

beväpnad
a.

obest. pl. bevǽbnada

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bevãring

bevárŋ, -ęn; -á, -ána

vä̃rnpliktig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåring

bevæ̱¹riŋ, m., -en, utan pl., bevåring.

eksē̱¹ra bevæ̱¹riŋ. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vic.

bevåning

Bevåaning = bevåring, ~ en

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

ˣbevåringspåg

bevå̱¹rizspaö̀g, m., -kn, pl. -a, -na, bevå²ringsyngling.

Binkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Oiu.

beväringsuniform

Bevāaningsonjefoam = beväringsuniform, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bevärings visa

bevǽ̲riŋsví̲s/a, -án, -ór, -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

beväringsålder

Beväaningsaulla = bevärings-ålder, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi̲, -ád

bi (insekt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bi

bi̲ (i förb. liga bí̲)

ligar bí̲ = bák̲ i säi̦len

då "ȩnen blá̦st"

se även under dräga (dräja bí̲)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

b 2 bi s.

~

– at

pl = s.

bi

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bi

bi̲, n., ¹-ed l. ¹-et, pl. =, ¹-en, bi.

¹bi̲en ²svæ̲omde i ga̲ωọ.

²Österslöf.

bi̲, ¹-ed, pl. =, ¹-en

Oppmanna

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bi̲, s. n., b. f. bi̲éd, pl. = sing. ⁊ bi; bi

W. Fjelk
W. Oppm. O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

bi, s.

Bi = bi, b̲i̲t̄, bien.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bi'
s.

bi̱, n.   pl. bi̱, ´en

æ̀ḻa stìḵa bí̱en hæ̀i̯stana, æ
dáu̯ vàu̯ḻrǽṉa di.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I. Ingers 1960

bi, adv.

Tecka hade inte stautt bi läinge, fønn daj hade blett flana inni.

[om mamsellhänder]

8335:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bi, adv.

· · sau sta̲a hon inte bi
lãinge

7580:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bi, adv.

. . naa skinnet inte sto bi
lāinga udan sleds opp.

7699:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bi s.

bi
-et
pl = s.

bi

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J. S.

ˣbiarånga

biarắŋa, f. -n, pl. -ŋo, -na, bigarrå.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viu.

×biarång-tråd

biarắʒoltràj, n., -t., pl. =, -n,
bigarråtrå²d.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bibel, s.

bíbel, -en, realgenus.

dǽr e di apokrýfiska býkorna

inǽ i dén bíbelen.

hon skola behólt bíbelen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

bibel

b$\overset{1}{\underline{\text{i}}}$bel, f., -bn, pl. -bla, -na, bibel.

$\overset{2}{\text{Ö}}$sterslö^{2}f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

bibel

bí̲bel -en, bí̲bla/, -ána

bibel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bibel s.

bíblən

'bibəln'

3569:87

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bibel

s.

best.f. bí̲balen el. bᵉí̲balen

pl. bí̲bla, bᵉí̲bla, -́ana

dæ stá̲r i bí̲balen

el. da stá̲r i bí̲balen

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bi'bel I̲I̲

dæ stá̲r ènte i' di' ǹy̲e

b^{e}-í̲blana

(om en apokryfisk berättelse)

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bibel

best. f. bᵉ͡í̲belen

bᵉ͡í̲belen --- dæ̲n ha ja
lǽi̯st sau̯ mòn̲a gàu̯g̲o

m. f. 1895

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bibel
s.

bí̲bal, -an

sa ta̲ han frám̲ en bí̲bal a
vì̲sta dom.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

bibliska, s.

.. laist . maija än ..
bibliskan.

7699:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bibliska, s.

... o sau kom fraabogna o bibliskna fram.

8217:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

bibliskan

fra̱abogna o bibliskan

7307:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Bibelsprang = bibelspråk

b. f. ~ et

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

bibelsprängd

Bibelsprä̃ingda = bibelsprä̋ngd,
~ are, ~ st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bibeltext, s.

Bibeltãisī = bibeltexī, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bibelvers

Bibelvass = bibelvers, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bibliotek

Bibleteg = bibliotek, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

b. f. × bibliska

Bibliskan = biblisk historia

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

biblicka, s.

katjés o biblicka

7910:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Bija = vänta, ~de. Ex. "~ $\overset{\text{lida}}{\text{lide}}$ ja vell prada mäde!"

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bida

b$\overset{2}{\underline{i}}$a, -ade, -at tr. & intr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

7. t. VIII. 98

L. A. Nyrup

Nrp

bida v.

bı̠̀a (imper.)

'bida, dröj, vänta'

"bı̠̀a tɜ jó̠ɵda"

3569:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

bida, vb.

. . sau kom hon kanse inte
fønn den andre ãlla trăje
uddan bidde, ”sau inte
. . .

7548:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bida, vb.

bien nu lide mã kaffen,
ja ska bara . . . .

7308:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bîda

Bia = vänta, bidde, biu.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

*bidding

bìdiŋ-en

liten tapp i båt, där rep fast-göres för förtöjning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bidevind

bịd̠e̜víŋ

bidevind

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bidevindsegel

bid̲evíŋs̲æ̜ul

segel eller segelyta som användes vid bidevindssegling

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

+
bidevindssegling

bidəvíŋsäiliŋ-en

segling för bidevind, man seglar så att man ligger så nära vinden som möjligt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*bidevindsstropp

bid̲eviŋ́s̥tråp

ett slags stropp, som man sätter i seglet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bėr

bir

'öl, bir'

'spandera bir pou dåmm...

S. 16 ff

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

bier

bi̠r

han fek̠ sœljà bí̠r mœ̠́

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

bier
s.

bi̱r

en lau̯da bí̱r

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bier

bi̲r, -én

Õl

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bier
s.

bí̲ǫ

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

bidn

Bia = bir, ~ na. Ex. ~ na ä fo.

baisk

Nr 5649 Näsum, Villards hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bierfat

bì̠ꝛfá̠d, -̀ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bierflaska

Biaflaske = birflaska, ~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bierhalva

Biahale = birhalva, —na.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bienförsäljning

bì̠ɹfoɹsǽl̠nɛŋ, -en

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

'bierjăr'

b²e̲aʳjæ̲ᵃr f.

-ra

jäst, som framställes vid brygd.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

*bierkrog

bìrkrú, `-ed

ölkrog, ölrestaurant

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bierkusk

bì̱ǫ̑kúsk, -en

ölutkörare

(= sydsk. birmán̲).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

biff

bif, -én, -à -àna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bigarrå-

Se ˣbiarång(a)-!

Byggaraunga = bigarrå.

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bigarrå, s.

.. o dãa plantairade han ..
byggaraunga o kõsselbãa
o . . .

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Byggaraungetraj = bigarråträd

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

×
bigat

bígat, -en

en maträtt, ungefär = kalvsylta.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bigot

bí̲got, n.

ett slags uppstufvad kötträtt, som fordom ofta begagnades på "gillen".

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

bígot, s. n., ut. pl. = Ett slags uppstufvad bigat kötträtt, som fordom ofta begagnades på "gillen";

W. Fjelkestad.
W. Oppm. O–é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

leigatt

lėio a t̲
~˘

rātt av hackat fǎrkått.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

× bigat

Bìgat = matrâū, stuvning på kalvkö̂ū,

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bigat, s.

kalastoaje ãlla bigat va gromma gott.

7711:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

biggarå, s.

"Byggaraunga"

8218:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bihaag

Bihaung = bihang, b.f. — ai.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bihantering

Bihaunntering = bihandtering, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bihus

bì̲hú̲s -ad, pl = -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bikupa, s.

bzkýba i

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bikupa

bì̠kýbk, ˋ-an ; ˋ-or, ˋ-orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bikupa

biky̆̍ba, f., -n, pl. -bo, -na, bikupa.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

bikupa

Bikybe = bikupa, b.f. ~ua, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

$\underset{\sim}{\text{bì}}^{2}k\overset{1}{\underline{\text{y}}}$ba -n

bikupa s.

σ 1

bikupa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bikupa, s.

ain dail bikyba

8341:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bil, s.

bi̱l, -́en. -̀or, -̀orna

nú̱e e han fé̱ au̯ bì̱lorna

yngsjō

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

bil
s.

bi̱l pl. -̀a

automobil

sí̱n kωm hæn bì̱la té̱

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bil II
s.

bi̱l. yngre be̯i̱l. ´-en.

automobil.

nú̱ kóm̱or har en be̯i̱l; dan vǽṉor ènte.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bil III

tva̲u̯ bì̲la hade ènte kən̲ad mýt̲s i den (näml. gatan).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1976

bil
s.

bęi̲l, pl. -à

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bil
s.

b͜ᵉí̠l m. -̀a

b͜ᵉì̠la a ték̠at ---

han ha rát̠ snýg̠g b͜ᵉí̠l.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

bil
s.

$b\overset{e}{\neg}\underline{i}l$, pl. $\overset{\grave{}}{-}a$

m.f. 1894

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bil II

nú̲ kom̲a doj̲ i bᵉì̲la fà̲ranes.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

b. ɛl

bil s.

– an

2
– a

bil

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

bil, s.

min schãason skjussade me
i sin bill.

8330:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bil, s.

..billana som fara fram...
pau vãijana

8155:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

bil

bì̲l pl. -a

(nyare ord & begrepp.)

nú̲ kωn̲a di ta̲ óp̲ æ̀n̲a te
gú̲, àu̯t̲a bì̲la (näml. på färjan
till Ivö).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bila
v.

bìla   köra el. åka bil.

pres. part. bìlanes

vi væra bìlanes dær nera.

Nyare ord & begrepp.   Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

bila v.

bì̱la, pres. sing. –̀a

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

bila, v.

bì̲la, (nyare ord)

pres. part. bì̲lanes, körande i bil.

æ han bì̲lanes?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bila

bi^{2}l̲a, f., -n, pl. -l̲or, -na,
bila. åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣbila

bìl̲a ˋ-ar ˋ-ad

hugga upp med bila (bilyxa)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bila

s.

. . kãanvãake . . , o daj ã
skraitt mã bille .

7308:13.

"bille"

" : 31
(foto)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bild s.

bild, pl. bìldo.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bild, s.

..premsinat mã naan
o rossa o bilda av djya...

7814:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

bild

bild, $\overset{1}{-}$en, $\overset{1}{-}$o, $\overset{1}{-}$ona.

Ivtf. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bilderbok, s.

bildabõga; ob.pl.

8153:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

bilderbok

Bildabog = bildabok, ~na, ~böga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bil-djävul

bì̲lajǽ̲vel, -en

dj. bil; dålig bil: bil med vårdslös framfart. (slangspr.)

Nr 10305 Ivetofta Villands hd
I.Ingers 1966

bildstod

Billsto = bildstod, ~n, ~a.
Ex. han stō som ain ~ sau stilla.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

biljett

biljǽt̠ -en, -ór, -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

biljett, s.

Dau scheckades daj ain gobbe
ikring mä biljätta te alla som
skulle boas.

7452:36

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bill

bil̲, -én

plogbill

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bill

bil̲, m., ¹- kn, pl. ²- a, - na
bill. Plogbill. ¹

Rinkaby, Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

billig

b$\overset{2}{\mathring{\imath}}$ḻig b. - o, m. och f., n. - ḻet,
pl. - ḻiga, komp. - ḻigare, - ḻigast,
billig.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

billig, a.

bìl̲i , n. bìl̲at

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

billig

bìḻi, n. bìḻat

el. bìjḻi, bìjḻat

da va sa bìjḻat

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

billig

bìḻi   bìḻit

bìḻiara

billig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

billig II
a.

komp. bìl̲igare

daj æ ju bìl̲igare dǽ̲.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

billig

billigor

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

billig, adj.

ain o̱l... fecks føa ain
tiõring o stonnom ãndau
billigane.

8336:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

billig, adj.

daj ã me̲et rafaĩndare
o billigane.

7592:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

billig
a.

dǽ̠ æ bìḻiara æn a rø̠̀ga.
komp.: dæ æ rǽṯ mè̠ad bìḻiara

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

billigresa

Billigraisse = billigresa, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

billigt
adv.

bìl̲at

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

billigt

Billet = billigt. Ex. du kom ~ från at-
billigare, — sl —

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bi'lligt
adv.

bìl̲at el. bìjl̲at

di hà̲da da sa bìl̲at, sæ læ̀iga
hώn̲ lè̲vda (om ett ärende)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bilskjuts

bì̲lʃu̍s̲ , -an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

biltjuv
s.

b̜ᵉì̠lfú̠ , pl. -̀a

Nyare ord och begrepp.

m. f. 1894

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

bilväg
s.

bᵉ̯ì̲lvǽj̲, pl. -a.

el. bì̲lvǽj̲

Nyare ord.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

+bilyxa

bìlysta, -àn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

ˣbilåkande

bìlágane

bilåkning

et rỳseled bìlágane = lång o svår färd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bimpel

p$\overset{2}{\text{å}}$mpel, m., -len, pl. p$\overset{2}{\text{å}}$mpla, -na, trämått af ungefär 1 kannas rymd, afsedt att mäta tjära med.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

binda vb

bi²ŋa (-¹ɛr, bi²ŋdɛ el. bant, bu²ŋed) verb, trans. binda

bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

binda
v.

pret. bant

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

binda
v.

pret. bant, sup. bɑ̀n̲ad

↓ perf. part. bɑ̀n̲en

Landsbygden: bɑnt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

binda II

vi bant ihɷ̠́b -en

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

b$\overset{2}{\text{iŋ}}$a (-n̲-) binda vb

bant, bo$\overset{2}{\text{ŋ}}$a (-n̲)

bo$\overset{2}{\text{ŋ}}$ut (-n̲-)

binda

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

binda

bȍṉe (pret. pl.), bȍṉa (p. part. pl.)

bȯne áp (väven)

bȁṉes, bants

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

binda, v.

bìjṉa el. bìṉa, sällan
bìʒ̲a

han skωl̲a bìṉa gòrkasǽk̲ana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

binda

bìŋa bíŋor bant bàna ×

binda (nũt) bànad

ja bíŋor far o hala màskorna

ádgelda

×/ Sup. bànad enl. P. Larssons uppt.

J-s.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

binda

v.

binna

s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

1. binda

bẹìn̲a, v. tr., pr. s. bẹín̲ə, pl. bẹìn̲a, -̀an, -̀a, pr. imper. bẹin̲, -̀an, impf. ban̲t, pl. bòụn̲a, -̀an, -̀a, impf. konj. bòụn̲a, (-an), sup. bòụn̲ad, p. p. bòụn̲an, n. -̀ad, pl. bòụn̲a = binda, W. Fjelkestad, O-é-;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

binda

bèin̲a, béin̲oṛ pl. bèin̲a
bant pl. bon̲e, bòn̲ed

Fjälkestad, Villands hd
N. Olséni 1880.

binda vb

b$\overset{2}{\text{i}}$na

bant; båna

b$\overset{2}{\text{å}}$nat

binda

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad

Nr 420

binda: bunden

bàn̲en bàn̲ed bàn̲a (pl.)
fastbunden

di e bàn̲a i hóm̲an (om
bìl̲epá̲ran som förena draggarna med
håmman

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

binda

bi²ŋa (¹– ŋo, pl. ²– ŋa, –²ŋən, –²ŋa;
ban̠t, pl. bø²n̠ə, –²n̠ən, –²n̠ə; bø²n̠ət;
bø²n̠ən m. och f., n. –²n̠ət, pl. –²n̠a;
biŋ, pl. ²– ən) k., binda.
hå̠r si̠²a vi "bø²n̠ət", "bø²ŋəd" da̠i e
slæ̠²boska. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

binda v.

bìn̠a

"om̠ man̠ sau̯ ska bin̠a
hò̠sena ma sàu̯k̠abáu̯n̠"

3569:196

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

binda I
v.

bɩ̀n̲a l. bɩ̣̀n̲a
imper. bɩn̲
pret. ptc. bɷ̀n̲an
sup. bɷ̀n̲ad l. -at

Nr 417 B Östersløv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

binda II
v.

	pres. ind.	pret.
1 sg.	bιín̲or, ´-n̲oṛ l ´-n̲o	ban̲t
2 "	" " "	"
3 "	" " "	"
1 pl.	–̀ n̲a	bàn̲ɐ
2 "	–̀ n̲ɐn	– n̲ɐn
3 "	–̀ n̲a	– n̲ɐ

Nr 417 B Östersłöv, Villands hd

Per Larsson 1901 Exc.

binda

pret. bant

jà bant sǽ̱ pau̯ en váuŋ̱

Nr 7679 Östersslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

binda : bunden

bàn̲en, bàn̲a (pl.)

bunden (t.ex. om hund) bàn̲ed (n.)

även pl. "bàn̲ena" kan förekomma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$na

binda vb

bant; b$\overset{2}{\text{å}}$$\underline{\text{n}}$a

b$\overset{2}{\text{å}}$$\underline{\text{n}}$at

binda

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

binda

inf. bìjn̠a   pres. pl. bìjn̠a

pret.   pl. bωn̠a, sup.

bὼn̠at

bìjn̠a ihώ̠b

do bὼn̠a, de bundo.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

binda II

bìjn̲a tá̲gat,

om bruket att binda halmtaket med vidjor.

Perf. part. bὼn̲an, n. bὼn̲at, pl. bὼn̲a.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

binda II
v.

núe bìjna doi̯ mœ stàu̯ltráu̯,
mœn fǿr bòna doi̯ mœ vèdjo
(om halmtak).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

binda III

jà. di bå̀na dóm hèma

(om fiskegarnen)

di våra bå̀na mæ òi̯navæjo.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

binda

bìn̲a, bant, bàn̲a, bàn̲at

binda

kan bín̲o

även en smula diftongiskt ungefär: bə̣̀n̲a

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

binda

b$\overset{2}{i}\underline{n}$a ; pr. s. b$\overset{1}{i}\underset{\sim}{n}$a

bant ; pl. b$\overset{2}{a}\underline{n}$e

b$\overset{2}{a}\underline{n}$et

imper. be$\underline{n}$

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

binda

Binna = binda, bannt, bonnet.

Ex. Nu metjánnu ×/ bannt jàaina kāringckumde igen!

×/ mesjann !

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

ja kan ju inte binna de, tya du inte stau ud.., sau ...

8249:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

binda, vb.

Naa han … banns i nega

[om lie]

8266:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

binda, v.

daj ă istaunn te o binna o klămma ød savet i sõmmen

75 91:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

binda, vb.

Skona bannt han ihob o
trãdde pau stõõkãppen
õva auselna.

7791:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

binda
v.

bìjn̲a,

pret. bɑnt, y. bant

sup. bɑ̀n̲at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

binda

(pret. pl.) bὼn̲e

Nr 7849 Kiaby V:llands hd

V. Velander 1944

binda vb

b i$^{2}\underline{n}$a

bant; ba$^{2}\underline{n}$e

ba$^{3}\underline{n}$et

binda

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

J. S.

binda, v.

båmet, p.p.

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

binda på

bijn̠a páu̯, bant, bòn̠at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bindel

bìn̲dal, -en; bìn̲dla -àna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

⁺bindelön

bìŋ̱elø̱n -en

lön för bindning av nät

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ bindesa

bìn̲esa , f. -or

fruntimmer som binder såd vid skörden

dær va ói̯n òpsæt̲ara æt̲a tváu̯
bìn̲esor

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

*bindesa

bìŋes|a -an, ˋ-or ˋ-orna

kvinna, som binder säd (förr)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bi²ŋ̲e

bi̇nge s.

-n

-a

binge

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

*bindsel

bíŋsel, ´ed

bindsle

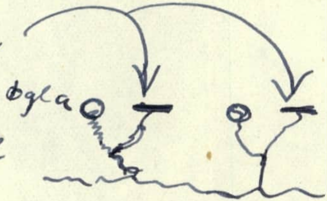
Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*bindselpigg

bìŋselpíg-en

ändan i ett bindsle "järnpigg" som träds i en ögla sedan bindslet lagts om halsen på en ko



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bindsle, s.

Binnsle = bindsle, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bindsula, s.

lãabidana lãiggas emellan binnsõlna o halsõlna.

7529:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bindsulläder

Binnsõlelãa = bindsulelãder

~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bindtosig

Binntosiga = bindgalen

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

binnikemask

bé̠nikemà̠k, m., -ken, pl. -a, -na, binnikemaske.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

biskop

bi^{2}skap, m., -kn, pl. -a, -na, biskop.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

biskop
s.

bì̱skó̱p, - pl. -a.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Biskopsleken

biskopslegen

namn på en lek.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Bismang = bismak.

folkligt ?

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bistucken

bistö^{1}k̲en, m. och f., n. -k̲et, pl. -k̲ena, utan komp., bistucken.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

bistånd

Bistaunn = bistånd, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bisvārm

Bisęhāam = bisvārm, ~en, ~a.

bi̲ʒǽ̲a̯m

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

biſw^{1}å̠ọm, m., -kn, pl. -a, -na, bisvårm.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vil.

bisvä̃rm

bi̠ʝǽ̠ɔm, -ɛn; ˋ-a, ˋ-ana

bisvä̃rm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bisvärm

bì̱svǽ̱rm -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bisvärm s.

bi²ʃæ̣rm, -ən, plur. -ar, -na

subst. bisvärm

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bia.

bisvãrm, s.

daj lod som ain bischaãm

8268:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bisvãrm, s.

bischãama, ob. pl.

8192:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. **Exc.**

bit s.

bi̱d, ´-en, `-a, `-ana

dendœ̱́r lìḻe bí̱den

dœ̱́r e en bi̱d stàu̯ltráu̯

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

bit II

bɩæ̀nda bi̠da

dǽ̠ɩ ska̠ɩ ja ú̠d bì̠da au̯ dí̠

bì̠da som va svɩ̀da̠

Nr. 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bit

bi̠d, -én, -à, -àna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bīd bit s.

-an

bit

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad J.S.

Nr. 430

bit

bi̲d, m., $\overset{1}{-}$ kn, pl. $\overset{2}{-}$ a, – na,
bit.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bit

~~b~~ bi̠d, ^{1}-en, ^{2}-a, -ana

Ivt. Vik. 97
Nijo

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bit s.

bid

(en bid spegeflašk)

3673:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bit
s.

b͜ᵉi̲d , ˊ–en, ˋ–a, ˋ–ana

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

b i̱ d

bit s.

– en

2 – a

bit

Yngsjö (Åhus; ***Villand*****)**

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bi̱d, -́en, -̀a, -̀ana

(ocksà hos yngre)

han fek̲ ɛ̀ŋ̲an ènda ný̱o bi̱d

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bit
s.

best. f. pl. bì̱dana

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bit

bi̱d, -én s. m.

bit

ibláṉ feḵ maṉ va glá̱a̯
om̱ maṉ hà̱de oi̯ṉ bi̱d séḻ

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

bit

be̠d

-en

2

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bit II

næ han ha gáu̯t̲ on bí̲d ---

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bit
s.

bi̠d, pl. ˋ-a

slæ̀i̯̠za smáu̯ bì̠da

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**
I. Ingers 1959

beı̠d

bit s.

– ln

$\overset{g}{d}$– a

leit.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr. 421

bita

bì̲da, pres. bí̲do

rẹciprokt bì̲das

doj̲ æ lè̲a tæ a bì̲das

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bita
v.

bì̱da, bí̱dor

perf. part. bè̱den, pl. bè̱dena.

tòskana bí̱dor dom

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi²da

bita vb

bē̄d ; ²- a

bē²det

bita.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J. S.

b$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$da ; pres. s. pass. bi$\underline{\text{s}}$ bita vb
b$\underline{\text{e}}$d ; $\overset{2}{\text{-}}$ u
b$\overset{2}{\underline{\bar{\text{e}}}}$dat

bita

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.S.

bita, vb

pret. be̱d bra̱ (om lie) s. 29.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

bita

bì̲da, be̲d, bè̲dat

bita

han bí̲do

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bita

bìda bed bèdad

bita

rǽven háŋ bidor ìnte dar han
ha sit bó

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bita vb

bida (^{1}-er, bed, ^{2}beded el. ^{2}bedet, ^{2}beden) verb. trans. bita. ^{2}beden = kastrerad.

Vånga

№ 418 Villands hd.

Nils Hänninger 1911.

bri.

bi̊ta

Biδa = bita, beδ, beet.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

bita v.

b̲ídə (pres.)

'biter'

3569:235

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bita vb

b$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$da

b$\underline{\text{e}}$d

b$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$dat

bita

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bita

b$\overset{2}{\underline{i}}$da, -^{1}o, -^{2}en, b$\overset{1}{e}$d, -^{2}ẹt (-ed

Ivt. V. Vill 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bita

bì̱da; be̱d; bè̱let

2

H.P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bita v.

be̲d (pret.)
'bet'

3569:60

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bita

{ bi̠ẹ^{2}da l
{ bi̠^{2}da ($\overset{1}{-}$do, pl. $\overset{2}{-}$da, -^{2}den, -^{2}da;
be̠d, pl. $\overset{2}{-}$e, $\overset{2}{-}$en, $\overset{2}{-}$e; be̠^{2}det;
be̠^{2}den, m. och f., n. -^{2}det, pl. -^{2}dna;
bi̠d, pl. ^{2}-en) tr., bita.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

I

bìla

v.

bì̲da, be̲d, bè̲dad l. -dat l. bè̲at

Nr 417 B Östersløv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

bita v. II

pret. ptc. bè̱den, -un, -ed l. -at

kond. bè̱da

imper. bi̱d

pret. ptc. bè̱den

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

bìda III
v.

pres. sg. bí̱dor, -́dor l. -́do
1 pl. bì̱da
2 " -̀dan
3 " -da

pret. sg. be̱d
1 pl. bè̱da
2 " -̀dan
3 " -̀da

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, vb.

ha du dau be̱et hu̱nt au
skamma raint!

7308:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bita av

bi̱da áu̯, be̱d áu̯
bita av (tobaksplantor)

ḿa̱rken bi̱dor dom áu̯
(en mask)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

*bita itu

bi̠da itú̠
bita sõnder
táskan bḭdor itú̠ síl̠en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

*bita på

bi̠da páu̯

invarka

ván̠ed bi̠dor ìnte páu

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bitas

Men kvinnena va inte
sau go o bidas mã.

7580:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bitanke, s.

Bitaunkje = bitanke, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bitas

bis̲ bis̲ (pres)

bitas (han bis̲)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bitas

Biss = bitas, beds, beets

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas, v.

Bidas = bitas, beds, beets.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

biträda, v.

Bi.tråja = biträda, ~dde, ~tt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bitsocker

bì̱dasáḵor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bitter

Brēja = bitter, ~rare, ~rast

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bitterhet

Bittahaið = bitterhet, ~en

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bittida

bìt̲ia

genuint ?

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

bittida
adv.

bìt̲ia

Trol. rspr.-lån. ; jfr tìl̲ia

vi jέ́k̲ te màrknas ; vi jέ́k̲ pa
mà̲renen bìt̲ia. S.N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bittida

Bettiga = bittida, ex. i moan ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

bittiga

bìt̲ia

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bittida

Bettiga dais = tidigt på dagen, Ex. daj ä
~ ännu på dan.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× bi'tti'dapäron

Bettigapāla = tidig potatis, ~ 'na, ~ 'ra

56,49. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvarg, s.

Bidvaij̆ = bitvarg, ~en, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bitvis

i förb. 2 bidavis

bitvis

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bitvis
adv.

i bì̱davi̱̍s

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bitvis, adv.

i bidavis sa̱d han hemma
pau sin ãinē vaãksta

7529:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

biunge, s.

Biungje = larv av bi, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bivat, s.

Bivais = bivat, ~ eī
a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr:O. Eskilson 1956.

biår

bi̠àu̜o (bi̠a̠ao.), ot

biår (gott eller dåligt)

bra̠ bi̠àu̜o (då bina "vè̠rkat mè̠at"
d. v. s. hittat mycket till vè̠rka)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

× bjabba

bjàbba

kålla.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjœr

ˣbjœr s.

blomsterrabatt

t.ex lavéndals bjœ́r

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

✗ bjer

bjer

blomsterkulle

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

×bjer

Bjǡa = litet trädgårds land. ~ ī.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bjälke
s-

bjæ̀lka -̀en, -̀a, -̀ana

hæn e ènta sɑ hýkt x) ωn̲e
bjæ̀lkana, men ví̲ kωn̲a gɑ rà̲ga.

x) Repr. påv. form.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bjälke

bjæ̀lka . pl. bjæ̀lka

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

× bjän s.

bjœn, n., pl. =

trädgårdsland, avdelning för visst växtslag i trädgård.

jfr ùrtabjœn.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

× bjãr

bjæ̲r, ˊ-et

trädgårdsäng, grönsaksland.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

lejăv

lejǽa^{r}

-t

berg; rabatt; trädgård

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

× bjer

bjär, et, pl. oförändr., -en = rabatt, trädgårdssäng

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

bjuda:

Båsa te gilles. Bjuda till kalas.

Viby, Villands.

Nr 515

Th. Adrian 1929.

bjüda

bya²

bjüde²

bjut, bjt

bjȧda, erbjȧda

sáu̯ dant kanna de bya dann

án pau̯ nú! Sådant kan man

bjuda folk gå nu! (erbjuda folk)

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

bjuda

Bya = bjuda, Bø, bøtt. Ex. ja bø aitt
ba.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

bjuda

bjùda bjùda, bjut
även bø, ba, bad

bǿ dom hím

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bjuda v.

bj-næ-tẹ́ (imper.)
'bjud mæ tie, försök mæ'

3569:9

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bjuda
v.

by̲ l. by̲a , ba̲ , bà̲ud l. -ut l. bat̲

pres. sg. by̲r, by̲r l. by̲o
1 pl. by̲ l. bỳ̲a
2 " by̲n l. bỳ̲un
3 " by l. bỳ̲á

pret. sg. ba̲
1 pl. bà̲h
2 " -n
3 " bà̲h

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

ˣbjuda

bjùda

at pår hànlare i bjùda (sade en kvinna, som blev erbjuden ett par handlare att gifta sig med

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bjuda

bìja , bø̱ , bø̱̀ət

bjuda (på auktion)

han bǿ̱ pau dę́

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

1. bjuda 8.

²bju̲a (¹-eṛ, ba̲, ²bø̲et, ²bø̲en) verb, trans. bjuda

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Hn.

2.

bjuda v.

bju̲^{2}a (bju̲^{1}er, bju̲^{2}de, bju̲t)
verb, trans. bjuda.

bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bri.

bjuda
(part.)

bà̲an pl. bàn̲a

bjuden da æ bàn̲a

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bjuda, v.

...o sau bõ han me an o gau in ...

8155:3

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. **Exc.**

bjuda, v.

..allri trodde ja, ett kona
skulle bya se te fjya maija

7471:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bjuda, vb.

Haull te goe mã ho som bys.

7565:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjuda, vb.

daj va ju inte sau titt, od
daj bŏs naot rolet.

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bjuda

sau te sist to ja .. o skrev te .. o bǒ me an

7564:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bjuda

p.p. Båra. v. bjudra.
(M.)

Tiberg.

Villandsh.

Nr 515 Th. Adrian 1929

bjuda, v.

da ã õlle bonnamoån såm bjuå te pārgille.

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

bjuda

pret. bjùda, sup. bjut

Rspr-lån (?) med dialektal böjning.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bjuda
v.

pret. bjùda, sup. bjut

dæn som bjùda mǽst

ɔ: på en auktion.

(Rspr. lån med dialektal böjning).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

by te^{1} (by̰^{2}-te) bjuda ute

bø į^{2}a (te)

bø̰^{2}at (te)

bjuda till

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

bjuda, v.

Fasste gaungen ja trãffade nøm, sau bõ han me an o kõba aitt bogahãfte

8249:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bjuda, v.

Vasst va daj, dau daj bõõ
te o velle kryba in i
naisena på'n

8268:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bjuda, v.

hon hade inte bõ̱õt se te
tjija sinn dess.

7329:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjuda, vb.

... sau komme daj au se
så̃l o bõe se te plassana.

7548:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjuda, vb.

tack fȣa ni vellen bya me
tid!

7565:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bjuda, vb.

.. haa du inte noot pau
flaskena o by Schãnn pau?

7565:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjuda till

bya té

bya té o inte moir fõjla synda frestelsen.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878

bjuda till

Byate = bjuda tin. Ex. Tjyrafåjan velle inte bara ~ o. rissa pau kona.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bjuda till

Bya te = bjuda till. Ex. han byr inte te o aabea.

Nr 5649 Näsum, Villards hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bjuda till

ja kan väl bya te, fo ja ha ju ...

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjud-, cigarr

Bjudeeegaka = cigarr till att bjuda på (ej alltid de bästa) ~n, ~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

bjudning

bjù̱dneŋ -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

+bjäbba

bjæblas

–adas

–ats

retas med ngn gm att göra grimaser.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

2 2
bjäba
-ada
-at

bjäbba vb

om hundar: bjäbba; äv. om människor.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

bjãlkę s.

bjõak el. bjãlk

[fisk]

= bjõrkna

7366:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjälk ~~bjõrk~~, s.

bjõak el. bjãlk

[bisk]

= bjõrkna

7366:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bjälke

bjälke. pl. -a

Nr 39 b Villands hd **Ivö**

L. Ingemansson 1878

bjälke

bjæ̰̀lk/e, -èn, -à, -àna

bjälke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bjälke

bj$\overset{2}{ä}$l̲ke, -n, -a, -ana

Ivt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Nyp.

L. A. Nyrup

bjälke

bj$\overset{2}{\underline{\text{œ}}}$lke -n, -a, -ana,

Ivet. Vill., 97

Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bjälke

bj²a̲lka, m., -n, pl. -ka, -na, bjälke.

Rinkaby.

Österslöv, Ivö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bjälke s.

bjälke, -n, plur. -ar, -arna
subst. bjälke

bränge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

bjãlke, s.

bjãlke

7308:32.
(teckn.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bj$\overset{2}{æ}$lke

bjälke

-n

-a

bjälke

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J.S.

bjälkhuvud

bja̲²lkahu̲da, n., -d l. -t, pl. =, -n, bjälkhufvud, på husets sida under takfoten utskjutande bjälkända.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

*bjälkstuga

bjæ̀lkastu|a -an -òr -òrna

rum med bjälkarna synliga o så att man kan fästa stänger i dem

palstæŋor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bjälkstång

bj²æl̲kastàoŋ, -en

En grof stång, som från den i stugan inbyggda spiselns mur gick öfver till motsatta väggens i̲²vetràì, detta vid samma sida om spiseln, som hufvudingången. Längre fram än till bj²æl̲kastàoŋen fick ej r²äk̲aren gå i stugan.

Ivt. Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

~~bjälka~~

bjälkvinter

bjälkavintå pl. bjälkavintra = sträng vinter

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

+ bjälla

bjälla

bjälla

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

ˣbjälla
S.

²bjæḻa, f., -n, pl. -ḻo, -ṛa,
bjällra och ²skålla.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

bia.

× bjãlla

bjæ̀ḻa pl. bjæ̀ḻo

bjằlla

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

x bjälla

Bjäll~~e~~ = bjånna, ~ na, pl ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× bjålla v.

Bjålla = v. om person med kraftig svada. Ex. han ~ de om sau mett fön me bara pau ainna lilla hannavainning.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bjȃlla

Bjǟlla = v. bjâusa. Ex. han bjǟllade om ban meet v. manngfalt. (bäde)

= prata högljudt, skryta.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bjǣl̲a

-n

-or

bjä̆llra

bjä̆ll(r)a s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J.-S.

Nr. 421

bjãllaklang, s.

..o ta fram bjãlleklainen
o knãppa nõm på mãana

7880:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bjällerklang

Bjä̃ueklaung = bjä̃uerklang.
~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bjällerkrans

bjæ̀l̲ₔkráns̰ ̀-en, ̀-a ̀-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bjällerkrans

Bjä̃llekrans = bjâllerkrans,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

*bjäll-får

bja̲²lefa̲ɔr, -fa̲ɔr l. -fa̲ɔo̩, n., -fa̲ɔred, -ret l. -fa̲ɔe̩t, pl. -fa̲ɔr, -en l. -fa̲ɔo̩, -fa̲ɔe̩n, skälltacka, den tacka som bland en lö²sgående på betet fårflock har skälla om halsen. Östersl²öf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

×bjäll-ko

²bjå̰lekọ̀, -n l. -en, pl. ²bjå̰le-kjọ̀r, -kjọ̀r l. -kjọ̀ọ, -na, skä̆llko.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bjällko, s.

Bjä̃ucko = bjä̃uko, ~na.
ãv. om pratande kvinna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bjä̃llko, s.

Te bjä̃lleko toín allen ud daj stásste o ligaste ko̲na

8130:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

²bjæ̆l̠ukώ bjällko s.

-en

den ko, som bar bjällra.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.-S.

bjälleko

bjæ̀lekǫ -en

ko med bjällra om halsen

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bjällra

bjàl̲a

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

bjãllra

bjæ̀l̲ka -an, ˋ-or, ˋ-orna

bjãllra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bjǎlstra

bjälstra = säga emot, käbbla

imp. -ade   sup. -at

sing. bjälstrar

pl. 1. bjälstra, 2. bjälstren, 3. bjälstra

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

× bjãʌl
s.

bjœ̱ol

snustugga i munnen.

Sjöstedt K-Gjuden s. 112.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

*bjãrl

bjæ̲rl, -ə́n, ˣ-a -àna

pris snus (att lägga i munnen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ bjãal

Bjãal = "matsmus", ~ en, ~ a,
Ex. un lãigga vì ìn aín ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*bjärl

bja̲ɒl, -én, -à -ána

pris snus (att lŏgga i munnen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bjãel, s.

. . lãnta ãtte ain bjãal
o fau lãigga in .

7580:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjăla v.

Bjãala = v. lägga in snus i mun, ~de, ~t.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

*bjȃrla

bjæ̀vla, ˋ-ade, ˋ-at

snusa, lägga i munnen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bjãrla v.

.. o manfɵlken sina snus-
dausa, sau daj kɵnne bjãala
in ta̲g fɵ ta̲g

7791:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

*bjãrla

bjæ̲̀rl/a -̀ar – -̀ad

snusa (= lãgga i munnen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

× bjãrla

bj²œ̲̊ọla, -ade, -at l. bj²œ̲̊ṛla o.s.v.
tugga snus.

Tof. Vilh. 98
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

ᵀ bjäling

bjæ̲̊²ọleɀ, -en, -a, -ana f. bjæ̲²ṛleɀ

~~mulbank~~ mul-bänk.

Ivet. Vill. 98

Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

bjässe

bjæ̀s̲|a ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

stor o kraftig person

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björk

be^{1}ọk, -^{1}en, be^{1}r̲ko, be^{1}r̲kona

be^{2}ọke, be^{1}oket

det senare äfven lokalnamn

Ivet, Vill. 97

Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

björk s.

berk , -en

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

björk
s.

y. bjø̱ø̯k, pl. bjǿ̱ø̯ko

Formen bildad med rspr.-formen björk som substrat.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

berk
~

-un

1 -or

bjö̃rk

björk (ˣbirk)s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J.S.

Nr 421

björk

bé̠a̯k, -´an s. m.

björk

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

björk

Beak = björk, b.f. ~ ua, pl. ~ ana.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

~~birk~~

~~björk~~

beåk.

bé̲ọk

1503-1508:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

björk (ˣbirk s.)

berk
~

- en

7 - or

bjo͞rk

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

björk (ˣbirk)

bṟk, bṛ̱k l. bṟọk, f., ¹̱ en, pl. ¹̱ or, -¹ oṛ l. -¹ o, -na, björk: betula.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vin.

björk

be̠ɒk ´-en, ´-o, ´-ono

bjŏrk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

björk

bé̲a̯k

pl. bé̲ako, bé̲a̯kono

yngre bjø̲k : tváu̯ bjǿ̲ko.

O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

björk

bθr̰k -én, ̀-or, ̀-orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björke s.

bè̱rka, n.

björkdunge, vegetation av björk; björkvirke, -ved.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

björkebark, s.

smia mã beakebaaka, ounalet!

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

björkebark

bœ̰̀ʐkebárk -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björke

berke

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

björke

berke

ege vajse bajst i lojrjor o berke o
fere i saonnjor.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878

b$\overset{2}{\underset{\sim}{e}}$rka
-t

björke (×birke) s.

björke (trädslag, dunge)

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby
Nr 421 J. S.

björke ˣbírke, s.

bòrka
= bjōrke s. 20.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd.
Evert Westergren 1937. Exc.

björke

Beake = Betula alba.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

björke (x birke)/ s.

Beake = björk i bestånd, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bjõrke

bè̱a̯ka, -t s. n.

bjõrktrã, bjõrkedunge

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

bjö̌rke

be̜²arke

-t

bjö²rke (koll.)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

björke

bè̠rka, n., koll.

el. bèrka

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

b²erke björke ×birke s.

-t

bjö̆rkdunge; bjö̆rkträ̆

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

björke 2

bè̠rk/kɛ, -èt

av björk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bjö̃rke

bè̠rtke, -èt

björkdunge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

björka

bèrkka -ed

björkdunge

barka (bärka)

Horna

Yngsjö
Furuboda
Friseboda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björke 2

bɵ̀r̰lka, ˈ-ad

av bjö̃rk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björke (*birke)

bi̊r̠ke, bi̊r̠̣ke l. bi̊o̠̣ke, n. -d l. -t, utan pl., björke 1) björkträ, -virke, 2) björkskog l. växande björk.

Österslöf. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

björke-~~ˣbårk~~-bränne

b²e̠rke-, b²e̠rke- l. b²e̠ǫkebrȩ̀ne n. -d l. -t, utan pl., björkved

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

*björk·bräme

bə̀rkebrǽn̲ſa -ed

björkved

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björke- (ˣbirk-)dunge

bi̯²ǫ̣kadòn̠a, m., -n, pl. -n̠a, -na, björkdunge.

Ifö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

björkegren

bò̵r̰kegrám̯, ˋ-en, ˋ-a ˋ-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björkkart, s.

beakekaata

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

björkekvast ~~x birkekvast~~

~~björkkvast~~ s.

beåkkaust

1503 - 1508: 1

nr 6145. Nymö, Villands hd
Edvin Nyberg 1932 Exc.

björkekajop

bò̤ʐkaʐǽp̱ -ɛn, ̀-a ̀-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

björkelag

bĕ^{2}rkala

sụ^{1}a bĕ^{2}rkala

suga saven ur björkstam, sedan man gjort ett hål i stammen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

björkelag

Beakela = bjö̆rksavę, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

björkelund ˟birk-lund

bc̣̱o̊kalȫn̲, m., -kn, pl. -a, -na, björklund.

Ifö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

björkelöv

bö̀r̰kalö̱́v, -ad, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bj·ŏrkelõv

$\overset{2}{\text{ĕ}}$ → b$\overset{2}{\text{ĕ}}$rkelø̱v-

-ɛt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

*björklövsgult

bòr̰kalø̠vsgú̠lt
färg, som man fick genom att koka björklöv, vätskan hade gul färg och av den fick man bòr̰kalø̠vsgú̠lt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

björkenäver × birkenäver

Beakenâva = björknäver

~n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

björke-(ˣbirk)näver

²berka¹næ̲vor

björknäver

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkolja

..ho bra daj ã mâ lide
beakolje iblann

= risbastu

7566:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

björkaris

bò̰rkarís -ed, [redacted]

= lì̱marí̱s

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bjö̃rkslya, s.

...o sinn binna fasst dom
mã vre̱na beákeslya.

8335:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsson. 1963. Exc.

björkslya

Beakeslye = björksly,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

björkslya, s.

Tä̃ickevä̃ija kan ja fau
snodda au beakeslya

7308:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

björkstubbe, s.

gamla beakestobba

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

björkträ.

Beaketraj = björkträ.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

björkträd × ~~birketräd~~ s.

bi²rkatræ̀, -æt l. -æd, plur. lika, -æn subst. björk

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

björketräd

bɵ̀r̰ketrái̯

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bèrka vejdor pl.

björk vidja

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

björkvidja, s.

Beakevãije = bjôrkvidja, ~ na,
~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

björkevidja

pl. bɛ̀rkavǽjo

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

× björkevigen

bjö̀rkeví̱gon, -en

(1:a leden uppr. påv.)

björkvidja

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

björkevigor

bɵ̀r̮ka ví̱gor

björkvidja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bjørn

bjõrn

– bn

2 – a

bjõrn

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

björn

bjo̰rn, -én; ˋ-a ˋ-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

björn
s.

bjorn

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

björn

bjo̱ọn, ^{2}bjo̱ọrn l. bjo̱rn, m., 1 -en, pl. ^{2}-a, -na, björn. Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

bjõrnbär

bjì̠ɔnbǽ̠ɔ, -ɔt, pl = -ɔn

bjõrnbãr

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

björnbär

Bjö̂anbä̆a = björnbâr, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

björnbärssnår

Bjṓanbẵassṇa̲a = bjö̃rnbẵrssnår,
~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

björnbärssylt

Bjöanbâassölte = björnbårssylt, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

björnspade. s.

Bjõanspaðe = björnspade, spec. vid dikning. ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

björntråd

Bjåantrau = björn-tråd, ~n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

black

foat nack sau va tãnst blacka, .., sau h̲ade Vekta vønnat haille pøtten.

(om kortspel)

7565:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

blacka(n)

b.f. blackan

i uttr. sko blackan : namn på en lek.
(jullek)

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

*blacket

blàk̲ador, blàk̲ada

blackig (häst) enl. uppgift vit med en del inströdda hår av annan färg (grå)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

×blacket

blå²k̲ed l.-o, m. och f., n. -k̲eet, pl. -k̲eda, utan komp., blackig, blackfärgad.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vid.

blad

bla̱, n., -t, pl. = , -n, blad.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

blad

b l a

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

blad s.

bla̲, -´at. pl. bla̲, blá̲an

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

blad s.

bla̲, -´at, el. -´ad,
pl. bla̲, -´an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

blad
s.

bla̱, n., pl. =, blá̱na

dáu̱ blæd̲e di' áu̯ tób̲aken
blá̱ for blá̱.

Nr 10040 Āhus kȫping Villānds hd
I. Ingers 1965

blad II

blά̲ra ble mír̲or

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

blad

bla̲; -t; bla̲n; blá̲na

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blad

bla̲ -éd ; pl = ; blá̲na

kráften ; blá̲na

blá̲na ska far̲stó̲ras

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blad

bla.

-et

pl-s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

blad

Bla = blad. b. f. ~ ī, pl. ~.

bla

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

blɑ̲ blad s.

-at

pl = s. best. f. blɑ̲́en, J-s.

blad

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blad
s.

bla̲ , –́et

Nr 7462 Ivö Villands h:d

I. Ingers 1959

blad

bla̲, –́at, pl. bla̲

hǽ̲æ̲ vǽ̲jso ju tík̲a blá̲ umǽn̲
væ̲̀jakántono.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

blad, s.

naa'n lais i blaat, sau
staa daj . . .

7565:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blad, s.

Malena bytte foat om bla,
dau hon hōade, ǝd . .

7308:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blad, s.

Nã̱ã du... daj "gamle goc fīna",
som daj iblánn lȯdá i bla̱n,
va inte me͜et o traita ãtte.

8217:15
(baksidan)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

blad
s.

bla̲, n., blá̲et

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

blad

bla

-at

pl = s.

best. blåen

blad.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

'blada'

bl$\underset{\sim}{\overset{2}{\breve{a}}}$a

-ade

-at

blǎddra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blada

Blaa = blâδδra, ~ de, ~ ī i t.ex. kroaīlegen.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blada, vb.

nu faa ja blaa fram i
mina minne.

7564:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blada, vb.

ain da .. sad ja o blaade i'na bog, ...

4910:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

+ bladda

{ bl$\overset{2}{å}\underline{d}$a, -n, -o, -ono l. -ona
bl$\overset{2}{\underline{å}}$ga, -n, -o, -ono l. -ona
plump

Ivet. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

× bladda

Bladde = fläck av ngn vätska.
subst. av bladda

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

+ bladda

s.

Bladde = vätskeplump, ~na, ~a. t. ex. "snusbladde"

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

bladdra
s.

Bla̲dre = pladdrande person,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

bladdra, v.

ja tycke ja ha bla̲drat om
bau me̲et o maungfaullt

7699:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bladknopp

Blakknopp = bladknopp, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bladloppa

Blaloppe = bladloppa. ~na.
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× bladning

Blanning = de avslipade kanterna på eggjärn, b.f. ~ na.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× bladda
v.

Bladra = Tjättra, ~de, ~t.
Ex. Hon ~de, san mónnen gick pan na som na lommarompe.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bladra, vb.

.. fautt fad pau mina
bildabǒga o bladra i

8155:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. **Exc.**

bladra, vb.

... komma o saj pau lãinndana
o seda o bladra i dom

7868:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

× bladrig

Bladret = suddigt. v. ~ade, ~at = sudda

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× blaggarn

Blaiggan = grovt linne

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bla²ǥan

blaggarn

våren av blånor.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr. 430

J. S.

blaggarn, s.

. . vov . . dynev̲aa ãlla blaiggan
o skăttefall.

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blaggarn

blàgan

vāv
dau væ̀vde vr blàgan te
handúga o gråva (a>o) lágen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blå²gan   blaggarn

văv av blå̆nar

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   J. S.

Nr 422

blaggan

blaggan

Nr 39 b Villands hd **Ivö**

L. Ingemansson 1878

b l a²ō a n

blaggarn

vãven, som vãves av "bla²ŏnda-

gan'.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

* blaggarns-ble

blàg̱ansblái -en -o -ona

blaggarns-lakan

blàg̱ansbláiona e wa̱sa i bàrjan.

Rinkaby.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

blaggarnsskjorta

Blaiggansskoate = blaggarnsskjorta.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Blaiggansvâv. = blaggansvâv.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

*blaka

blà̱ga/ -àn, -òr, -òrna

platt, skivaktigt ting

t. ex. snù̱sbla̱ga, snỳblága

kó̱blá̱ga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blaka

blå̲²ga, -n, -o, -ono {. -ona

träck af e̲n uttömning, ej formad i stycken.
klump af saliv
ofta smädeord: di̲n blå̲²ga = oborstad person

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

+ blaka

Blage = vätskefläck, ~na, el. smus-blage el. smörblage.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blaka, vb.

... naa daj snivade o
blagade nea.

8341:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

blaka, s.

.. o spralla o gau pau te
daj trilla kull i aina
blage.

(om hästar som gått ner sig i en
mosse) 7698:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blaka, s.

..sau han djoa kȯnkuas o daj dje i aina blage foa nom

7910:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blaka, s.

..o sau stybbte ja om ainna o ble liggans i aina blage.

1940:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blaka, s.

...o rodnade, sau pãarausana slog ihob i aina blage.

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. **Exc.**

x blaka ner

Blaga/nea = regna el. snöa. Ex. i da ha daj —t nea haille dan,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blakfull, adj.

... o syba se blagfulla.

7940:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blæn

× bland

bæwa blæn
of

av båda sorterna; det kan vara både si och så; han skan vara både det ena och det andra.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blanda
v.

blàn̲a, pret. -̀a, sup.
-àt eller -̀ad.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

bl$\overset{2}{\underline{\breve{\text{æ}}}}$n|a

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blanda

Blănna = blanda, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blanda

blèṉa -a -ad

Åhus (Yngsjö) ; Hörröd.

bl., se under × moss

291 Gärds hd

Per Larsson 1899.

blanda

blæ̀n̲k ̀-ar, —, ̀-ad

blanda

sm̲ blæ̀n̲as frǿ̲ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blanda

blæ^{2}n̲a, ja blæ^{2}n̲a, -en, -ade, -at.

Ivet. Vill. 97

Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bl$\overset{2}{\text{æ}}$na

blanda vb

-ada

-at

blanda

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

bl$\overset{2}{\text{æ}}$n̲a

blanda vb

– ada

-at

blanda.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

blanda

ble²n̠a (-a l.-ar, pl.-a, -a̠hn, -n̠a
-ade; -at; -ad m oh f., n.-at,
pl.-ada; -a, pl.-n̠en) h.,
blanda.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

blaada
v.

blœ̀ṉa, -ada

+)
œ̀ḻa sæ fɛ́ḵ hɑn en hɔ̀ṟubɑ́s̱ om
di blœ̀ṉade ʝ́e̱ona

+) näml. pigan.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

blanda vb

bl$\overset{2}{æ}$ṉa

-~~ada~~ -a

-~~at~~ -ad enl. G.S.

blanda och N.Å.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

blanda, v.

Blainna = blanda, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blanda, vb.

... o ... blainnades opp må̃ vann

8249:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

blanda, vb.

... o luttade illa na̮a daj
blãnnades mã fodaschett

8177:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

blanda, vb.

daj blainnades mã
sniven.

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

blanda vb.

brugen Ni inte o blãnna bott knudana, sau daj blea fail.

7529:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blanda vb

blœn̲a (²-ar, -ade, -at el. -ad) verb, trans. blanda

brånge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

blanda
v.

blæ̀n̲a, -ade. -at.

pres. dí blæn̲a ihó̲b

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

blanda, vb.

. : røra opp o blănna aidat i vacken

7329:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blanda, vb.

..naa ja blainna dom mã
līde kol.

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blanda
v.

blæ̀n̲a, -ada, -at

p.p. blæ̀n̲ad, pl. -àda

di va àl̲ii blæ̀n̲ada pau̯ dæn̲ tí̲en (d.v.s. manfolk och kvinnfolk sutto va fåa sig i kyrkan).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959.

blanda II
v.

blœn̲a se í̲

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bloĕ^{2}na

blanda

-ada

-at

blanda

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

*blandeho

blàn̲ahó̲-en

ho (cementerad fördjupning) i vilken man blandar hackelse m. m. till djur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bl^{2}œ̲n̊nŋ — blandning s.

– en

blanding

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

blæ$\overset{2}{\underline{n}}$ŋ

blandning

– en

blandiŋ

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

blandning, s.

Wattes daj nu, sau fén saj
te sau sãlla blanningna
ble fri frau jãanet..

8016:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

blandning

Blånning = blandning, ~na, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

Blainning = blándning,
~ na, ~ a,

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson **1956**.

$\overset{2}{\text{blo̊enniŋ}}$ blandning

-en

blandning

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.S.

  2   1
blæ̀n̲sæ

blandsăd

– em

blandsād

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J. S.

Blānnesaj' = blandsäd,
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1956

blandsäd

blàn̠sǽ̠, -̀en

blandning av korn och havre (och
något mer korn än havre

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bl$\overset{2}{\text{æ}}$nsæ

blandsäd

-in

blandsäd (havre o korn)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

Nr 422

J. S.

blandsä̃d

blă²n(d)sæ̀, -en subst.
blăndsæ̃d

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

blank

blaŋk el. -kr, neutr. -t, plur. -a

adj. blank.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

blank. a.

blau̯ŋk

dan stò̱ra, blàu̯ŋka áu̯len

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

blank(er)

bláu̯ŋko   pl. blàu̯ŋka

han jek̲ pau̯ bláu̯ŋko í̲s

do vɑ̲ra blàu̯ŋka som spæ̲̀jla.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

blɑŋke
blɑŋt

blank

blank

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

blank

blaŋk , blaŋkt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blank

b l a͜ŭ ŋ k
-t

blank

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blank

blaŋk l. ¹-o, m. och f., n.
blaŋkt, pl. ²blăŋka, komp.
²-kare, ²-kast, blank.

¹O̲gel va̲ fit̲ o blaŋkt.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Pia.

blank

blauŋk(-a)

·t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blank

neutr. blaint

vannet sta̲a blaint ude pau
ga̲an ătte răinet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1956

blank, adj.

.. hoja krave som gnes
blaina mãn gniestain

8131:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

blank, adj.

te sist sau ble ãamna
raint blain au at.

8341:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

blank, adj.

...istället smoade han dom mã fanisse, sau daj blee blaina.

8343:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

blank, adj.

aitt wett o blaint pappaja

8155:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

blank, adj.

daj blaunke siana

[på sulläder]

7529:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blank, adj.

.. sau byssana blee blaina o sledes opp ve knain.

[blankslitem]

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

blank, adj.

aitt blaint pappaija

[oskivet]

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blank, adj.

. . sau daj voa blaunka sau'n . . komme spãila se i dom.

7699:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blank

.. noot slass trollty som
komme fau lennet sau
raint o blaint

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blank
a.

blɑŋk, n. blɑŋt

de stau̯ʀ blɑ́ŋt enú̲ = stå med vatten. stå översvämmat.

(jfr sydsk. stɑ̰ blɑ̰́ŋt)

Nr 7415 Kiaby V.llands hd.

I. Ingers 1959

bla͜oŋk

bla͜oŋt

blank

blank

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr 421

blaω̆ŋ^{2v}ka   blanka v.

˞ŋ

‾ada

-at

blanka, göra blank, polera

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J-S.

blanka

blàŋk|a ˋ-ar — ˋ-ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bl²ɑ̆ŋka

blanka vb

-a~~le~~

-~~at~~ -ad

blanka

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

*blanker

en blǻŋkor ~ bláŋkor
= *blăckng = blanklax
ha du fąud en blǻŋkor i dá

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blankett, s.

Blàungkeū = blankeū, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

blankett

Blàungkä̆t̄t̄ = blanket̄t̄,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

blanklax, s.

Blaunklais = blanklax, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blanklädersko

Blaunklãassko = blanklädersko, ~n, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankslíten

Blaunksledden = blankslīten,
n. ~ eī.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blanksot, s.

Blaunksoð = blanksot̄,

~et̄-

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blanksot s.

. . sau sodaren kɔnne . . hacka löst allt blaunksodet som . . .

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Blaunksehâate = blanksvārta.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blanksvårtebouste

Blaanksçhåatebǫste = blank-svārteborste. Ex. väi du haa — å aubleen?

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

*blank õrad

blàŋkø̍rad

blank laxõring

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blar

blar s.

–en

3 –a

skallsord

dæ e æn blar. ´

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

× blara

blara = vara tunt klädd så att man fryser

imp. -ade   sup. -at

sing. blarar

pl. 1. blara, 2. blaren, 3. blara

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

blarr

b l a r̲

-en

-$\overset{2}{a}$

'skällsord' = pojke, som har fula later för sig el. dyl.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

× blam

Blarr = tal för person.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blar blarr s.

- en
2
- a

skällsord

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J.S.

blarra

Blarra = v. av blarr.

Ex. "Kass sa den mānskan —!"

blarra

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blaska v.

blaskade (pret.)
'flötte'
(flötte över bröden med vatten)

3673:10

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Blaue Riesen

"Blauraïsana" va aitt sla
fø se sã̲l.

[potatissort]

8176:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

× ble

blai̯, s. f.

lakan

bla̱i̯na æ sau̯ mò̱geda

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

× blē
Blaj = lakan, b.f. ~na, pl. × ~a,

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

blaj

×ble s.

-en

^{1}-or

bly a

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

+ ble̲

blaɩ̯

blõja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× ble (blöja)

blai, $\overset{1}{-}$en, $\overset{1}{-}$o, $\overset{1}{-}$ona. pl $\overset{1}{-}$ono

Ivet. Vill 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

blaj

×ble s.

Läs: blaj

– en

~~blya~~. blöja.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ble

blåj

= lakan

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd . 1878.

ble, s.

.. o schöba aina vanda
blaj om dom [= bina]

7910:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

x ble

Blaj n. lakan.

bloj ?

Viby

Villands,

Th. Adrian 1929.

Nr 515

× ble

Blajer. n. lakan.

Viby.

Villands h.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

blaj ˣblea s.

0 — lin

1 — or

lakan

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

bleele s.

Se bla͠ele, s.

bleck

blæ͜ik̲, n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bleck

blak̲, n., ^{1}-et, 1) utan pl., kollekt.; bläck. Metall, 2) med pl. =, ^{1}-en, bläckstycke, -skifva. blä^{1}k̲en e lo̲^{2}sa på vin̲^{1}nen.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

bleck

blæk̲, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bleckask

bl$\overset{2}{e}$k̲aos̲k, m., -kn, pl. -a, -na, blăckask, ask af metallen bläck.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

bill.

bleeledosa, s.

Blăịkdause = blæ̂ịkdosa,
~ na, ~ á.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bleckgjord, s.

.. djora dom mã bläickdjora
(traiskodjora)

7208:2v

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

bleckkrus

blek̲ru̲s¹, n., -ed, pl. =, -en, bläckkrus, med grepe och lock försedt bläckhink.

Åhus (yngsjö). G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

bleckelock, s.

Blăicklog = blecklọck, ~et̄, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bleckmått

Blãiẹkmautt = blăckmåū.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bleckplåt

blæ̀k̲pláu̜d, -an

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleckplåt

Blăĭckplaud = bleckplåt, ~en, ~'a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

1.

bleckslagare

blä^{2}k̲esla̲are l. blä^{1}k̲eslá̲áre, m., -n l. -sla̲an, pl. -sla̲ara, -na, blä^{2}ckslagare.

Ö^{7}sterslö^{2}f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

2.

bleckslagare
2.

ble²k̲sla̲arh, m., -n, pl. -ra, -na,
bláckslagare, plåtslagare.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vür.

bleckslagare

Blă̈iękslaare = bläckslagare.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bleckspann

blækspán-en

spann av bleck (att hämta mjölk i)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bleckspann, s.

ain tynna blăickspann.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

blek, a.

bleg

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

blek

blé̲go {blè̲ga ble̲gt ~ ble͜et
ble̲g blè̲ga

blek

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blek

blé̠ga adj.

blek

na̠u̯ man̠ æ̍ saû̯ blé̠ga
kan̠ man̠ ìnte ʋa brá̠

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

bleg
bleket

blek

blek

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

ˣblek

bleg

ljus strimma i vattnet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

×blik

bleg; –́ et
lugnt, spegelblankt
vatten

H. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

× blek

ble̲k { ble̲^{1}ko

stilla (om vatten)

dai va ~~sao~~ sao gran̲t i gao koilo, søn va ble̲k o dai va sao hem̲t

Ivet. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

b l e g blek

blekt

blek

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

bleə   blek

blekt

²
lekeə a

blek –

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek
a

bleg n. blæjt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

*blek

ble̲g

vánẹ̲d va stel̲a blé̲g (ej den minsta tillstymmelse tiu krusning

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blek

blé̱gor ble̱g blè̱ga

blek (a.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bl$\overset{2}{\text{ę̱}}$ga   ˣbleka s.

-n

-oṛ

1/ vår som ligg å tie bleking

2/ pa̜w bl$\overset{2}{\text{ę̱}}$gan : tie bleking.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   J. S.

Nr 422

ˣbleka. s.

blegan ; b. f.

äng där kläder lades ut för blekning

1507:2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

ble̱²ŏan ˣbleka s.

væ̱¹ran li¹oər pǫu̯
ble̱²ŏan
bijjər ute tëi blekinŋ

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

ble²gan ×blekan

ha an vær paw ~

ha lagt ut en väv på någ an

solig plats för att blekas

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

bl$\overset{2}{e}$o-a

-j

-kte

-kt

bleka vb

bl$\overset{2}{e}$ka (väven)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bleka
v.

blega

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

bleka

blè̱ga; –̀ ~~d~~$\overset{t}{}$a; –́ t

ble̱ga vǽ̱v

bleka vȃv

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bleka vb.

blè̠ga, blé̠gər, blè̠gtə

(t. ex. gaun)

blè̠ga gá̠un pau̯ blè̠gan

Nr 7923 Åhus Villands hd.

Viktor Welander 1943.

bleka vb

bl^{2}e̱ga

bl^{2}e̱hta

ble̮kt

bleka (t. ex. en väv)

Villands hd. John Svensson 1927. J. S.

Näsaby

Nr 421

bleka
vb.

blè̱ga, blè̱gte

Nr 7849 Kiaby Villands **h**d

V, Velander 1944

Blega. v. bleka.

bleka

Vilus

Villands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

bleka

Blega. v. bleka.

blĕg

blĕands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

ble²ǫuǫȧb̲u ×blekegubbe s.

-n

gubbe, som skaa vakta "ble²ǫan"

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

blekfis

Blegfis = blekī barn,

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

blekhet

Bleghaid = blekhet, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bleking

bl'e̱giŋ, -en, \`-a, \`-ana

bleking

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleking

{ bl$\overset{2}{\text{ẹ̱}}$giŋ l.
{ bl$\overset{2}{\text{e̱}}$giŋ, m. l. f., -kn, pl. -a,
-na, blekingsbo.

Rinkaby.
Österslöv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bleking s.

blē²giŋ, -en, plur. ²-aɹ, -aɹna
subst. blekingsbo.

Vånga

Nr 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nu.

bleking
s.

blè̱giŋ, -en. -ens.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Lott
s-

Lø

blekingebåt

blè̠gəŋsbau̯d

båt från Blekinge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Blegenshôj fãa = blekingshögfärd

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

Blekingshögfärd II.

En viss animositet rådde förr emellan Näsum o. Bl. förnämligast genom bebyggelsen. Bl. hade förr vackrare boningshus (pampiga) men sämre gård o. "bude se iblann ute"! Så kom där tin invån. högröstade tal med skrävel o. burlska uttryck.

Gårdarna i Näsum voro mera anspråkslösa, befolkn. lugnare o. bönderna voro "täta o. hade pengar på baunken." Förhållandet är numera helt annorlunda o. vänskapen god. Själv hyser jag stor respekt för om

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

blekingska framåtandan, o. befolkningen är trevlig.

F. O. E.

Blekingskanten

pau Blegenskantna va
daj sau fullt au slaitara

7711:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Blekingskanten

Pau blegenskantna med Skaune

7880:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

blekingssill

{²ble̲ẹgiŋ- ł
[²ble̲giŋsiʟ̀, f., - ʟn, 1/ utan pl., kollekt., 2/ med pl. - o l. - or, - na, blekingssill.

¹å̲jnhn e knaft saw ²lå̲na sam ²ble̲giŋsi̲lor.

Oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viw.

Blegenssill= blekingsill.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

blekingssill

Ain o a̲an gaung goo daj
dom salta blegenssill

7452:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blekingsspråk

blè̠gens̠prą́ng -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blekingsspråk

han .. pradade pau sett blegensspraug.

7329:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bleklagd

{bl²ĕ̠ẹg - 1
{bl²e̠gla̠jd l. - o, m. och f., n. -la̠jt, pl. -la̠jda, komp. -la̠jdare, -dast, bleklagd.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vio.

bleklagd

Bleglaida = bleklagd, ~re, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blegkna

Blegna = blekna, ~de, ~ī.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bl$\overset{2}{\breve{\underline{e}}}$yna

blekna vb

–adu

-at

blekna

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blekna, vb.

kvinnfolken vasken rõnnade ãlla blegnade . . .

7307:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blekna, vb.

daj stackalana som....
bedjynnte rõnna o blegna

7566:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blekna

Dau . . bedjynte bruna o . . .
blegna

7566:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bl$\underline{e}^{2}$gna blekna vb

-ada

-at

blekna, bli blek

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

blekning

blè̱gnəŋ -s

blekning av vāv

ta blè̱gnəŋs , lḁ́u ta blè̱gnəŋs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bleksiktig

Blegsektega = bleksiktig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bleksot

Blegsōt = bleksōt, ~en.

'"Blegsott" är till formen riktigt och uttalades på angivet sätt.'
Svar i br. 10/6 1957.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blekt

daj ã snaat inte uddan
bõda te daj ja haa, o daj
ã sau blä̃ita o laija.

7529:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blemma

bl$\overset{2}{e}$m̲a, f. -n, pl. -m̲or, -m̲or. l. -m̲o, -na, blemma.

p$\overset{1}{a}$o̲gen h$\overset{2}{a}$̲de fao̲l ain bl$\overset{2}{e}$m̲a pao p$\overset{1}{o}$rzen. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

blemma

Blaimme = blemma, ~na, ~a

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

*blena

blà̱j|na, ˋ-an; ˋ-or, ˋ-orna

blemma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

×blena

blå²in̲a, -n, -o, -ono f. -ona

blåsa (uppkommen i händerna vid arbete, eller å fötterna vid gående)

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Jul. VIII. 98

L. A. Nyrup N̄p

× blēna

Bla̲inse = blemma, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

2
blå̰jna

ˣblena s.

-n
-or

blåsa (i händer och på fötterna)

Villands hd. John Svensson 1927.
Nosaby
J. S.

Nr 421

*ble̽eevr̄v

blàj̰evǽ̠v

lakansvr̄v

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

1.

bli

ble, ble, blet̠ pres. ind. bleọ

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Jul. Vill. 98

L. A. Nyrup Np̄.

2.

bli

ble

ble ve = 1/ stanna för köp t. ex. å auktion:
bl. v. sängen;
2/ bekänna: du fao nøk bl. v.
at
3/ reda sig: ha ska ja nu bl. v.
at?

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Ivt. Vill-98
L. A. Nyrup Nrp.

bliga

bl$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a, -ade, -at

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

bliga

blì̠ǥa ˌ ˋ-ar – ˋ-ad

bliga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blind, a.

blɛŋ

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

blind, a.

blin̲

hωn e àl̲dé̲les blín̲, stàk̲alan.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

blind

blíŋ·ər, bliŋt, pl. bliŋa

blind

blìŋə-pǽr

da tár blíŋt i sýnən (dyrt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blind

bliŋ l. ¹–o, m. och f., n. bliŋt, pl. ²bliŋa, komp. ²–ŋaʀ, ²–ŋast, blind.

Rinkaby.

bli$\underline{n}$ i Österslöf, vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vice

blènd

blɛŋ
ə

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

blind
a-

bli n̲

dæ fósta en ble̲̰n blín̲ pau̯, dæ
æ ø̲̀genan (nyare uttal); säges då man
ej strax hittar något man förlagt i närheten
av sig.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

blind

b l ɪŋ, blin
b l ĭ n t, blŋt

blind

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr. 423

Blind:

Blint føsla = falskt förslag
Ex. han velle lura me o kom
mä blinna føsla.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

b l i n̲

blind

-t

blind

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blind
adj.

blin

Vånga Villands hd

Kop. 415.

A.L. 1901.

blind, a.

Blinna = blind.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

blind
a.

blɛn̲

en blɛ́n̲ mǿyk han tvæ̀t̲ada
sa a fɛk̲ sin sý̲n tabá̲ga.
Sägen om offerkällan vid Kapellet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

b l i n̲ (-o r)
-t

blind

blind

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

blindbock

blinnebokk

lega blinnebokk

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

blindbock

blèŋabȧk̠ ̀-en, ̀-a ̀-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bli²ǥukna¹ǥ -en

blindknagg s.

"blindknagg"

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr. 423

*blindknagg

blìŋəknág-en, ˋ-a, ˋ-ana

blinning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blindknagg, s.

bremsa, styng o blinnknaigga.

ob. pl.

8268:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson 1963. Exc.

blindknagg

Blinnknaigg = insekt. Ex. ~ ana ā nååga unna pau masen.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blindknagg, s.

.. bremsa o blinnknaigga ... ob. pl.

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bli²ne-knàg   blindknagg

"blinneknagg", hästfluga

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby   J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind-nälla, s.

Blinnâlle = Lamium album.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

blindnässla

blìzenǽla, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blindpapa

Blinnpabpe = rôksvamp, ~n, ~a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

blindstyre

Blinnstya = blindstyre, ~t,
~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

blindtarm

best. f. blintǽrmen

jfr tarm.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bliŋk blink

-en

2 -a

"blink", blinkning

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J-S.

bl^{2}ĭŋka

-adu

-at

blinka vb

blink

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr 421

blinka

bl$\overset{2}{e}$ŋka, -ade, at.

Ivt. Vill. 97

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bliva
v.

ble̲, pret. ble̲. pl. blè̲e

di blè̲e ènte sau̯ gàmla

kavö

Pres. 2 pl. ble̲n

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

bliva II

om ni blé̲n sáu̯ gàmla --

Kavió

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

bliva v.

ble

1. stanna, förbliva. 2. hjälpverb.

vi va beréda pau̯ a blé dæ̰r ɔ: aldrig återkomma, omkomma; om fiskare som var i sjönöd.

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

bliva
v.

ble̱, pres. ble̱ʀ, pret. ble̱

sup. blɛṯ

han hɑ blɛṯ en ʀɛ̀kti kɑ̱́ʀ nu̱é.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bliva
v.

ble̲. pres. ble̲r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

bliva
v.

ble, pres. sg. bler (fr. vok.)

sup. bled, bled

dæ hade bled en hóil
formöganhéd nú.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bliva II

ska dæn ble en bώ̱g om -at?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

bliva
v.

inf. ble̲

pret. ble̲

sup. blɛt̲ el. blet̲

Nr 7415 Kiaby **Villands hd.**

I. Ingers 1959

bliva II

dǽr ha dæ mén x) blét -at

x) nyare uttal

han skole hat blet prǽst.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

bliva vb

ble

ble ; -un

blet̠, bl$\overset{2}{\underset{\sim}{e}}$at

bliva

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

ble rḻa vḛ¹se bliva vle

bli bekymrad

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

bliva, vb

bǿ̠at ha̠ṛ blet̠ sỳg̠at.

s. 13.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

bliva, v.

ble; pret.

bler; pres. sing.

4318:1, 6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

blifva
ble f. ble̱, bleo̥, –n, ~~ble~~ impf. ble, ble̱t
2 pers pl. imperf. ni ble̊e̱
f. ni ble̊e̱n.

Ivt. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia [illegible]stitutet för språk och folkminnen, Lund

ble bliva

ble ; ble el. bl$\overset{2}{\mathring{e}}$ə (konj.)

blet

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bliva
v.

bl**e̲**, pres. bl**e̲**, pret. bl**e̲**

1. hjälpverb. 2. stanna, förbliva.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

bliva II
v.

dæ va tváu̯ stǿ̱ken, som blé̱
dæ

ɔ: stannade; om två som drunknade och inte kunde räddas.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

bliva v.

blé̱ə (pres.) 'bliver'

3569:6

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bliva

blìa }, ble, blèa, blèat
ble }

bliva

hon tya ìnte blia brá
han ble gúrgo

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

bliva v.

ble̠²a (ble̠r., ble̠, ble̠²ad) verb,

bliva

-a i inf. !

l-s.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Lic.

bliva

ble̲, pret. ble̲
p.p. i pl.: blè̲na

doi̯ va ble̲na ú̲dfà̲tiga, dói̯ mæ̲.
H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bliva II
v.

vá̲ do ìnte ſù̲ga, sa kɑn̲a do blé̲ (om att söka olämpliga råd).

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

bleva

blø̱, pres. blø̱r

P.L. 1899. Yngsjö i Åhusbliva 1

ble̱ ble̱ ble̱d

blø̱ blø̱ blø̱d

formerna blø̱, blø̱d äro mindre vanliga o förekomma endast bland de allra äldsta

Nr 4637 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bliva

bl$\underline{e}$ (bl$\underline{e}$r, bl$\underline{e}$r l. bl$\underline{e}$, pl. vi bl$\underline{e}$,
ni bl$\underline{e}$w, dai bl$\underline{e}$; bl$\underline{e}$, pl. vi
bl$\overset{2}{\underline{e}}$n, ni bl$\overset{2}{\underline{e}}$en, dai bl$\overset{2}{\underline{e}}$n; bl$\underline{e}$t;
bl$\overset{2}{\underline{e}}$en m. och f., n. bl$\underline{e}$t, pl. bl$\overset{2}{\underline{e}}$na;
bl$\underline{e}$, pl. -n) inf., blifva.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

bliva v.

ble ve (pret.)

'blev vid, fortsatte'

„täinnte jå ve me sål å ble
ve å snaᴧ ...“

s. 161

Nr 5181 Östersslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

bliva v.

ble

„kann dau åin stackale
ble gäi au lide...“

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

bliva v.

ble (n.)

'blev'

"sau ble ja dai ja gu i hin dan ..."

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

bliva

dai bleå sãkåt ovāå fōi
hemmelen ā rō.

1503-1508:1

nr 6145. Nymö, Villands hd
Edvin Nyberg 1932 Exc.

bliva 2

ble̲ (blø̲)

sá̲̰ ska dę blǿ̲

dær blør svà̲rta bǽ̲r

han blø vá̭ndor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bliva

v.

s. 48

sg. pres. blir

" pret. ble "

sup. blett 49

3. pl. pret. blee "

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

bliva

v.

sup. bleed s. 50

" bled 51

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

ble

bliva ble

ble ; bl$\underset{\smile}{e}\overset{2}{a}$

ble$\underline{t}$

bliva

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

bliva

pret. pl. blè̱a = blevo

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bliva

pres. ble̱r (jfr vok.)

perf. part. blè̱an

han e blè̱an gráṉo

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bliva II

ìnte u̱edan en blé̱a iháḻo

de vá̱ sin jà va ble̱an bà̱na

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bliva

ha mè̲at ble da fo dá?

ɔ: vad blir jag skyldig?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bleva

ble el. blea²

ble

blet

di sam inta ble ám at ²
kríęt, kåma ju hém

de som inte omkommo i kriget, kommo ju hem.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

2 bliva

4.

Ja vès̱te ju sau̯ vä̯l, véḵa sam̱
va bḻena té seṉ já begynte o
mèṉas

Jag visste ju så väl, vilka som
tillkommit, sen jag började minnas.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

3. bliva

Ex. sín̲ naụ̯r da blé l̲ide,
sau sau̯ l̲ da vi bát̜ a t̯
när det gått en tid, sålde vi det.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bliva, v.

Bli = bliva, ble, bleet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

bliva, ob.

.. sãaskãlt piga som ha
ra͜ut te o blett mã at.

7565:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bliva áv med

ble áu̯ mæ

mista, förlora; bli kvitt

jà ble áu̯ mæ at pau̯ tváu̯ dá̱
(om en àkomma)

Nr 7679 Östersslöv, Villands hd

I.Ingers 1961.

bliva áv med

blḛ áu̯ mœ

mista. förlora, förlägga

ja̠ blḛ áu̯ mœ dœ́n̠

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bliva av med

ble áu̯ mæ = bled áu̯ mæ

blø áu̯ mæ = blø̲d áu̯ mæ

han hade blø̲d áu mæ nàn̲a̲

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bliva borta

ble bǒrte

= omkomma på sjön

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bliva från sig

... ble råjnt fran se

blev alldeles förskräckt

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bliva om det.

Bli om at = omkomma,
ble ~ ~, ble̱et o ~.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

bliva vid

ble vé̲ + obj.

kvarstanna; bibehålla

di som hà̲da dom tỳd̲a ènta
ble vé̲ dom (om små hemman)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

blixt

blekst

—

-ɛn

3 -ra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blixt

blɛk̰st, -ɛ́n

blixt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blixt

blik̲st, m., ^{1}-kn, pl. ^{2}-a, -na,
blixt.

Vårbet blixtra heter ^{2}lynas.

Österslöf

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

blixt, s.

Blext = blixt, ~en, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

blekst

blixt s.

-en
2 -ra

blixt

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S

Nr 421

bl$\underline{\overset{2}{\breve{e}}}$kstra (y. form jmf j$\underline{\overset{2}{\breve{u}}}$na)

-ada

-at

blixtra vb

blixtra

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

blixtra

blɛ̀k̲stra ·ar - ad

även blɛ̀k̲sa

da blɛ̀k̲sa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blixtra
2
blekstra

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blixtra, v.

Blextra = blixtra, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

block, s.

Black = blọck, ~ et̄, ~,

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

block

blok; -´et; -´~~[illegible]~~; -´en

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blod, s.

Dãmme sau kan blo̲n inte
gau ud te nom (:klinten)

7471:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blod, s.

.. gnodde te blon kom fram, na̲a skinnet inte sto bi laĩngá udan sleds opp.

7699:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blod

blɑ̱, -´t
blód
ta blɑ̱́t (jf. rø̱̀ø)

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

blod

blω̲´-ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blod

blå̠, n.

de fɫʒ̠e mè̠ad blǻ̠ ----
au̯ jǽs̠ena

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

blöt I
s.

blω̱, ´-at eller ´-ad x)

do hada ì̱la, som skω̱la
su̱ú̱d da dàu̯liga blώ̱et

x) båda former hos samme individ.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

blod II

min fáa̯ han brute
àuealǽ sa; da ʃùga blɷ́ad
skɷla fosvíjna.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

blω

- at

blod s.

blod

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blɑ

-at

blad

blod s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

blod

bl$\underline{\omega}$, n., $\overset{1}{-}$et, utan pl., blod.

Naωr da bl$\overset{2}{\underline{\omega}}$a, dá$\underline{\omega}$ sajr ain
bl$\overset{1}{\underline{\omega}}$ht r$\overset{2}{i}$za. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blod s.

.. sau blon kom fram

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. **Exc.**

blɑ   blod s.

-et

blod

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby   J. S.   Nr 421 blo^{2}a

-aden

-at

bloda vb

blōda

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

bl$\overset{2}{ω}$a

$\overset{\frown}{-}$ada

–at

bla$\tilde{d}$a

bloda vb

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

× bloda
v.

blɷ̱̀a, -̀ade, -̀at

blóda

sau̯ blɷ̱̀ade da.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

ˣbloda

blò|a, ˋ-ada, ˋ-at

blõda

da blòa = det blöder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

*bloda

blὼ̲/a -̀ar — -̀ad

blõda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

1. {bla̲²ø̣a l ˣblọda

{bla̲²a (-a l. -aṛ, pl. -a; -å¹dde;

-at) intr. och impers., blö²da.

Sa̲¹ørkt bla̲²a læ²ŋe.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

2.

ˣbloda

bl̲oa nåj^{1} (-a l. -aṛ, pl.^{2} -a; -ade; -at; nåj^{1}bl̲oad m. och f., n. -at, pl. -ada; bl̲oa, pl. bl̲oen) tr., nedbloda.

^{2}å̲jta de, sao du ^{2}in̲te faor f^{2}o̲̣olan nåj^{1}bl̲oado. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

× bloda

Bloa = blöda, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

×blöda

bloa = blöda

imp. -ade sup. -at

sing. bloar

pl. 1. bloa, 2. bloen, 3. bloa.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

blodblemma

Bloblaimme = blodblumma.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

× blodblena

blò̱bláina, -n, -o, -ono l. -ona

blodutgjutning under huden, uppkommen genom tryck

№ 413 Ivetofta. Villands hd Ivt. Vlg. 28

L. A. Nyrup Nyr.

*blodet

blω̲̇ædor ; blω̲̇æd, pl. blω̲̇æda

blodig

Nr 4627 Åhus, **Villands hd**

Gösta Sjöstedt 1948-49

{blǫ²wed l

{blǫ²ed l. – o, m. och f., n. – et, pl. – eda, komp. – edare, – edast, blodig.

Rinkaby.

ˣblodet

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blodfattig

blofáti , blofátia

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blodfläck

blǿflǽk̲ -ən, -á, -ána

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blodförgiftning

blá̲farjeftneŋ - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blodhund

{blø̠²ọ - l
{blø̠²hon, m., -en, pl. -a, -na,
blodhund.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rill.

blodhund, s.

blå̲̀han̲ ;

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blodig

blω^{2}ud
~
-t

blodig.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J.S.

Nr 421

bloig = blodig

blodig

blὼ̱ιg

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

blovig

Bloiga = blovig.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1954

blodigel, s.

Bloike = blodigel, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

blodigel, s.

Hon konne . . sãtta pau
bloila, stãmma blo . . .

7452:46.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodigel, s.

fasst ha̱de daj fosoit o
hjālpa se sāl mã bloila

7910:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blodlever

Blolaivr/e = blodlever, ~na, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson **1954**

blodlukt

Blolutt = blodlukt, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blodmat, s.

... sau blomaden konne fjãllas i te põlse

7843:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

blodpalt

blopál̰t

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blodplätt, s.

Daj ã ãinklanc o djõra bloplotta

7711:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodpôlsa, s.

blopǿlsa ;

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

*blodpö̃lsa

blɷp-ǿl̰sa -´an -´or -´orna

blodkorv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blodpölsa

Blopō̃lse = blodkorv.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

ˣblod-pŏlsa

bløpǿl̠sa, f. -n, pl. -so, -na,
blodkorf.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vii,

ˣblodpõlsa

blå̲̀pö̀l̰se, ̀-an; ̀-o, ̀-ono

blodkorv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blodpōlsa, s.

dau ble daj vackens
blopõlse ãlla palt

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodpölsa, s.

graivana stãites ihob mã
blopõlse.

Nu fø fīna faán inga
rittiga blopõlse.

7843:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

blodrãnd

..som bonnes fast om bloaurana, sau inte ö̃gen skulle blé blorãnnda.

7329:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

˟blodränd

blωrǽn̰d, blωrǽn̰da

fårblõdd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blodrãnd

..sau ska daj inte dröja...,
fømm gausna ska va
blorãnnd.

7471:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodrãnd

-: o kniven slant, sau han
skaa se, sau hán haullde
pau o ble blorãnnda.

7452:45

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodrãnd

daj [kalvarna] blęe blorãnnda kweckane pau daj viset.

7711:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodrãnd

... o djyat ble blorãnnt pau
lide vettans.

8130:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

× blodrănder
a.

Blorănnda = fŏrblŏdd.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blodröd, a.

blá̠rø ;

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blodröd

blø̲¹rø̲ l. -o, m. och f., n. -ru̲t, pl. -rø̲a; komp. obrukl., blodrö²d.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

Blosdroppe = blodsdropp
(växt)

= Fuchsia

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

blodsdroppe

blǫ́s̱dráp̱|pa-en; ˋ-a ´-ana
vãxt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*blodstörja

blωstǿr̠ja / -án

blod sö̆rja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blodsugare

Bloswaré = blodsugare

-ul-

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

blodtyg, s.

.. vauttet o blotyn som taã ud ..

7471:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodtyg. s.

Bloty = blodsamling (blodliknande vǟtskă), ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

blodtörst, s.

Blotasst = blodtörst, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blodtörstig

Blotasstiga = blodtörstig, ~re, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blodåder, s.

.. fraiklãmma som bønnes fast om bloaurana

7329:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodåder, s.

· daj stoa bloaurena

7471:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blodådra

blo̜̱áu̯r|a, ´-an, ´-or, ´-orna

blodådra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blodådra

Bloaure = blodåder, b.f. ~na, pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blomkruka

Blamkrackel = blomkruka
b.f. ~ ua, pl. ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

blomkvast

Blomkaust̄ = blomkvast̄ el. ~ bukett̄, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blomma
v.

inf. blɷ̀m̲a

kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I.Ingers 1965

blomma
v.

blɷ̀ma

hǽr tòpa vi tɷ́baken ǿvor
ált, sa den skɷle ènta blɷ̀ma

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

blomma, v.

blὼm̲a, ̀-a, ̀-ad

spec. om företeelse i havsvattnet på försommaren:

dáu̯ skωl̲a vánet blὼm̲a fóst, ìn̲an di skωl̲a bꜳ̲̀da.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

blomma

2
blåm̱k

-ena

- a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

blomma
s.

blòm̱a, pl. –̀or el. –̀o

lì̱a dà̱na blòm̱or

vì̱da blòm̱o

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

blomma.

Blomm/e/ = blomma, b.f. ~na
pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

bl$\overset{2}{\text{å}}$ma

blomma s.

–n

–or

blomma

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blomma

blω̊²m̲a, f., -n, pl. -m̲o, -na,
blomma.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

blomma

blὼma

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

blomma
s.

blὼm̲a pl. blὼm̲o

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

blomma
v.

blɷ̀m̲a, -̀ada

dæ blɷ̀m̲ada sáu̯

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

blomma, s.

..o däã plantairade han
... kaul o blomma.

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blomma
v.

perf. part. blὼm̲ad, pl. -ada

di som blḛ dràb̲ada au̯ -at, di
va̲ sω rí̲gt blὼm̲ada.

om fruktträd på Ivö, som skadats av slag-regn.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

bl$\overset{2}{å}$ma

blomma s.

–n

–or

blomma

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J-S.

Nr 421

blomma vb

2
blåmma
-ade
-at

blomma

Villands hd John Svensson 1927.
Y.H.
Nosaby
Nr 421

blommad

blòmad pl. blòmada

som har slagit ut (om blomma)

de e blòmada

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*blommet

blɵ̀m̲ed, blɵ̀m̲eda (ɵ>a)

blommig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blommig

Blɑmnaet = blommigt. Ex. aitt ~ Ty.

- ɵ -

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blomming, s.

..sau brăsket kan leva
pa̲'n te ătte blommingna.

[om potatis]

8176:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

blomster

blώmsto, pl. =

n. pl. blώmston hada fau̯t frǿst

Nr 7415 Kiaby V. llands hd.

I. Ingers 1959

blomsterkruka

blȯ²msterkru̇ka, -u, pl. -o̤r, -o̤rna. subst. blomsterkruka

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Ivo.

blomsterleken

blomsterlegen

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

blomsterträdgård

blὼmstotrǽ̠ga̰

Nr. 7415 Klaby Villards hd

I. Ingers 1966

bloss
s.

bla̲s, n., pl. = .

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bloss

bla̲s, -ét s. n.

bloss

da gàm̲le kon̲e prà̲da ‿om̲
da dæ̲̍rane blá̲set mæn̲
nu̲̍ tro̲̍ da da bà̲ra æ
skrók̲ Nr 4577 Näsum. Villands hd

[illegible]

bloss

√ BLo̲s = bloss, v. bLosa, ~ at.

bLɵ̲s ?

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

bloss

bla̲s, -ed

bøs bla̲s: Bös blass eldsken på havet. spökeld härrörande från det sjunkna fartyget Bŏs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bloss

bla̱s, n., $\overset{1}{-}$et, pl. =, $\overset{1}{-}$en, bloss.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bloss, s.

blɵs stora som højlass

7307:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bloss, s.

Ain konne fan saj...
sman blo̲s, ´ālla blo̲s san
stora som ´hôlass

[om trolltyg]

8017:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

blǫs bloss

Blǫs = "trolldom" självlysande fenomen. ~ ēt, ~. Ex. i nått va sau gå aitt stoat ~ pau agan (åkern)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bla̲s

bloss

-et

pl = s.

bloss

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S

Nr 421

bla^{2}sa

blossa vb

– adu

-at

blossa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

blossa

Bla̤ssa blossa ~ ft, v. ~a, ~ade, ~ī,
Ex. lusaī bla̤sade au.

blòsa

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

blossa

blàspa ˋ-ar – ˋ-ad

blossa (upp) om eld

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

ˣblossa

blòssa

ljustra ål med tillhjälp av ljus

K. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

{ bl$\overset{2}{\text{å̱}}$ạsa l.   blossa
[bl$\overset{2}{\text{å̱}}$sa (-aṛ l. -a; -ade, -at)
h. och impers., blossa.

de bl$\overset{2}{\text{å̱}}$sa i b$\overset{1}{\text{å̱}}$set.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bie

blossa, vb.

Daj blosade bra sau daj
ble s̄teckvãámt . . ! .

7452:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blossande

Blåsans = färg-starkt blossande,

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blossandes, p.a.

... hemmavãvna saga i blɵsans fãaja

8249:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

blossandes, p.a.

daj voa flãttada au gaan
mã uliga fãaja, sau daj
saue meet blosáns o granna
ud.

8/31:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Esk'lsson, 1962. Exc.

ˣblossare

blɔ̱̀sarə; –̀ – ən; –̀ – ə;
en, som ljustrar ål nattetid med tillhjälp av ljus

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blund

blon̲, m., $\overset{1}{-}$kn, pl. $\overset{2}{-}$a, -na, blund.

s$\overset{2}{\underline{\dot{o}}}$va ain blon̲. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Rin.

blan blund s.

– en

ta sε an blan

ta sig en blund

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby J. S.
Nr 421

bl$\overset{2}{å}$na

blunda vb

-ada
-at

blunda

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby J.S.
Nr. 421

Blonna. v. blunda. blunda

blὼn̲a

Viby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Villandsh.

blunda

bluna = blunda

imp. -ade sup. -at

sing: blunar

pl. 1. bluna, 2. blunen, 3. bluna

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

blunda

blu$\overset{2}{\underline{n}}$a, -a, -en, -ade, -at.

Ivet. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

blunda

bl$\overset{2}{\mathring{ø}}$n̲a, -ade, -at

bl$\overset{2}{\mathring{ø}}$n̲a te = insomna

№ 413 Ivetofta, Villandsh Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyr

blunda

blω²n̲a (- a l. -aṛ, pl. - a ; -ade ;
- at ; - ad m. oh f. , - at n. ,
pl. - ada ; - a, pl. - n̲an) intr.,
blunda . Äfven uttr. för slumra.
ja va pri²s̲is blω²n̲ado, naor
han kωm̲. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Vill.

Per Larsson 1901.

bl$\overset{2}{\underline{\text{an}}}$a

blunda vb

-ade

-at

blunda

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blunda

Blånna = blunda, ~de, ~t.

blàn̲a

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

blunda

blωnna

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

blunda

blånna

blånna bare : namn på en lek.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1873.

blunda, vb.

Han blunnade, naa han skulle sia noot

7329:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blunda, vb.

. . som daj heliga fa̠at som bluunnade trai daa . . .

7580:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blus

blu̲s, -ę́n; -à, -àna
blus

blàu̯a blù̲sa

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blus s.

plu̲s, -en, pl. -aṛ, -aṛna
subst. blus

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vic.

blus, s.

..ãs̱s ja fa̱a lanna din
pluss o ta pau me

7580:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blus

Plus el. pluss = blus, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

bluströja, s.

Blusströje = blus, ~na, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

bly

bli, ^{1}et

Ivt. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bly

√Bli = bly, b.f. ~et.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

bly

bli̱, n., 1 kl., utan pl., bly.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bly

blɛ̱, -ɛ́d

bly

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blyerts

blián̰s, -én, -á ´-ana
blyerts

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blyerts

Nu taa ja bliansen, sau
ska ja rita ain ´schiss

7308:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

blyerts

blián̲s, m., -en, pl. -a, -na, blyerts.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

Blìanspânne = blyertspenna.
b. f. ~ n, pl. ~ na.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

blyertspenna, s.

blianspãna, ob. pl.

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

blyertspenna

han .. saullde .. kovãa, blianspãna,

. . . .

7548:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blyertspenna, s.

blianspa̲ñe

8155:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

blyertspenna

blianspǎnen ; b-sg.

7564:6.
7910:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bl²ɛ̰anspæ̠̍n   blyertspenna

-en

blyerts.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

blyertsstump, s.

Bliansstompe = blyertsstump, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blyg

blýo { blỳa
bly

blyt

blỳa

blyg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blyg

bly, -ẹr, plur. blya adj.
–blyg.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bri.

×blygen

Blya = blyg, ~re, ~st.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Blihail = blyhagel, ~ ēl,
~, #

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*blyhåmma

blìhám|ta, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

benämning på nya håmmor med blytyngder i st. f. stenar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blyklump

blìklåmp -èn, -à, -àna

blytyngd, användes numera för att hålla bolen av håmman nere mot bottnen (förr använde man stenar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blykula, s.

blzkú̠la ¡

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blykula

blik$\overset{1}{\underline{u}}$la, f. -n, pl. -lo, -na, blykula.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Lia.

blymônja, s.

Blimynje = blymỗnja, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× bly-sime

blỳsíma. pl. ˋ-síma

kantrep, försett med blykulor, i fiskegarn.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

blytak

blztá̱g ;

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blytak

blita̲g^1, n., -at, pl. =, -ka, blytak.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vie.

×blytändel

blutǽn̲el, -en, blutǽn̲lɐ -ana

blytyngd (att hålla nätet nere med förr användes stenar) iblan har man stenar till hjälp

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blyvitt

Blåvett = blyvitt, ~ en, (färg)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blå

{ blaω, -t̲, -²a ʃ·=
{ bl¹aωo

№ 413 Ivetofta, Villands h Ivt. VH. 98

L. A. Nyrup. Nyr.

blå

bláụ̯or blat̲ blàụ̯a

blå

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blå, a.

bla͜u, pl. blà͜ua

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

blå a.

blau̯

best. f. m. sing. den blàu̯a

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

blå

·blaɷ̯; ·blàɷ̯a

—; —̀arl; —̀ast

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blaą

blå

-t

blå

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

blå

bla̲o, ^{1}or, ^{1}o̲r l. ^{1}o, m. oh f.; n. blao̲t, pl. bla̲o i obest. oh best. form.; komp. ^{2}bla̲oarh, -ast; blå. — ^{2}bla̲o ^{2}byso. ^{2}mi̲na da bla̲o ^{2}bysona.

Öster^{2}slöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

blå

bloω̑

bloω̑t

blå̊ .

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad J. S.

Nr 420

blå

blau̯a adj.

blå

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borne 1949

blå

bla̠u

-t̠

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blå

blá̜u̯o

blå

blà̜u̯a
bla̜u̯

bla̜u̯t̲

blà̜u̯a

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blå
a .

blau̯ , pl. =

j̀á̲ , di' æ bláu̯.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

blå II.

jà ha hít̲ do som va
grø̲̀na a bláu̯.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Blautt = blåū. Blaa = blå

Kom. blauare, blauast.

Ex. "Fwlenā blaa."

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bla͜ω

blå

blaω̨t̲

blå

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby J. S.

blå, a.

blau̯

s. 3.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

ˣblåa

bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ωa (-ar l. -a, pl. -a; -ade; -at; -ad m. och f., -at n., pl. -ada; -a, pl. bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ωen) tr., blåa, gifva tvättadt hvitt linne en blåaktig färgnyans genom att doppa det i ~~[illegible]~~ vatten hvari ~~[illegible]~~ blått färgämne, blåkulor, är upplöst.

kr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$wen sk$\overset{2}{\text{ø}}$le va bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ωad.

$\overset{2}{\text{ö}}$sterslö̃f.

ain.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

blaω̨² bώǥa ˣblåbukar pl.

hāi = blåbăi

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

ˣblåunkar

Se ˣbõljon s.

blåbyxa, s.

Blaubyssa = blåbyxor, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blåbär

Se ˣlelyngon s.

blåbär

blàu̯bǽ̲r, -ed; pl. =, ̀-ẹn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåbär

blà̱u̯bǽ̱a̯ , n., pl. =

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

blåbär

b l $\overset{2}{a}$ $\overset{1}{b}$ oer

- et

pl. = s.

blåbǎr

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421
Vasaby J. S.

blaw² boer   blåbär s.

blåbār

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   Nr 422   J. S.

blåbär

blà͜ɷ bɛr; ∸ – ɛrt;

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blåbär s.

bl ˣblyngon s.

blåbär

blàu̯bǽ̱æ̯ , n., pl. =

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

blåbär

blàu̯ bǽ̱a̯ -t s. n.

blåbär

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

blåbär

blau̯²bæaʳ

(·-t)

pl = s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blåbär, s.

Blaubä,a = blåbär, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

blåbär

Hon tro se, va aiu krôsen, men hon â bara aiu hal,aiū (hålvâtei) blaubâa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

*blàbåa-bìmme

Blaubãrabremme = blåbârsris, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Blaudmpe = blåduva, ~na, ~a.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

blåeld

blau̯íl̲, -ę́n

blåeld (växt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåeld

Blaaill = Echium vulgáre.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

blåelse

blàu̯elsa, ˋ-an

blåelse

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blåelse

blå̲²ᵒhlsa, f., -n, utan pl., blåelse, blått färgstoff som upplöses i det vatten, hvarmed tvättadt linnetyg blåas.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blåelse-sudd

Blauelsesôdd = sudd med blåelse vid linnestrykning. (stärkning).

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

blågrå, a.

bláograo :

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blågrå

blå¹ograo l. -o, m. och f., n. -graot, pl. -graoa, utan komp., blågrå.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Ben.

blågrå

bláu̯grau̯, bláu̯grat̲

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blågrå a.

bláω̂gràω, neutr. -t, plur. -a

adj. blågrå.

Läs bláωgraω. Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

blågrå, a.

Blaugraua el. blaugraa = blågrå, n. ~tt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blågås

Blaugaus = smörgås med litet smör.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blågås

blàu̯gau̯s -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blågås, s.

... daj fattige stackalana som inte hade ... annat än torra blaugausa o smausa.

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

blågås, s.

"blaugausa" [ob. pl.] brɵ mã me̲et tynnt mã smɵa pau.

7452:48.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blågås, s.

.. daj va aina "blaugaus"
daj vell sia, tynnt mã
smœa.

7843:16
(baksid.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

*blåhätta

blạu̯hǽt̲a -an

växt, trädgårdsväxt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

*blåhätta

Blauhätte = Aconítum septentrionále.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

× blåkfet

Blogfaida = överfet.

o

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

blåkfet, adj.

den lille fõlongen va raint blogfaida.

8130:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

blåkfet, adj.

..sau va hon sau blogfaid,
sau hon fe pattafeba...

[om so]

7880:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blåklint

blàu̯klint

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåklocka

Blauklacke = Campánula rotúndifolia

= blàu̯klák̲a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blåkelădd

Blauklaidda = blåklâdd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blåkullakäring

blaωkúḻaff̣ǟ̀riŋ, f., -en, pl. -o, -na, blåkullakárring.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

blåkål

Blaukaul = slags kål, ~ en. (blå)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Blaulaiŗe = blålera, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

*blåmåns

blàu̯máu̯ns, -en, -à, -ana

växt (trol vädd)
i Härnestad är blåmåns benämning på oxtunga o. blåeld man skiljer ej så noga dessa två åt, frågar man vad en dylik är svaras blàu̯máu̯ns

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåmåns

blàu̯ máu̯ns, -en s. m.
åkervãdd

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

× blåmåns

Blaumans = Jasióne montana.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

²bla͜ωma͜ωns ×Blåmåns s.

[-a]

σ
åkervä̃dd

Villands hd John Svensson 1927. J. S.
Nosaby

Nr 421

blåmärke, s.

. . . o sinn piska daj dom . . .
sau daj blea blaumãake ãttát.

8130:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

blåmärke, s.

Blaumä̃ake = blåmä̃rke, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

blångarn

blaggan

blångarnsvår.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

bl$\overset{c}{\text{å}}$ugarn

bl$\overset{2}{\text{å}}$gan l. bl$\overset{2}{\text{å}}$gaṛn, -et

Ivet. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

ō
*blångarn

blàu̯naga̱rn

Nr 4292 Vånga, Villands h

G. Sjöstedt 1945

blaå̯²nagå¹n blågarn

-et

det garn, som fås av
'blaå̯²orna'

Villands hd John Svensson 1927. J. S.
Nosaby
Nr 421

bl²ouna kåga blånkaka s.

-n

"blåelse"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

bl $\overset{2}{\text{ɒ͜ŭ}}$ n o r

blånor pl.

— na

bl$\overset{c}{\text{å}}$nor

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

bl$\overset{2}{a}$ωor blånor
⌒

-ra

blåcas

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

blånor

blào̭nor; –̀ orna

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

blånor

SV

blàu̯nor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bla$\underset{ɔ}{\mathring{\omega}}^{2}$or

-na

blånor

blånor pl.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

bla͜ω^{2}or

blånor

-na

blånor

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J-S.

blåntott

Blaunn tø̂tt = blåntott

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blåntott, s.

ain blaunntott

8341:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

blåntott, s.

Men dau to daj aill i blaunntøtten fø moa va allen háid pau grøden.

8249:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

+ blåpack

Blaupąck = nōtskrika

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

× blaå

Blaa = blånor.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blår

bla̲ωr l. bla̲^{1}ω̊ọ, genus obestämbart, –^{1}na, pluralt, blånor.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blår

pl. blauor

blånor

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

blår, s. pl.

hon konne spinna blaa

8350:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsson. 1963. Exc.

blår, s. pl.

Om vintan brute hon o ta
hem to o blaa o sau spannt
hon . . .

8193:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

blå

Blåur r. Blåmer

blauer

Viby

Villands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

blå

Blauer p. blånar.

Viby
Villands.

Nr 515

Th. Adrian 1929.

blåsa, v.

blàu̯sa, blàu̯ste, blau̯st

rau̯r de blau̯sta hóort a va ʒǿ̞

yrgejō

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

blåsa
v.

blà̲u̯sa, blà̲u̯sta, bla̲u̯st

dæ blà̲u̯sta kólt

yrgæ blà̲u̯sa etc.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66.

blåsa, v. II

han blæ̲̀u̯sta mæ mώn̲an

dæ blau̯sta ré̲a

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

blåsa, v.

blàu̯sa, pres. bláu̯so

jfr ×blåsa

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

blåsa, v.

blàu̯sa, blàu̯ste, blau̯st

jfr blăsa

den sísta lài̯z̠an blau̯sta ikúl̠,
sau̯ han ha ὲz̠an ù̠dhuslái̯z̠a

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

blåsa
v.

blà͜usa, blà͜uste, bla͜ust
pres. sg. dæ blá͜uso
de bla͜uste om æ̀ṟa en gáz̲.

ra de blà͜uste brá̲ ---

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**
I. Ingers 1959

blåsa $\overline{\text{II}}$

sí̱n va dœr en vœ̀ktara
mœ̱́, som hade tváu̯ hø̀n̠a;
han̠ skøl̠a blàu̯sa
(rämsl. i hornet)

Bäckaskog

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

blåsa III

de blàu̯sta háu̯rt

blàu̯sta de, sæ ble di væ̱̀rdré̱vna

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bla͜ɷ²sa

blåsa s.

-n

-or

blåsa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

bla̜²isa blåsa vb

pres. s. bla̜is el. bla̜¹isor

bla̜²iste

bla̜ist

blåsa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

blåsa, v.

blauste; pret.

4329:3

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin **1946. Exc.**

blåsa, v

bl^{2}aisa l. bl^{2}æisa / blais l. blæis l. bl^{1}aisor, bl^{1}æisor, -^{1}sor l. -^{1}so, pl. -^{2}sa; -^{2}ste; blaist l. blæist; blaist l. blæist, pl. -^{2}a; blais l. blæis, pl. -^{2}kn) h., intr. och impers., blåsa

fos^{1}og o blæis l^{2}ide mog aw kl^{2}okan!

h^{1}uset bl^{2}aiste amk^{1}ul.

m^{1}aren e me o ror, fo da blæis i da ^{2}östersl^{2}of.

vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

blåsa
v.

pres. sg. bla̱ıs, blá̱ısor, -óṛ l. -ó	pret. sg. blà̱ısta
1 pl blà̱ısa	1 pl –̀ ta
2 pl –̀ san	2 " –̀ tan
3 pl –̀ sa	3 " –̀ ta

Nr 417 B Östersjöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

blåsa v.

{ blă^{2}is̱a, blais̱te, blais̱t
{ blă^{2}osa, blă^{2}oste, blaos̱t

(Samme person hördes använda bägge formerna ganska omedelbart efter hvarandra).

Ivet, Vill 97
N. Js.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

blåsa, s.

²blæ̲̊ra, -n, -o, -ona

Ivt. Vill. 97
Nrp.

(blæra, -n, -ar, -arn$\overset{a}{å}$.)
Np

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

bla̲j̆sa

-ta

-t

blåsa

blåsa vb

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J.S.

blåsa

bla̜z²sa ; pr. s. bla̜ıs

-te

-t

da bla̜ı́s z da.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blåsa, vb.

daj va fullt paudra . . ,
naa daj blaiste .

7699:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

blåsa

blàu̜sa, blàṷsta, blau̜st

blåsa (i horn) musicera

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blaisa² ; blaisɔn¹ blåsa v.

⁀ta ⁀ el. blaįs

-t

blăsa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blåsa vb

bl$\overset{2}{\hat{a}}$ωsa (blæ̂s, bl$\overset{2}{\hat{æ}}$ste, blæ̂st)
verb, intr. blåsa.

Läs blà̂ωsa

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

blåsa
v.

blau̯sa, blàu̯sta, blau̯st

stèk̠ono hade blàu̯st-åu̯

(näml. takspånen).

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

blåsa 1

blài̯sa, blai̯s, blài̯sta, blai̯st

blăsa (om väder)

blæ̲̀sa (y.)

da blài̯sta

náu̯r da blái̯s

da blǽ̲sor (y.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåsa 2

blạu̯sa, blạ̀u̯sta, blạu̯st

blåsa i horn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåsa s

blàu̯s|a, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

blomma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blåsa
v.

blàu̯sa, blàu̯sta, blau̯st

di blàu̯sta i hώ̲o̯net

blau̯sa áu̯, blåsa iväg, bort.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

blåsa II
v.

na da blàu̯sta ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

blåsa, vb.

.. ain da daj blaiste

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

blåsa, vb.

Fasst va daj te o blaisa
i pibemynningna.

7814:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

*
blåsa upp

bla̜ısa áp̱ bla̜ıst áp̱

blåsa upp (till storm)

de ha blaıst áp̱ en ku̱ileŋ
(vind)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

blåsbälg

blå̱²sbœ̱il, m., -kn, pl. -a, -na, blåsbä²lg.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

blåsbälg

blàu̯sbæ̀u̯l -e̜n, ˋ-a ˋ-ana

blåsbälg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blåsbälg, s.

Blaisbăil = blåsbälg, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blåsig

Blaiset = blåsigt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blåsmask

blau̯smak

-en

-a

'ullig 'larv; farlig, varfö man bö spotta tre gånger på den.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blɑ̨͜ɩst blåst s.

-en

blåst.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blåst

blaɷst, ´-an

jfr ˣväderfälla

Österslöv.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

blåst

blai̯st

-ɛn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blåst, s.

dau faa daj ju mod i blaisten.

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blåst
s.

bla̭ust, -́en

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

blåst, s.

Blaisten ha gautt te õsta-noran

8177:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

blåst

blaust -en : blåst

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

bla̜2st

blåst s.

-an

blåst

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr. 421

blåsur adj.

blausuɵ̣

3671:4

Nr 6317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

blåsur

bla̰u^{2}sṵa

-^{r}t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blåsvart

daj kan hãnda, øtt ta̲amana kryba ud sau pass, sau daj sla̲a støpp i pøsen, sau den blea blausch a̲ata

7471:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Blàusçhaata = blåsvart.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

ˣblåved

bla̱²ove̱, m., -n, utan pl,
Blåved, Blåsippa: anemone
hepatica.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

blåvit, a.

blaówz̠d

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blåvit

bla̲ᵒ¹wi̱d l. -o, m. och f., n. -wi̱t, pl. -wi̱da, utan komp., blåhvit.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blåögd

blaoì̠vad l. -o, m. och f., n. -vat, pl. -vada, utan komp., blåögd.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Reu.

blåögd

Blauydda = blåôgd

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blåögd, a.

blaɷí̲vad ¡

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bläck

blæk̲ -éd

skrivbläck

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bläck

blak̲, n., ¹-at, utan pl.,
bläck. skrifbläck.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blăck, s.

.. o skøde bleg pau hansa [lãrarens] naise mã pappas-fõssa.

7910:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

b l a͜ ı k   bläck s.

-et

bläck; bleck

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

blăcka, vb.

va daj [trãdet] onnetryckt, fnõat i toppen ãlla grainafullt sau blăickade han ´at.

7591:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blăcka, v.

Blăịka = mărka trâđ, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bläckfläck

Blãịckflãịck = blậckflậck, ~en, ~á,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bläckhus s.

blǽkhùs, -et, pl. lika, -en subst.
bläckhus.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

ˣbläckhus

blĕ²khus, n., -et, pl. =, -en,
bläckhus, - horn.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

via.

*bläckig

blæ̀k̲ı , blæ̀k̲ıa

blackig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*blăcking

blæ̀k̠ɜŋ, -ɜn, -à, -àna

blanklax (trol namnet emedan ˣblæ̀k̠ɜŋana äro blackiga (ˣblæ̀k̠ia)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blăckpenna

Blăickpânje = blăckpenna,
~n, ~á,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bläckstreck

Blã̆ịckstreg = blą̆ckstrẹck, ~na, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

+ blăda. v.

blæ

skörda tobaken genom att plocka bladen.

Nr 10305 Ivetofta Villands hd
I. Ingers 1966

× blăda
v.

blœ, blœ̀da, blœt
skörda tobak gm att avplocka bladen.

dáu blœda di áu tɑ́baken blɑ́
for blɑ́.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

× blăda II
v.

sí̲n fek̲ vi blœ̲ áu̲ dom.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

*blāda, v

Blā=avblada, ~dde, ~tt.
Ex. ~ tobak.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blåda

blæ̱ l. bl²æ̱a (blæ̱r l. blæ̱ọ, pl. blæ̱; bl²e̱de; blat̠; blad̠ m. och f.; n. blat̠, pl. bl²e̱da; blæ̱, pl. -n) tr., bl²åda.

gak̠ o blæ̱ tω¹b̠ak!
vi sku bl²æ̱a l²i̱de kaω̱l.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Riu.

bloe

ˣblǎda v.

-da

-t̄

"blåda" (tabak)

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

blăda

blæ̱̀a, blæ̀ḏa blæṯ

ta blad av (tobak)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

blãda, vb.

. . sinn sãtta ja dom i traiskobãinken o blãa fasst dom mã blãa

7208:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

blœ

-da

—

-t

× blăda vb

blă, taga bladen av (tabak)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

blœ ˣblăda vb

-da

-t

"blăda" (tabak)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

+ bläda vb.

blæ̱

blæ̱ blá̱na au̯ stá̱km (Tobak)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

*blåda

blæ

taga blad av (tobak), skörda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*blãddsa

blà̠rsa -ˋan, -ˋor ˋorna

blåsa

jfr även *påkbläddsa, *svinblädsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bläddra

Blă̲dra = blâddra, ~de, ~t̄.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blãddra

blœ̱̆ra, -n, -o, -ouo {. -oua

luftfyld bubbla i en våtska

№ 413 Ivetofta, Villands h Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyr.

ˣblǎde s.

bl²æa

~ -n

-a

ki̔l

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

*blãde

blà̱k, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

kil

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

*blăde
s.

Han â sau dømma, sau han kan ìnt̄e aîns gôra àin blâe (kil) o slau i ain loat̄.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

blãde, s.

.. o sau faukonmiga i aabe,
sau ˝daj inte duidde te o
djõra ain blãe

7548:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blãde, s.

Viggen sad i sõmmen o
tellmã ain liden blãe.

7591:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

ˣblãde, s.

Blãe = pojkkil, ~n, blãra.
(jfr hurablãe)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× blä̈de

blæ̱̀a, -na (plur)

kil, vigg

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

× blå̃e

błå²e, -n, -a, -ana

¹/ trâkil, ~~medelst hvilken~~

²/ ofta till (pojkar) på²ga : din bl.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Ivt. Vill.-98

Nyr.

*blãe

bl$\underset{\sim}{\overset{2}{o}}$ĕa

-n

kil.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

× blāe

Blā/e/ = kil av trä, ~n, pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

+ blåe
s.

blåe

kil. tråvigg

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

blãnd s.

den som ha vatt mã sau
meet som ja o saitt pau
bãigge blãnn´ bau gammalt
o nytt, . . .

7566:27

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blänka

blæ̀ŋka, blæ̀ŋkta, blæŋkt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blänka, v.

Bläinka = blänka, ~te, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bla$\overset{2}{\text{i}}$ŋka blänka v.

-ta

-t

blänka

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

*blänka upp

blæŋka ó̱p, blæŋker ó̱p

klarna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

× blåra

bl$\overset{2}{\text{æ̲̆}}$ra, -n, -o, -ono l. -ona

vesica

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyr.

× blăra

Blăre el. blăa b.f. blăana, pl. blăa.
= blåsa, (urinblåsa)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

+ blāra

blära pl. -å = blåsa

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

*blärulk

blærulk

skällsord (sades till a som vrit på hyso)

sàbla blærulk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blårulk

Blårulk = liten slyngel, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

blå̆s

bles, ^{1}-en, ^{2}-a, -ana

1/ bredt, hvitt band från pannan nedåt nosen på häst

2/ namn å häst (hingst l. vallack) som är så tecknad

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

ble̱s

– en

blēs

blãs s.

Yngsjö (Åhus; ***Villand*****)** *J. S.*

Nr 423

blãs, s.

... o skreg fe: "Hopp mina blesa.´"
o djenast tõo ögen igaunga

8176:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

bläs

ble̲s, m., 1-en, pl. $\overset{2}{-}$a, -na,
blås.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

ble̠s

blãs s.

-en

blās

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

× blåsa, v.

blæ̲̀sa, pres. blǽ̲so

jfr blåsa

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

× blăsa
v.

blàı̯sa, pres. blaı̯s

blaı̯s dæ, kωn̲a vi gau̯ hǽ̲
nó̲j

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

× blåsa

blajsa - blåsa   blàjsa   inf.

imp. blajste , sup. blajst.

sing. 3:e pers. blajså

pl. 3:e pers: blajsa

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

× blåsa

Blaisa = blåsa, ~t̄e, ~ta

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blãsa

bl$\overset{2}{\underline{e}}$sa

namn å sto (ej ko) som har ett bredt, hvitt fält från pannan nedåt nosen

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup N. J.

+ blåsa

blajsa

blåsa

văod ă blajsanes, svă daj inte
mo-n tie graders vărme.

Nr 39 b Villands hd **Ivö**

L. Ingemansson 1878.

× blåsa

blàisa

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

+ blåsa II

blaisa bωeʟ bag

namn på en lek.

blaisa i piban: namn på en lek.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

+ blaša
v.

Blaist = förtrollad, ex, hon satte se anne ain hyllebaske o sinn hade hon inte nanna helse maǯa, föa hon ble ~,

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blåsande

Blaisane el. blaiseväa = blåsväder
Ex. Aiū sandant fögaangat —
daj ä i denne vaa!

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

ˣblåset

blẹ̄²sed l. blẹ̄²ẹsed, -or, -or̥ l. -o m. oh f., n. -sed l. -set, pl. -seda, utan komp., blåsig.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

*bläset

blè̱sed blè̱seda
bläsig (vit i pannan) om häst

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

× blåsig

blē̠²sigo ł. -sig ł. -sio ł. -si, -t, -iga
ł. -ia

blē̠²sedo ł. -sed, -et, -eda

(om hästkreatur) tecknad med bredt, hvitt band från pannan nedåt nosen

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

blăsig

Blesiga = blāsig, ex. mitt̄ blesēt ög.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bl$\overset{2}{\underline{\breve{e}}}$sad

-t

bläsig

försedd med bläs.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr. 421

blãss, s.

Nu ska ja lyas pau blãssen pau na. [kon]

7471:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blãss, s.

· · aina stora manfolkatroje, som raite aitt sticke nea pau blãssen.

7699:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x blãss

Blãss = bulk på djur, ~ en.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

blãss, s.

.. o bedjynte o bãula i se
sau meet vann i blãssana,
sau ..

7698:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blãss, s.

... den stoa blãssen ...

[= buk]

[om so]

7940:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

blãss, s.

blãssen; b. sg.

[på ko]

8130:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

× blåssa

Blåssa = proppa magen full, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blăssad, p.a.

Na̲a daj sau voa ble̲na rittet "blăssada o stīnna pau kroana", sau...

[om person]

8320:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

ˣ blâssad

√Blâssad = proppmätt̄.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blãssad

Iblann hade kona fautt salt o sinn vann.. sau hon va blãssad o buged

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× bla̓st

blaîst

= blåst

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

+ blåst 1

bla̜st, -ę́n

blåst, vind

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blåst 2

bla̜st´, -e̜n = blåst

sjukdom som kunde komma på e. person man kunde blåsa bort den "blà̜sa i sǿ̱r, dæn som blà̜ste̮" skulle vara ʻfödd på en viss dag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× blåst

Blaist = avdammat, vâlstãdat. ex. hon haa·at sau ~ o fint i stuna, na̲a en vell komma.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

× blåst

Blaǰst̄. r. blåst̄.

Viby.

Villands hd.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

blǒda

²
blǒa
~
· ˎade

- at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blõdsint

Blõsinta = blõdsint

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blöja

blœj f.

–¹-na

lakan

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blõt 7

blọ̱d, ´-or, blọṯ, blọ̱̀da

blŏt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blöt

blød n. blœt
~~bl[illegible]t~~

komp. blø̀dare l. bløø̀dare

dan blø̀da l. bløø̀da = den blöte

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

blöt 2

. blø̱d (i förb. læg̱a i blǿ̱d)

... sḿ̰ læg̱es frǿ̱ i blǿ̱d

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blőt, s.

blo̱d, subst., genus obestämbart, oböjl., förek. i uttr. l$\overset{2}{i}$ga, l$\overset{2}{e}$ga i blo̱d, ligga, lägga i bl$\overset{2}{ö}$t.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

blöt, adj.

blọd l. ¹–o, m. och f., n. ¹blaut, pl. blọ²da, komp. ²–dare, ²–dast, blo²t.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

blõt

Fasst laas alla pjãltana
i blŏd i baila

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

blöt

blǿ̠do

blø̠̀da

bløt̠

blø̠d

pl. blø̠̀da

blöt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bla̲d

blöt

laŭga i ~

lŏgga i blōt

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby Nr 421 J.S.

blø̲d

bløt̲

blöt a.

blöt, våt

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

(i) blõt

i blø̠d s. 22.

Nr 4720 Nossaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

blóta
v.

blø̠̀da, -̀a

han blø̠̀da den fóst
(pret.)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

blóta v.

blὼ̱da , -ada

blótlăgga.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

blø̨²da

blø̨̄²ṯ a

blø̨ ṯ

blö̃ta vb

blâta, vâta

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr. 421

blöta

blø̲̀da

blöta (luckelse)

blø̲̀da gamla sæ̀k̲a o sæt̲a i klǽm̲

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blöda

v.

blø̱̀da l. blø̱̀ø̣da, blø̱̀- l. blø̱̀ø̣dada

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

{bl$\overset{2}{\text{o̲}}$ọda l

{bl$\overset{2}{\text{o̲}}$da (-a l. -aṛ, pl. -a; -ade; -at; -ad m. och f., -at n., pl. -ada; -a, pl. -den) k., bl$\overset{2}{\text{ö}}$ta. Rinkaby.

blöta

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Via.

blỏta
v.

blỏda

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

blóta
v.

blǫ̲̀da

perf. part. blǫ̲̀dad

en de̲l gam̲alt flǽsk, som va
blǫ̲̀dad a kɔ́kt (om salt fläsk)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

blõta, s.

djãllde daj o ploa am lõsa o
syggeda mose, sau braidde
daj liggasom ud klõvana o
sjonkte inte nea i blõden.

7698:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blõta, vb.

Om vaurana blõdades hackelsna mã vann

7452:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

blöta

bl$\overset{2}{ø}$da

bl$\overset{\bar{}\,2}{ø}$t̲a

blø t̲

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

blôta
s.

Blôde = gyttja på t.ex. vâg. ~n.
Ex. jà gẹck i ~n haille vägn hem.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

blöta, v.

Blöda = blöta, ~de, ~t även blötte, blött.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

blõta, s.

. . sau . . . mõget sau daj dje
õva traiskona mã blõde
o rãlighaid.

7843:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

blõta, s.

han hade nack ain
timmes gauväj i...
djyba blõde.

8336:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

*blöta ut

bløda ú̲d

blöta ut tobaksfrö så att det skulle börja gro

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blötbalja

blø̨dabal, -en, -or -orna

balja att blöta i (t. ex. hackelse os:v -

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blötbalja s.

blø̀dabåʹla

"..nåʹə han drak au skomáʹ-
jarəns blø̀dabåʹla"

3569:180

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

blötbalja

Blȫđebaj l/e/ = blȫtbalja, b.f. ~na pl. ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

blõte, s.

Vãijana vɵa allen illa mãfa͜ana pau vintati, sau blõden djeck dom opp oan śmalbainen.

blõ-den, b. fem. 8155:4,6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

blõtfoder

Blõvfoa = blõtfoder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

blötho s.

blø̱̀dahó̱. pl. -or

ho av sten, där kreatursfoder upp-blötes.

di hada dom te blø̱̀dahó̱or

4-9-45

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1966

*blötho

blø̱̀dahó̱-en

murad urholkning, i vilken man blötar hackelse o.s.v.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

blötsint

di blødsínte

de med vek natur.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

blõtvãder

Blõdevåa = blõtvãder, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bo
v.

bω̱, bὼ̱da l. bὼḏa, sup. bωṯ

pres. sing. bω̱r

hær ǽ̱ en som bώ̱r hǽ̱r ò̱pa

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

-bo
s.

i sms. som àhusbọ́ ;
pl. -a, -ana. och
kreʃánstabọ́, pl. -a, -ana

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bo
v.

bω̲ , pres. bω̲r , plur. bω̲ ,
pret. bὼd̲a
hωn ska bώ̲ hωs vós̲

hωn bώ̲r va kà̲l-níls

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

bo. v. II

dær vɑ en skrɑ̀dare, som bɑde
gável i gável me -na.
ví, som bɑ́ hǽr i krɑ́gen, vi e di
béste vènor som kɑna eksistéra.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966.

bo. v. III

ènte i de hʉ̲́sed ja̜ bɷ̲r nʉ̲́

di bɷ̀d̲a ikɷ̲́b mæ fáu̯ran.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

-bo

endast som senare sms. led och i förb. med ortnamn, t.ex. gù̲alo̲vabó̲, pl. -a.

Nr. 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1966

bo, v.

bɑ̱. pret. bɑ̱̀da

böjn. bɑ̱ – bɑ̱̀da iakttagen hos
två äldre meddelare, f. c:a 1880.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bo
v.

bɷ̱, bɷ̀ḏa, bɷṯ
el. bɷ̱̀da, bɷ̱t
da va dó som bɷ̀ḏa op̱a i
bý̱en
han bɷ̱̀da dǽ̱ bòṯa.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

bo II

han bå̱̀de hǽ̱ nò̱je

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bɷ

bɷ^{2}da

bɷ̄t̠

bo vb

bo

han̠ æ bɷ͜anes ho̠e

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bo
b$\overset{2}{\breve{o}}$de
b$\bar{o}\underline{t}$

bo de

bo.

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby
J. S.

Nr 421

bo, vb

bω̲

= fōrstărka liē

s. 19.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

-bo
s.

-bo̲ pl. -a

endast ss. senare sms. led: se

Lundabo, Ivöbo, Kjugebo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bo
v.

+/
bω̲ , bὼd̲a , bωt̲

pres. pl. bω̲

hωn̲ bὼd̲a hæ mǽ̲

+/ el. bὼ̲da
hört flera ggr

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bo II
v.

bω̱, bὼd̲a, bωt̲
l. bὼ̱da
di bὼd̲a i en bὼ̱ragáu̯a
di som bώ̱ ὼn̲a ò̲pa i sὼndrabý̲

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bo III
v.

dǽ̲æ bò̲d̲e ju tvá̜u̜ som
lá̜u̜ = Då låg två hus som
de bodde i.

dá̜u̜ bò̲d̲e han i dæn gàmla læ̀iŋ̲an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bo IV
v.

vi bɑ̲̀da ɛ̀n̲a nè̲ra va gœ̲́r
(Barum)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bo, v.

bo

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bo v.

bodde (pret.)

'bodde'

"..da hused där minn famor bodde..." s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

bo
v.

bω̱. pret. bω̱̆da

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

+/bω
v.

bω̲ / bω̲r, bω̲ṛ l. bω̲ọ, pl. bω̲;
bω̊²d̲a; bωt̲; bωd̲ m. el. f., n.
bωt̲, pl. bω̊²d̲a; bω̲, pl. -n) tr.;
förek. blot i uttr. bω̲ ju̲l, laga
hjul.

naωr da ha̲ gå²m̲la e̲¹go o lå²ga
nyå² ve̲ paω, då̲¹i kå²l̲as o
bω̲ ju̲l. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

bo v.

bodde (pret.), 'bodde'

"stuan å hused honn bodde ì ..."

s. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

bo

bø̠ (bø̠r, bø̠r l. bø̠^{1}ø̠, pl. bø̠; bø̠^{2}de; bø̠t; bø̠, pl. -n; pres. particip bø̠^{2}dnes) intr., bo.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bo

bø, -d̲e, -t̲

wohnen

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

+ bo

bo, -de, -t

term techn. inom smedsyrket: genom tillsats (af järn l. stål) tillöka och förnya ett utnött redskap l. del af sådant.

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Z.d. VIII. 98

L. A. Nyrup Nrp.

bo

bω

$b\overset{2}{\omega}da$

bω $\overline{\underline{t}}$

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bo, vb

Boans = boende

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bo
v.

bω̲ prt. bὼd̲a

di bὼd̲a tœ́t̲ ihώb̲

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

bo v.

bω, bὼd̲a, bωt̲

bo (i hus)

m bώ̲r (90-åring)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*bo 2

bo, bòde, bot

lãgga stål, i yxa stång o dyl
man fick klyva eggen o lägga stål i
= stàu̯la

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bo ve

bω̠ (bω̠r, bω̠²dḙ, bωt̠) verb, intr.
bo.

Vånga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Vic.

bo
v.

bω̠, bὼ·d̠a, bωt̠
bo

put. bὼ̠da, l–s.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

bo
v.

bω̠, bὼ̠da

pres. sg. bω̠

han bὼ̠da ɛ̀nta i præ̀stagá̠n

O. O.

Också A.N. hade pret. bὼ̠da

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

bo II
v.

ha̠ han bɑ̠́ nú̠, trɑ̠́?

ɑn̠a tí̠an bɑ̠̀da hɑn i gá̠ąn

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I̥. Ingers 1951. Exc. gr.

bo
v.

da va nók̠ ènte lœ̀i̯g̠a
han bå̠̀da hœ̠́œ̯.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

bo

v.

bɷ̲ , pres. bɷ̲r ffr vok., bɷ̲ ffr kons.
pret. bɷ̲̀da p. bɷ̲
pres. part. bɷ̲̀anes

jà ha en páŋg som æ bɷ̲̀anes
i màlma

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bo, vb.

strais ve va͜at va boans
ain sòldat

8249:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bo, vb.

.. na̲a ja va boans i Sebba̲aps

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bo, vb.

daj ã vall meet aabe mã
o bo aislana

[på vagn]

7263:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bo II
v.

dǽ̱ bὼ̱da dæn gamle rɛ̀ṉaren

han bώ̱r i ot̠ hú̱s

han bώ̱r o̱pa i dæn fósta gá̱a̯n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bo III
v.

dœ̱œ̯ bɷ̱̀de oi̯n som ke̱de
fru ɷ́lsen.

œ̀i̯ŋkan hɷn bɷ̱̀de sí̱n i en
vı̀jʟ̱a no̍j̱a ve ȁ̱a̯kelstǿ̱ø̯r.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

bo IV

vì bɑ̲̀de u̲da i dæn
lìl̲a stù̲an dáu̯.
hǽ̲r ɛ̀n̲a bɑ̲̀de en som het̲e
jɑ̲njǽp̲sen fo trǽt̲i ɑ̲́ si̯n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

bo V
v.

hɑn æ bɑ̱̀anes dǽ̱r ò̱pa

dæ æ vǽst om vínton æ
bɑ̱́ hǽ̱æ̯.

han bɑ̱́ no̱ja i sø̀ndrabý̱

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bo VI
v.

do som bà̲du o̲pa i gàu̯ra
æ sáu̯.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bo s.

bω̠, ´-ad l. ´-at l. bω̠t; =, bω̠án l. bω̠n

Nr 417 B Östersslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

bo

bω

-τ

pl = ~s.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

× bo på

Bo paa = närm. öka, ex. daj ~ mä smör el. ~ ain plobill mä nyjt jäan el. staal.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bock

s.

bak, ´an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bock

båck

vanna båcken : en lek.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

bock

bak̲, -én, -à -àna

bock t.ex. råbock

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bock

bak̲, m., $\overset{1}{-}$ken, pl. $\overset{2}{-}$a, – na,
bock. Gethane.

Östers-löf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

back

baok, -en, -a, -ana.
bak o.s.v.

Ivet. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bock, s.

backana butta vasst

- getabock

8130:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

bock

s.

bok̠ pl. -a

nú̠ e tǻ̠o̯n u̠de a fjǿ̠r
mæ si̠na bòk̠a
(uttryck för åskväder) O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boçka

Backa = bocka el. buga, ~re, ~ī,
Ex. "~ re ma grant ī krá!"

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bå^{2}ka (se) bocka vb

ada

-at

bocka; böja sig ner.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.G.

bocka

b$\overset{2}{\text{å}}$k̲a (- a l. -aṛ, pl. - a; - adẹ, -at; -ad m. och f., n. - at, pl. - ada; - a, pl. - k̲en) tr. b$\overset{1}{\text{ö}}$ja.

b$\overset{2}{\text{å}}$k̲a ait spi̲g. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bocka, vb.

..o sau backade han se djybt

7329:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bocka sig

bà̲k/a se, ˋ-ar se ˋ-ad se

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

*bock blad

bàkablá

vattenklöver

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bockgalen

Backagaln = brunstig get. n. ~t'. Ex. sâlla kiel̄, sau ã daj ~t.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bockhorn

bå²k̠ahø̠rn, -hø̠ṛn l. -hò̠ọn,
n., -ed l. -et, pl. =, -en,
bockhorn.
hær e ait bå²k̠ahò̠ọn san
vå̠²ạjtepa̠ò̠ga ha hat̠.
ö̆sterslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bockhorn

Sin konne han ju sãl tappa o glygga hol, men skulle han raitt se raint sãl, sau hade daj bara blett bácka-h̄oan.

7592:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bockhorn

Bąekahoan=bockhorn.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bockragg

Bac̦karaigg = bockragg, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Bąḳkaskǟigg = bockskägg,
~ ēt, ~.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

bockstyva, s.

bott mã [~] ãlla hanabaunn
o sãtt backstyva istãllet

aina . . backstyve 7308:17.

Backstyve " : 32
(teckn.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bod s.

bω̣, ´en, bὼ̣or, -na

hé = fiskebod.

di ǽlste bὼ̣orna hær ẹ́ pau̯
kúestan.

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

bod
s.

bω̲, -´en, bὼ̲a, -ˋana

spec. = fiskebod, ålbod.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bod s.

bå̲, -´en. pl. bå̲̀a, -`ana

eller bǻ̲or (!). bǻ̲orna

redskapsbod, fiskebod.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

bω̲ bod s.

-en

2

-or

bod

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

bω bod s.

-lun

bod, butik

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J. S.

bad

bɷ

1
-na

2
-a

butik

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

- bod

bo, -én, -òr, -òrna

1) butik

2, fiskebod u. m

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bod

bo̜ˊ – n

vanlig benämning på fiskbod

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bod
s.

bɑ̱ pl. bɑ̱̀or

i bet. fiskebod

de ha tæ̀m̱naled brɑ̱́ bɑ̱̀or

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bod

Stan i bo = vara anställd i butik. Ex. hon va i Selsboa ain tag o sto i bo.

Nr 5649. Näsum, Villands **hd**

F.O.Eskilson 1955

bod

Bo=butik, ~na, ~a.

bo̲

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bod, s.

.. ãss du haa dina vãja ..
te bo̲na ãlla te mylles

7329:40.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bod, s.

já va twongen te o gau in
i bo̲na aitt ãrane

7565:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bod, s.

schãnn mõtte ja . . i bo̲na

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

× bod-väka

Bodãge = kvinnl. butiksbiträde, ~na, ~a.

o = ω

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

bodelning

Bodailning = bodelning, ~na, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

× bodfett

Bofett = amerikanskt flott

[sålt i butik)

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

× bodherde

Boheja = mank. butiksbiträde, ~n, ~ra.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bodlag

bø²w̱alà̱v, n., -ed, pl. =, -en, bodlag, kamratlag som gemensamt eger en ålbod och vid denna bedrifver ålfiske.

try, fi̱²ra bø²w̱alà̱v sløw̱e dam̱ i̱hø¹ḇ o jø̱²re ma̱ø²rte̱nsjìle̱.

Åhus (Yngsjö) Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

+ bodrik

bådrik, -en, -a, -ana = vresig, mot-strävig mansperson.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

× bodvara

Bovare = butiksvara, ~ na, ~ a.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

boende

bὼ̲anęș

.. ịntę bὼ̲anęș hǽ̲ŗ

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bofast

Bofasta = bofast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

*boförteckning

bǫ̱́far̰téḵnəŋ

bouppteckning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× bofö̆tegkning

Bofõtegning = bouppteckning.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

boförteckning, s.

.. o boføtegning ãtte nom ha
daj vall inte vatt

7868:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Bo. n. Bog.

bog

bɑ

Viborg

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vellarsdo -

bo

- en

bog s.

bog; bod.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr 421

bog
2.

bo̱, m., ¹– bo, pl. ² – a, – na,
bog. På djur.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

viu.

bog 1.

bω̱, m., -n, pl. ²-a, -na, bog. På djur.

Ifö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

bog

b ω̲

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

bog

ba̱, -´en

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

bog

bω̠, -én, bω̠̇a bω̠̇ana

bog (på djur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bogben

Bobain = bogben, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bogbruten

Bobrãden = bogbruten (om hãst).

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bogfett, s.

-. annat o leva pau ã̄n
bofett o brø

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

boghalt, a.

Bohalta = boghalt. (om häst)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

boghalta
s.

Bohalt̄e = boghẵl̄t̄a, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bogsticka, v.

Bostecka = felaktigt stick i svin vid slakt. Ex. han bostack grisen, bostocket.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bogsele

bɷse̠´la

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bogsele

bωʒ$\overset{1}{\underline{e}}$le, m., -n, pl. -la, -na, bogsele. För hästar.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Viu.

+bogsele

bɷsé̲lle -en, ´-a -ana

seldon med bogträ" (till skillnad från "bringesele" utan bogträ.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bogsprõt

bɷ̱́gsprø̱d -en

bogsprõt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bogsticka, vb.

Han konne bostecka na
ãlla rauga longena

[om svinslakt] 7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*bogstucken

bωstáḵen (~ bὼ̱astáḵen)

felaktigt stucken (sugga)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bogstyv

bɷstýv

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

×bogstyv

bost^{1}yv l. -o, m. och f., n. -st^{1}yvt, pl. -st^{1}yva, komp. -st^{1}yvare, -st^{1}yvast, styff, stram i bogarne, om hästar.

ha^{1}is̱ten e bost^{1}yvo.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bogkă

botkáj i

4760:24

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bogträ

bɷtráį̑ -ad, pl =
bogträ

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

1.

bogträ̆ 1.

bɷtrăj¹, n., -t, pl. =, -n, bogträ². På en hästsele.

Rinkaby.

bɷtrăj¹, österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

2.

bogträ
2.

botra̍j, n., -t, pl. =, -n, bogträ. På en sele.

Ifö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

bogträ

bὼ̱trá̱j, s.n., b.f. bὼ̱trá̱nd, pl. bὼ̱trá̱j, b.f. bὼ̱trá̱in=

bogträ i bogtele; W. Fjelk.; O-é-; Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

bogtră

^{2}bωtraj

‾ -æt

pl=s

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bok
s-

bω̱q pl. bǿ̱gor

já̱, di hà̱da bǿ̱gor.

Kavrå

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

bok
s.

bɷ̠g, ´-en. býk̠or, -órna

(pl.-formen resp. påv.)

jà hɑ̠́r en bɷ̠́g ---

dær é̠ en bɷ̠́g om hór̠ad (Hörröd)

Nr 10040 Āhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bok. II.

dǽr e di apokrýfiska býkorna mǽ i dán bibalan.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
1 Ingers 1966

bok
s.

bø̱g , ´-en

liber , realgenus. se II.

dær ska væl skri̱vas en bø̱g
om -at ?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bok II

är numera realgenus att döma av följande ex.: (Meddelaren visar en bok): vi ha gæ̠̀t ingø̠̀at fǿ̠r dæn; dæn kø̀stade fé̠t̠i, á̠u̠t̠i krå̠̀nor.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

bok III

ska dær ble en bɷ̠́g om -at?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bole

bω̠g, -éna s. f.

bole

dai̯ bώ̠gena ha̠de ja
blet̠ áu̯ mǽ pau̯ nát
v̠ís

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

bok

Bog = bok, b.f. ~ nn, pl bögana

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bok 1
s

bø̱g, f., $\overset{1}{-}$kn, pl. $\overset{1}{\text{bø̱go}}$ l. -goṛ, -na, bok (liber).

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

×bok II
s.

bɷ̲g, n., ¹– ed l. ¹– ~~et~~, pl. =,
¹– en, bokållon. – Äfven
bɷ̲²gaɷl̲en.

Österslöf.

Ivö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bok

bø̱g, f., ¹-ka, pl. ¹-o l. -¹gọr l. -¹ör, -na, bok (fagus).

Rinkaby.
Österslöf

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vu.

bok

s.

bω̲g, -´an; bǿ̲gor l. -´oṛ l. -´o, -na

(liber)

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

bok.

bω̲g

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

bak s.

bao
–J

– an

baool
–J

2.

bak. (Liber)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J.S.

bok 1

bω̱g -ę́n; bǿ̱gor, -́na
bok (liber)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bok 2

se $\overset{x}{\text{b}}$ök

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bok 3.

bɷ̲g

bokållon

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bǫ̱g

bole s.

-un

¹-or

bok (trädslag)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

bok
s.

bω̱g . -́en. bǿ̱go

pl. yngre: bǿḵo

dæ̱ kωṉa en sí̱ i bώ̱gan

sí̱, yngre för soj̱

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bw̲ǫ - un

bø̲ǫor

bok

bok

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bω̱g

liber

hæ̱r e en bώ̱g som e u̱dgæ̱n —
ja ha hώṯ dæn bώ̱gen hær a
lái̯st dæn.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bok, s.

.. skriva om ... i stora tjycka bōga.

7307:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bok
s.

bω̠g. ´en. bǿ̠go, bǿ̠gono

liber

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bok s.

bω̱g, -en, plur. bø̱¹ger, -ẹrna
subst. fem. bok.

båuga

--- da stáar inte i mi̱na bώ̱g.

P. L.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

bok
s.

bɑ̱g, -en, bǿ̱go, bǿ̱gono.
liber

han hada lǽi̯st i bǿ̱gono.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bok, s.

han spraung bagom
aina stora bõg

7814:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

bok, s.

... som hade ... but i'na ihōliga bõg.

8192:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

{b$\overset{2}{ω̲}$ọg- 1 bokbindare
{b$\overset{2}{ω̲}$gbiʒark, m., -n, pl. -ra,
-ra, bokbindare.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bokbindare

b²ǫ̱gbìŋarə, -n, pl. lika, -ana
subst. bokbindare

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokbindararbete

Bogbinnareaabe = bokbindare-arbete, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

bokbindare, s.

Bogbinnarse = bokbindare,
~n, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

ˣbokbrănne

{ ²bø̱ȯgə – l
{ ²bø̱gəbrènn̲ə, n., – t, utan pl.,
bokved.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vcu.

b$\underline{e}$$\overset{2}{\text{o}}$k ˣboke s.

−t

bake (träd, dunge)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad J.S.

Nr. 420

bø̲^{2}ga

×boke s.

-t

bøke (träslag ŏ dunge)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

boke, s.

..fira toms braija lõda au bõge.

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

× bokel s.

bøgle, -t subst. plur. saknas.
dunge av bok.

bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bu.

boke

2
bø̆oe
-j   -t

bokträ, - dunge; "bok" (koll.)

Näsum, Villands hd

Nr 1018   John Svensson 1931.

boke, s.

...ãss hon [marken] va bevaisen mã..bõge

7868:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

{²bo̲̊ọga-l. *bok-fjäl

{²bo̲̊gafjæ̲̀l, m., -ha, pl. -a,
-na, bok²pärm.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Rin.

bokfjǎl

²bø̱ga fjæ̱l

-en

-a

bokpǎrm

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

× bolefjäl, s.

Bogafjäl = pärm på bok t. ex. en bibel. ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bokhandel

bωghán̲del m. bokhandel. han ha̲ mæ buk̲ør æ jø̲ra, dâi sija han æ i bωghán̲del.

Sjöetofta.

A. Malm. 1880-t.

bokhållare

bå̲²ghaol̲are, m., -n l. -l̲an,
pl. -l̲ara, -na, bokhållare.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bokhållare

bohálare -én

bokhållare, affärsbiträde

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bokhållare

Bokáullarje = bokhållare, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bokklädsel

Bogaklaiss|el = omslag på bok, ~ na, ~ la.

o = ω

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

boklåda s.

best. f. bωglǽ̱dan

bokhandeln.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

{b$\overset{2}{ø̲}$ø̣ge-l   boklöv
[b$\overset{2}{ø̲}$gelø̲̀v, n., -et, pl. =, -en,
boklö^{2}f.

dær e i^{2}n̲te non lø̲v sam e b^{1}æ̲do o li^{2}ga paw en bø̲^{2}gelø̲v. dai e saw mju̲gt o ra̲t o ha i dy^{2}no, naor da e to̲rt o blæ^{1}jso aw træin̲. Ö^{2}sterslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

{bω̲²ω̣ga-l. bokmärke
{bω̲̊²gamæ̲̀ọke l.-mæ̲̀rke, n.,
-t, pl. =, -n, bokmärke.
Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

bokmãrke

Bogamāake = bokmārke,
~t, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bokollon, s.

bɷ̀gaɷ́l̲on ;

4760 : 25

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bokplanka

Bögeplaunkje = bokplanka, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bokplanta, s.

Bõgeplantana ; b.pl.

8272:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Bogapäam = bokpärm.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

bokrot, s.

ãtte aina strãinga farre, "sau bõgerodna ble farr," sau ....

7452:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bokskog, s.

..men hade daj bara
kommet in i bögeskon
o bedjynnt o · laida
ãtte aullen, sau..

7452:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

1.

{ b$\overset{2}{\text{ø̱}}$ø̣ge-l
{ b$\overset{2}{\text{ø̱}}$geskø̱̀, m., -kn, pl. -a, -na, bokskog.

Rinkaby.

bokskog
1.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

2.

bokskog
2.

bø̠²geskø̠̀, m., -kn, pl. -a, -nà,
bokskog.

vi bi²ʒe ro̠ ø̠¹vo fo̠r te bø̠²geskø̠en;
då̠r plå̠²kade vi vas̠ fy̠²lnese.

Ö²sterslö²f.

№ 415 Villands hd

viu.

Per Larsson 1901.

bokskog

Bõgesko = bokskog, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Bogskaub = bokskåp.

Anm. Är skaub genuin form
för skåp?

J–s.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

{^{2}bǫ̱ǫ̣g-l bokstav

{^{2}bǫ̱gsta̱v, m., -ka, pl. -stæ̱vo, -na l. fl. bǫgst$\overset{1}{\underline{æ}}$vo, -na, bokstaf. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

bokstav, s.

Bo̱gstav = bokstav, ~ en, bogstava.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bokstavlig

Bogstavlet = bokstavligt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bokstock

..men hø ska du hogga maija sāl? - Ja haa føá me om bõgestacka.

7591:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

boktrã, s.

bõ̲getraj

8336:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bokvirke

Bôgevãake = bokvirke,
~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bokållon

daj brute o lemna nønna
schin te o aida bagaullen
d.v.s. grodda aullen.

7452:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

{ b²ω̲ω̣g – l.

bokållon

{ ²bω̲gaωl̲en, n., – ĕt, pl. =, – en, bokållon. – Äfven bω̲g.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

bolag

bolág, -et

Nyare ord & begrepp.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.
" " 1960.

bolag
s.

bolág, n., -at

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bolde

bùḻa

= bŏld

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

b$\overset{2}{u}\underline{l}$a　　　　　　bolde s.

-n

-a

bŏld.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby　　　　Nr 421

× bolde

Båll. r. bäll.

Viby

Nr 515 Th. Adrian 1929. Villands hd.

b$\overset{2}{å}$le

bolde s.

-n

-a

b$\bar{å}$ld.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J.S.

bu²le   bolde s.

-n

-a

bōld

Yngsjö (Åhus; *Villand*)   Nr 423   *J. S.*

bole

$\overset{2}{\text{bå}}$le
‾

-t

grovt kãmtimmer

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

böll s.

bœl̲

– en

²bœ̊l̲a

båll.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

boll

bal̲ ~ bol̲ ´-en ; `-a, `-ana

boll, gummiboll

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

boll

bo̊ll

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

bɑl̲ boll s.

— lin

2̲ a

ball; bulle

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

boll, s.

bǫl̲

s. Dl.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

B$\overset{2}{o}$ll. r. boll.

boll

Viby

Villandsh.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

boll

bøl̠, m., ¹-ln, pl. ²a, -na, boll.

l²e̠ga bøl̠. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

boll
s.

bɵl̠. pl. ˋ-a

dæ fa̍t̠adas tváu̯ bɵ̀l̠a
(15-åring)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bolla, d.

hon ha ju bollat opp mã
bau mad o kaffe

7471:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*bolla upp

bola ó̲p ~ ba̲la áp

kasta upp bollen så att en med-spelare kan slå till den o slå en lyra ut på en plan (i långboll vanl. vid sekelskiftet)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

× bollahus

Bòllahus = slags äpple.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

*bollskārv ?

Bˈollaskāav = starkt stenig åker el. skog, ~ et, ~.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

bollskãrv,

daj højlãnte joana ã
jä som aitt bollaskãav,
sau lett, sau inte bara
katta konna gau dãa. 7580:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bollskãrv, s.

.. o õva daj vasste bollaskãav
.. sau droo̯ daj ãtte se stora
lass mã brãnne.

7698:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bollskãrv, s.

..blann staina o tùa o bollaskãav ...

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

× bollstå

bõllstan

namn på ett bollspel

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

bollträ ?

bø̀l̲træi

4760 : 25

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Bö^{2}lltröj. m. Bollträ^3. bollträ

Viby.

Villands hd.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

bollträ̆

bø²l̲traj, n., -t, pl. =, -n,
bollträ².

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vie.

bolster

bål̲sto, -t, =, -n

golfbjǟlke

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Ivt. Vill. 98
Nrp.

bolster, s.

Bolsta = bolster, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bolster, s.

bolstrana la̲s mã trai
alnas mellanrom pau
lõsa staina

(om husbygge) 7452:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bolstervagn

Bolstavain = bolstervagn, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bolstervar, s.

Bolstava̲a = bolstervar, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bom
s.

bωm̲, pl. ̀-a

tvώ̲u̯ stæ̀ʀka bὼm̲a, som vω
ihώ̲batá̲pada.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

bom

Bomma = bom. Ex. en skovdon
— igen!

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bam   bom s.

-en

bom (på ṽaven)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)   J. S.

Nr 422

bam

bom s.

– en

– a

bom

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

bom

bωm̲; ˊ–en; ˋ–a; ˋ–ana

även i bet. mastoft.

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

bom

bωm̲, -´ən

1) horisontell bom tvärs över "häckdockorna" på hövagn
2) bröstbom på vär

Nr 7923 Åhus Villands **hd**
Viktor Welander 1943.

bom

. . sau blea daj lõssning om
tøl timma, fø daj taa allri
bømma.

7471:17.

[om förstoppning hos ko]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bom

daj ha ja dau go͜ot ait
pau maungfaulldiga gaunga,
sau daj sła͜a allri bomma.

8017:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

bombardera, v.

Bombadaira = bombardera
~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bomsat

bomsájs -én

ställning två brädlitar i kryss X
i denna "sat" vilar masten, då den fälls ned

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bomskott, s.

sau ble daj aitt bømmaskød

(i detta fall bildlikt)

7564:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bomskott, s.

Foa daj maista ble daj
bommaskod, men allen
va daj noon [papperstuss]
som raute nom 7910:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

bomull

bὼmel , -er

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull

bωmúl̠, m., -hn, utan pl., bomull.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vii.

bomull, s.

Va daj bɔmmull te lãàtet
o dáj lènna

7699:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*bomullsble, s.

Bommullsblaj = bomullslakan, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bomullsgarn

bòm̲elsgá̲a̯n, n.

di slá̲e i̲ bòm̲elsgá̲a̯n

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bomullshandduk. s.

Bommullshaunndug = bomullshandduk, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

×bomullshosa, s.

Bommullshose = bomullsstrumpa, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bomullsklåning

Bommullsklaïnning = bomullsklåning, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bomullslärft, s.

Bommuuslâaī = bommuuslärfī ~ eī, (textil)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bomullstråd, s.

Bommullstrau = bomullstråd, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bomullstuss, s-

daj finge stɵppa bommullstõssa i naisebɵrana

8192:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

bomullstyg, s.

Borrmullsty = bomullstyg, ~ Ī.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bomullsvante

Bømmullsvante = bomullsvante, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bomullsvar, s.

Bom·mullsvaa = bomullsvar,
~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bomullsvarp, s.

-- slos daj ihob wãaken
mã bommullsv̱aap.

7699:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bomärke

bom^{1}æ̠ṛke, -mæ^1̠ṛke l. -mæ^1̠ọke, n., -t, pl. =, -n, bomä^{2}rke.

inå^{1}m̠an skre̠v rå^{2}t̠ona mi^{1}t̠fo bomæ^1̠ọket paọ bys̠ slå^2̠ge, nar han hi^{2}t̠e kre̠g sam hå^{2}de sle^2̠det o ji^{2}nge pa ska̠.

Ö^{2}sterslö^{2}f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

bomärke, s.

du kan vall rita dett
bomäake minstans?

8320:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Bon Chretien

"Bonkatina"

[päronsort]

8218:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

×bonda ve

²bɔṉa (²-ar, -adde, -at) verb, intr. driva lantbruk, vara bonde.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vii.

ˣbonda, v.

Bonna = bedriva jordbruks-rörelse, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

bω̆²n̲a ˣbonda vb

-ada

-at

vara bonde, sköta jordbruk

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

bondarbete, s.

Daj ã rã inte mę͜et du
fõle om au bõnnaabe.

8335:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bondarbete, s.

..o inte .. baungen foa o hogga i ... hø som føakomma i bonnaabe.

7699:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

bond-bank

best. f. bɑ̲̀nabáŋken

anv. om Jordbrukarebanken i Åhus.

Senare leden resp. påv.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

bondbarn, s.

Daj djéck vall an foa voss bonnabaan.

[= barn från lantbr. hem.]

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bondby

bò̲nabý-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bω$\overset{2}{\underline{\text{n}}}ab\overset{1}{\underline{\text{ǫ}}}$nor bondbõna s,

—na

bondbõnor

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bond-dotter

b²ǫ̱na- l. b²ǫ̱ọnadō̱tor, -ṯor l. -ṯo, f. , -ṯoren l. -ṯon, pl. -ṯra, -na, bonddotter. Vanligen menas åbodotter, dotter af en hemmansegare l. -innehafvare.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bonddräng

bὼ̠nadrǽŋ̠, m.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

2 1
bω̄ṉa dráŋ̱

bondräng

– em

– a

bonddräng.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

bonddräng

bå̀nadrǽ̜ŋ, pl. -a.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bonddräng

bò̲nadrǽŋ, -èn, -à, -àna

bonddräng

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bonddrång

bɷ̀n̠adrǽi̯ŋ̠, m.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bonddräng

Bomadrâinn = bonddräng.
~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bonddāka, s.

Bonnadägje = bondflịcka, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bonde

b. f. pl. bǿn̲ona

Nr. 7415 Kiaby Villands hd
I. Ingers 1966

bonde
s-

bὼ̱ne

Ripa

Nr 5093 Åhus Villands hd
I.Ingers 1965

bonde

pl. bý̨n̲or, bý̨n̲orna

dáu̯ hade bý̨n̲orna háu̯r sít̲
stèk̲e a l̲àga; væ̀j̲astèk̲a.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I.Ingers 1965

bonde, s.

bɑ̱̀ne, -en, býṉor, -na.

býṉorna di bɑ̀ḏe hǽ̱r ìṉe –
di dre̱n me krœ̱̀atú̱ren ɑd
gà̱dorna frám̱ a tebá̱gs.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bonde

bɔ̲̀ne, -en, pl. bǿn̲o, bǿn̲ona

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

best. f. pl. bǿn̲ona

(jfr i Åhus köping: býn̲onna)

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

bonde

bɑ̲̀nɑ, ̀-ɑn   pl. bǿn̲or

best. f. pl. bǿn̲ona

jɑ̲́, bǿn̲ona.

hæ vɑ sɑu̯ rỳ̲selat mæ bǿn̲or ændáu̯

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bonde II

han væ bàne for et ànat

stàla

bànar hæ̀nta dom mæ fúsar

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bonde

pl. bǿn̲o

Sjöstedt R-Gjuden s. 21.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bo̲²ne l. bo̲²ọne, m., -n, pl.
bœ¹n̲or, -ọr l. -o, -na, bonde
vanligen har ordet betydelsen
åbo, hemmansegare l. - brukare.

²Österslöf.

Oppmanna.

ain vàil̲mawanes bò̲ne "

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bonde

ὼ̱na, bὼ̱nan, pl. bǿn̲o
el. bὼn̲a, -an. el. bὼu̯n̲a
best. f. bǿn̲ono Barūm

bǿn̲ona Bäckaskog, Kiaby

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

bonde II

bǿʀ̱ono vɑ̱ʀa lè̱a va nom-
doi̯ gɑ̱a -nom ɛ̀nta fʀíṯ i
mɛ́dasbó̜i̯dat.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

bå²n̲a bonde s.

–n

bø¹n̲or

bonde

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

bonde

Bonne. m. bunde. (!)

bɷ̀n̲a

Veiby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Veillan Sft.

bonde II

Bonnen. m. Husbonden.

Visby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Gotlands.

bonde, s.

bõnnåna; b.f.pl.

bonnen; b.f.s.

4329:1
4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bonde

best. f. pl. bώn̲ona

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bonde

~~bǫne~~ bǫ^{2}ne, -n, ~~b~~ bø^{1}n̲ọ, bo^{1}n̲ọna

Ivt. V:H. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

bonde s.

bọ̀ωn̲en

'bonden'

"--- sa bọ̀ωn̲en sprauŋt fo-
hà̲ren"

3569:169

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

bonde s.

bòn̠ən

'bondən'

sa bòn̠ən tə dráı̯ŋ̠ən

3569:142

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

bonde

bonnen (?)
= husbonden

1503:1

jfr bὼ̲na.

nr 6145. Nymö, Villands hd
Edvin Nyberg 1932 Exc.

bonde

b$\overset{2}{\text{ø}}$na

–n

b$\overset{1}{\text{ø}}$nor

bonde.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

bonde

bωnne

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

bonde

Bonne = bonde, pl. bönna.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bonde

bò̲nɐ, -̀ɐn, bǿn̲ɐr, -́na

bonde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bonde

x)

bὼ̲na, -an, bǿn̲o, ´ono.

el. bᵉ̀ω̲na

jà fæ̲̀nta hωs dǽn̲ bὼ̲nan

na jà va ώʒ̲.

x) sållan bǿn̲ona.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bonde II

hœ̲́ va en bɑ̲̀na-noj̲a

de vɑ̲́ sin jɑ̀ va ble̲an bɑ̲na

ɔ: min egen brukare.

stɑ̲̀ra bǿn̲o

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

bonde III

tø̀l̲apa bǿn̲o,

bönderna i Tollarps by.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bonde s.

b²ǫ̱nɛ, -n, plur. b¹ǫṉẹr, b¹ǫṉɛra

subst. bonde ?!

Vånga

best. f. pl. bǫ́ṉono J–s.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bu.

bonde

best. f. pl. bɸ́n̲ono

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

bonde

M. bǿn̲o, bǿn̲ono

va da li̲da dàktiga bǿn̲o ...

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

bonde

b$\overset{2}{\text{o}}\underline{\text{n}}$a

-n

b$\overset{1}{\text{ø}}\underline{\text{n}}$a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

bonde

bὼṉk, -en s. m.
bonde

ja fʒø̀p̱te oı̯ṯ stæ̀ḻe a
ble bὼṉe

Nr 4577 Näsum, Villands hd

bonde

bonde

b²øn̲e, -s, -n, -ns, b¹øn̲a, -s, -na, -nas.

ejare l. brukare af hemman.

äfven = husbonde näml. i tjenarens mun, dock altid blott om hemmansbrukare.

praisten æ b²øn̲e i sėb̲²åp

(han var dock fortfarande pastor i församlingen)

№ 414 Näsum. Villands hd

Näs. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nrp

bonde, s.

i sin ongdom hade daj
tjãnat bõnna

7307:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bonde

bὼ̲na, -an, pl. bǿn̲or

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bonde
s.

bὼn̲a, -an eller bὼ̲na

dæn ώndra bὼn̲an

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bonde

bonne. -en. bônner. -erna

ojn bonne får sti' opp tilega o lâgga se holega sojnt.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

b$\overset{2}{\text{ō}}$na

bonde

b$\overset{1}{\text{ø}}$no$\overset{-n}{\text{ı}}$ ×)

bonde

bōna flera ggr iakttaget av J-S.

×) bǿno enl. Sjöstedt, R-Guden s. 21.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

+ bonderi

s.

bɑ̱narí̱, -at

jordbruk, bondeyrke

han ø̱̀vojŕḵ ta bɑ̱narí̱at.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

× bondeu

Bonnari = bondyuke, ~ et

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956

Bonnastaunn = bondestånd,
~ et -

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

bondeträl s.

b²ωn̲aträ̀l, -en, plur. -aṛ, -aṛna subst. "bóndeträl", en som får arbeta hårt hos en ´bonde.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hn.

*bondeverket

bὼ̱navár̰ked (endast hört i best. f.)

bondearbetet, lantbruksarbetet

i bὼ̱navar̰ked = i bondearbetet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bondfolk

bà̲nafólk

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bondglytt

b²ω̆n̲agløt̲

-ɛn

-a

bondbarn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

{ ^{2}bŏ̱ọna – l

ˣbondgrebba

{ ^{2}bŏ̱nagrìḇa, f., -n, pl. -ḇor l. -ḇo, -na, bondflicka.

Oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bø̃²n̲a o̯ ṙeb̲a ˣbondgrǎbba s.

-n

-or

bonddotter

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

{b$\overset{2}{ǫ̊}$ǫ̣na – l   bondgubbe

{b$\overset{2}{ǫ̊}$nagò̤b̲e, m., – n, pl. – b̲a, – na, bondgubbe.

österslöf.

№ 415 Villands hd Vin.

Per Larsson 1901.

bondgård

bå̱̀nagá̱r -en, -a, -ana

jà bỳg̱de en bå̱̀nagá̱r i vɛʒǿ̱vla niṯanhondranì̱e.

S.W.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

bondgård II

en và̱nli bò̱nagá̱r sæ
kaḻad, di kåṉe ha en ʃù̱ga,
trǽṯi stýḵar jǽs̱.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

bondgård

bɷ̲̀nagá̲a̯, pl. bɷ̲̀nagá̲ra

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

bondgård

bɑ̱̀nagá̱

pl. bɑ̱̀nagá̱ra, -ana

di mœ̭́ista bɑ̱̀nagá̱rana hæ di slɑ̱̀at ta ʃǿ̱gɑ̰ (Sjögård i Svalöv).

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

bondgård

bὼ̠ʀagáu̯ʀ

di bὼd̠a i en bὼ̠ʀagáu̯ʀ

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

bŏ²n̲aga͜ɷ¹r   bondgård s.

– un

– a

bondgård

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby   Nr 421   J. S.

bondgård

Bonnagaa = bondgård, pl. bonnagaura.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

{b$\overset{2}{\underline{w}}$ọna – l

bondgård

{b$\overset{2}{\underline{ọ}}$nagà$\underline{ọ}$r, m., – en, pl. – a,
– na, bondgård.

ain fop$\overset{1}{\underline{å}}$len b$\overset{2}{\underline{ọ}}$nagà$\underline{ọ}$r.

$\overset{1}{\text{Ö}}$sterslö^{2}f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

bondgård

bò̠nagáu̯r, ˋ-en, ˋ-a ˋ-ana

bondgård

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bondgård

pl. bὼ̲nagáu̯ra, -ana

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

bondgård

best. f. sg. bà̲nagáu̯on

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

bondgård, s.

ain bonnaga̠a

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bondgård s.

i bonnagaurana

7329:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bondgård s.

.. prada om ho folk levde
i bonnagaurana

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bondherde, s.

Bonnaheɖa = bondpojke, ~n, ~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondherrskap. s.

Bonnahaskab = bondherrskap
~ et. (Ironi)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Bonnahöjfåa = bondhögfärd

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

bondkvinna

Bonnakwinnje = bondkvinna, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bondkäring

bà̱nafʒǽ̱riŋ -an -o -ona

jfr smö̆rmat

Österslöv.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

bondlandet

bὼ̲nalán̲ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bondlurk

Bonnaluak = bondlurk, ~en, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bondmat, s.

..sau trivs ja baist mã vanliga bonnamad

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bo²n̲amó̲r (-a) bondmor

-an

-or

bondhustru

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

2 1
bω̆na mωr

bondmor

—·lın—
✗
—or

bondmor.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

bondmor, s.

bounamoån; b.f.

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bondmora

Bonnapmoa = bondmora, ~na, ~mora.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

bondmora, s.

Bonnamoye = bondmora, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondmora, s.

..som sauldes ..te
bonnamorana

7307:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bondmorska, s.

..sau hon kǫnne spinna
bla͜a te bonnamoaskana.

8350:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bondmorska, s.

... bonnamoaskana, som voa sau ... vaatana ...

8249:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bondmorska, s.

... o sau spannt hon te bonnamoaskana

8193:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. **Exc:**

bondnamn

bòn̲anáwn, n., pl. =

gammaldags förnamn. brukligt bland bönder.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bondnamn

bònanámn -ed, pl = -en

vardagsnamn på växter o.dyl. sås

dùwastola (blåklint) hardenblomor o.s.v.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bondmann, s.

"Paradisaaibelt" vaj ja inte nęot bonnanąan pau.

8218:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson 1963. Exc.

bondpiga

Bonnapige = bondpiga, ~na, ~a.

'Visserligen har jag hört"bonnapie", men "-pige" är det vanligaste. "Hon (bonnamoana) ha inte vatt annat än aina bonnapige, tess hon gifte se in i gaan. Men hon va ju twongen, dau hon hade blett pau daj viset (dvs. gravid)". Uttryck som ofta hördes.' Svar i br. 10/6 57.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Bonnapigþ = bondpiga, ~ na, ~ a.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

bo²n̲apa¹wɔ͜ʃ bondpojke

-en

-a

bondson

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

× bond-påg

bὼ̲napáu̯g -an, -a, -ana

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

× bondpåg

bå̀napáu̯g

bondson. - pojke

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bondpåg, s.

bonnapaug

4318:5.

Nr 4303. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

bondska

Bonnska = s. bondspråk; ~ n.
ex. han â ain meet gemaina
ka̲a, foa han prada ~ som
ain a̲an.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

bondsläkt, s.

Bonnaslä̃it̄ = bondslâkt̄, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondsmör, s.

Bonnasmoa = bondsmör, ~t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondson, s.

Bonnason = bondson, ~en, ~a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondspråk, s.

... ãlla konne udtrycka se rittet, sau daj føstoo hansa bonnaspraug.

8320:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

bondspråk, s.

.. o kanse haitt Hvass som sinn ble wass pau bonnasprauget.

7814:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

bondspråk, s.

...pau bonnasprauget vaj ja inte hø'n ska kalla't føa.

8155:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

bondstuga, s.

Bonnastufe = bondstuga, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

bondstånd, s.

Daj va bara rättframs
naan i bonnastaunnet.

8224:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

bondstånd, s.

daj brutes inte mã noot
saudant i bonnastaunnet

7334:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

bondställe

bɑ̱̀nastǽḻa, n., pl.=

hau̯rtɛ̀nda bɑ̱̀nastǽḻa sæ hadda
di náwn

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bondställe

+/

-et

bὼn̲astœ́l̲e, n., pl. = , -en

de vω sau̯ smáu̯t̲ œ fàt̲at
pau̯ àl̲a bὼn̲astiœ́l̲e.

+/ eller: bὼn̲astœ́l̲e, etc̦.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

ˣbondställe

bò̲nastǽl̲/ɑ -ɑd, pl = bondgård

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

bondställe

bὼ̱nastǽḻa, n., pl. =

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

bondställe

bå̱̀nastǽl̲a, n., pl. = bondgård, -hemman

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

bondställe

bòn̲astǽl̲/e -et s. n.
bondgård

ja ʃʒòp̲te o̯t̲ bòn̲astǽl̲e

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

bondetid
s.

bɑ̲̀natí̲, -en

= den tid då jag var bonde, bedrev lantbruk.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

bondtid

bò̱ṉatɪ̱, -na s. f.
bondtid

o̯ṉa mɪṉ bò̱ṉatɪ̱ feḵ ja
à̱a̯bea rǽṯ sau̯ strǽ̯ɪṉt

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borna 1949

bondtolva

bὼ̲natà̲lv|a ˋ-an

kortspel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bondtur

Bonntua = bondtur, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

bondunge, s.

Bonnongana, b.pl.

[= böndernas barn till skillnad från "stackaleglöttana".]

8217:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. **Exc.**

× bondvagn

bὼ̠nava̠jn ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

bondvagn (till skillnad från herrskapsvagn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

b$\overset{2}{\text{ŏ}}\underline{\text{n}}$a v$\overset{1}{\underline{\text{u}}}$ren ×bondvuren

-t

som ser ut som en bonde

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421 J. S.

bondärlig

grann̄ va daj folket men
i hjatta o själ bonnäaliga

7334:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

boningslänga

bò̲rɛnslǽ̨in̲a, -an.

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

boningslånga

bò̜nɛŋslæ̀ịŋa, -an

bò̜nɛŋslæ̂ịŋan e rǽṯ ènta vǽ̱r
rø̱̀en tɛ́ŋ̱.

eller: bò̜nɛnslǽịṇ̑a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

boningslånga

²bω̱niŋs laiŋe

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

boningslånga

bɑ̱̀nɛŋslǽi̯ŋ̱a , -an

dæn hø̀j̱asta bɑ̱̀nɛŋslǽi̯ŋ̱an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

bonjour

bωʒʃú̱r eller bὼʒ̱ʃu̱r, -en
(klädesplagg)

bὼʒ̱ʃú̱ren ji̇k̲ jụ æ̀ṉa nó̱r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

bonvax, s.

Bonevais = bonvax, ~ēt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.